

WYPOSAŻENIE SYSTEMÓW MYCIA CLEANING SYSTEMS EQUIPMENT

2 POZNAJ CleanAccess – JESTEŚMY PRODUCENTEM WYPOSAŻENIA SYSTEMÓW MYCIA
MEET CleanAccess – WE ARE A MANUFACTURER OF CLEANING SYSTEM EQUIPMENT



14 SYSTEMY MYCIA ŚREDNIM CIŚNIENIEM – OPEN PLANT CLEANING
MEDIUM PRESSURE CLEANING SYSTEMS – OPEN PLANT CLEANING

- 16 JEDNOSTKI CENTRALNE – POMPY | CENTRAL POINTS – BOOSTERS
- 24 SATELITY Clean FOAM DO SYSTEMÓW DECENTRALNYCH | Clean FOAM SATELLITES FOR DECENTRAL CLEANING SYSTEMS
- 30 WÓZKI DO MOBILNYCH PUNKTÓW MYCIA ZE STALI NIERDZEWNEJ | TROLLEYS FOR MOBILE CLEANING POINTS – STAINLESS STEEL
- 32 PREDILUTED – STACJE DOZOWANIA PREPARATÓW CHEMICZNYCH I SATELITY CENTRALNE | PREDILUTED – DOSING STATIONS CHEMICAL PREPARATIONS AND CENTRAL SATELLITES
- 36 PRZECHOWYWANIE I ZASYSANIE PREPARATÓW CHEMICZNYCH | STORAGE AND SUCTION CHEMICAL PREPARATIONS
- 44 WĘŻE KODOWANE KOLORAMI – ULTRA HYGIENIC® ANTIMICROBIAL | COLOR CODING HOSES – ULTRA HYGIENIC® ANTIMICROBIAL
- 52 SYSTEMY ZAWIESZANIA WĘŻY – BĘBNY AUTOMATYCZNE I RĘCZNE | HOSE HANGING SYSTEMS – AUTOMATIC AND MANUAL HOSE REEL
- 56 ZAWORY ZE STALI NIERDZEWNEJ I PISTOLETY CSM | STAINLESS STEEL VALVES AND CCS GUNS
- 62 LANCE ULTRA HYGIENIC® I DYSZE ZE STALI NIERDZEWNEJ | ULTRA HYGIENIC® LANCES AND STAINLESS STEEL NOZZLES
- 76 ELEMENTY ZŁĄCZNE ZE STALI NIERDZEWNEJ | CONNECTIONS – STAINLESS STEEL



86 SYSTEMY MYCIA NISKIM CIŚNIENIEM WODY
LOW PRESSURE WATER CLEANING SYSTEMS

- 88 JEDNOSTKI CENTRALNE – POMPY DO SYSTEMÓW NISKOCIŚNIENIOWYCH | CENTRAL POINTS – BOOSTERS FOR LOW PRESSURE SYSTEMS
- 90 SATELITY Clean FOAM DO SYSTEMÓW NISKOCIŚNIENIOWYCH | Clean FOAM SATELLITES FOR LOW PRESSURE SYSTEMS
- 92 PRZECHOWYWANIE I ZASYSANIE PREPARATÓW CHEMICZNYCH | STORAGE AND SUCTION CHEMICAL PREPARATIONS
- 96 WĘŻE NISKOCIŚNIENIOWE – HYGIENIC | LOW PRESSURE HOSES – HYGIENIC
- 102 PISTOLETY I ZAWORY DO NISKIEGO CIŚNIENIA WODY | GUNS AND VALVES FOR LOW PRESSURE WATER
- 106 SYSTEMY ZAWIESZANIA WĘŻY – BĘBNY AUTOMATYCZNE I RĘCZNE | HOSE HANGING SYSTEMS – AUTOMATIC AND MANUAL HOSE REEL
- 110 ELEMENTY ZŁĄCZNE ZE STALI NIERDZEWNEJ | CONNECTIONS – STAINLESS STEEL



116 AKCESORIA
ACCESSORIES

126 NOWE PRODUKTY
NEW PRODUCTS

128 OCHRONA PRACOWNIKA – ODZIEŻ WODOOCHRONNA
EMPLOYEE PROTECTION – WATERPROOF CLOTHING

132 WYPOSAŻENIE ZE STALI NIERDZEWNEJ
STAINLESS STEEL EQUIPMENT

136 USŁUGI CNC – OUTSOURCING
CNC SERVICES – OUTSOURCING

Clean Access





CleanAccess

FOOD HYGIENE EQUIPMENT

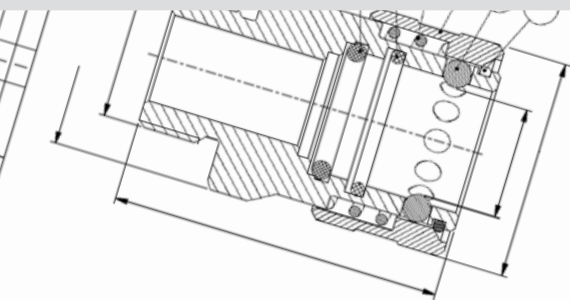
POZNAJ CleanAccess JESTEŚMY PRODUCENTEM WYPOSAŻENIA SYSTEMÓW MYCIA

CleanAccess to zespół stworzony przez ludzi z dużym doświadczeniem w dziedzinie higieny i bezpieczeństwa produkowanej żywności. Naszym celem jest kreowanie innowacyjnych rozwiązań i produktów, które znacząco wpływają na wzrost standardów higieny w przemyśle spożywczym. W swojej działalności staramy się być elastyczni. Dostosowujemy się zarówno do potrzeb dużych międzynarodowych koncernów jak i średnich i małych przedsiębiorstw. Jesteśmy także otwarci na potrzeby i pomysły każdego z naszych Klientów. Nasza firma ma polski kapitał, z siedzibą w Kielcach, w Unii Europejskiej.

MEET CleanAccess WE ARE A MANUFACTURER OF CLEANING SYSTEM EQUIPMENT

CleanAccess is a team created by people with extensive experience in the field of hygiene and food safety. Our goal is to develop innovative solutions and products that significantly increase hygiene standards in the food industry. We try to be flexible in our activities. We adapt to the needs of large international corporations as well as medium and small enterprises. We are also opened to the needs and ideas of each of our clients. Our company is based in Kielce, in the European Union.

original since 2015



WŁASNA PRODUKCJA I ZARZĄDZANIE JAKOŚCIĄ

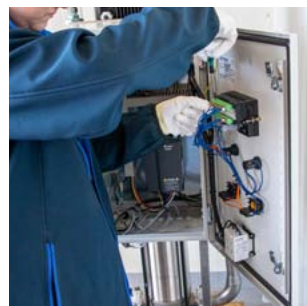


Jesteśmy producentem z nowoczesnym parkiem maszynowym – dzięki temu mamy wpływ na każdy etap procesu produkcji. Począwszy od wyboru surowca, poprzez projektowanie, testowanie, etap wytwarzania i kontrolę jakości. Utrzymujemy należyta staranność w procesach produkcyjnych, które są zgodne z Systemem Zarządzania Jakością ISO 9001. Wysoką jakość produktów i usług oraz bezpieczeństwo na terenie hali produkcyjnej zawdzięczamy wdrożonym systemom 5S, Visual Lean Management oraz kanban. Każdy nowy produkt jest wynikiem wielu godzin konsultacji i wymiany doświadczeniem oraz długotrwałych testów zespołu doświadczonych projektantów i inżynierów. Wszystko, aby osiągnąć założony wynik. Dzięki nowoczesnym centrům obróbczym CNC, własnemu działowi montażowemu i działowi automatyki, które charakteryzują się wysoką precyzją, jesteśmy pewni, że sprzedawane produkty są wytworzone z maksymalną dokładnością.

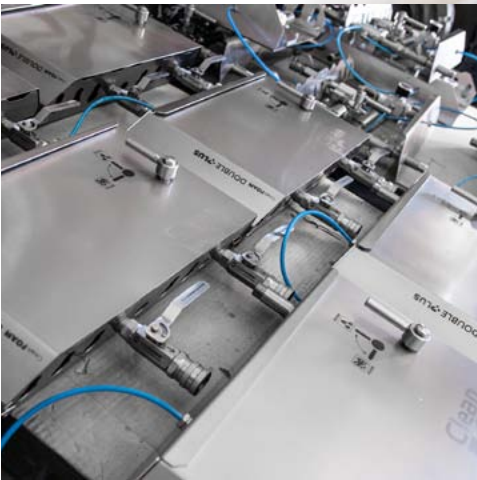
PRODUCTION AND QUALITY MANAGEMENT



We are a manufacturer with a modern machine park – thanks to this we have an influence on every stage of the production process. We started selecting raw materials through design, testing, production, and quality control. We maintain due diligence in production processes that are compliant with the ISO 9001 Quality Management System. We owe the high quality of products and services as well as safety in the production hall to the implemented 5S, Visual Lean Management and Kanban systems. Each new product is the result of many hours of consultation and exchange of experience as well as long-term tests of a team of experienced designers and engineers. Everything to achieve the desired result. Thanks to modern CNC machining centers, our own assembly department and our automation department, which characterize by high precision, we are sure that the products we sell are manufactured with maximum accuracy.



FOOD HYGIENE EQUIPMENT



POLITYKA JAKOŚCI PRODUKCJA I EKOLOGIA

Dział Kontroli Jakości CleanAccess stoi na straży zachowania wysokich standardów obsługi oraz produkcji, zgodnych z wymaganiami norm ISO 9001:2015. Kontroluje wskaźniki, ocenia dostawców i bada satysfakcję Klientów. To wszystko, aby produkcja wyposażenia i akcesoriów systemów mycia przebiegała zgodnie z oczekiwaniami Klienta, gwarantując tym samym ich wysoką jakość oraz niezawodność. Firma pracuje zgodnie ze standardem Lean Management i regularnie poprawia procesy oraz kwalifikacje całego zespołu, poprzez szereg szkoleń oraz wdrożeń, co gwarantuje stabilność i wysoką pozycję firmy na rynku. Każdy pracownik naszego zespołu odpowiada za rozwój systemów zarządzania jakością oraz jest świadomy i respektuje założenia Polityki Jakości CleanAccess.

Jakość produkcji oraz działania potwierdzają certyfikaty i referencje oraz nagrody, które firma CleanAccess otrzymała w ostatnim czasie. Zajęliśmy pierwsze miejsce w kategorii JAKOŚĆ w plebiscycie TuvNord, znaleźliśmy się w gronie firm wyróżnionych Diamentami Forbes'a oraz Gazetami Biznesu.

QUALITY POLICY PRODUCTION AND ECOLOGY

The CleanAccess Quality Control Department ensures that high standards of service and production are maintained, in accordance with the requirements of ISO 9001:2015. It controls indicators, evaluates suppliers and examines customer satisfaction. All this to ensure that the production of equipment and accessories for washing systems runs in line with the customer's expectations, thus guaranteeing their high quality and reliability. The company works in accordance with the Lean Management standard and regularly improves the processes and qualifications of the entire team through a series of training and implementations, which guarantees stability and a high position for the company on the market. Each employee of our team is responsible for developing quality management systems and is aware of and respects the assumptions of the CleanAccess Quality Policy.

The quality of production and operation confirm by certificates, references and awards that CleanAccess has recently received. We took first place in the QUALITY category in the TuvNord referendum, we were among the companies awarded with Forbes Diamonds and Business Gazelles.





Firma CleanAccess jest zaangażowana w politykę sprzyjającą ochronie i zachowaniu środowiska, nieustannie szukając nowych rozwiązań na wszystkich etapach działalności. Segregujemy odpady i zachęcamy pracowników do dbania o planetę w miejscu pracy oraz w domu. Wszystkie otrzymane opakowania są poddawane recyklingowi. Przechodzimy na opakowania z szarego kartonu z recyklingu, a odpady ze stali oddajemy do huty do ponownej obróbki. Ograniczamy druk materiałów marketingowych w wersjach papierowych i zachęcamy Klientów do korzystania z wersji elektronicznych.

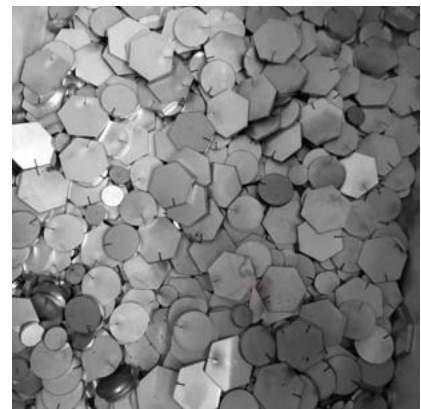
Nasz punkt testowania satelit i pomp działa w zamkniętym obiegu wody, aby niepotrzebnie nie marnować tego surowca. Zużyta czysta woda trafia z powrotem, do zbiornika, do ponownego wykorzystania.

Nasze produkty są trwałe i wytrzymałe, dzięki temu nie zużywają się szybko, wystarczając na dłużej i nie generując odpadów. Nasze rozwiązania sprzyjają oszczędzaniu wody, wytwarzaniu mniejszej ilości ścieków, a także pozwalają chronić żywność przed zepsuciem na etapie produkcji.

The CleanAccess company is committed to a policy that favors protecting and preserving the environment, constantly looking for new solutions at all stages of its operations. We segregate waste and encourage employees to care for the planet in the workplace and at home. All received packaging is recycled. We switch to packaging made of recycled gray cardboard, and steel waste is sent to the steelworks for reprocessing. We limit printing marketing materials in paper versions and encourage customers to use electronic versions.

Our satellite and pump testing point operates in a closed water circuit so as not to waste this raw material unnecessarily. The used clean water goes back to the tank for reuse.

Our products are durable and durable, thanks to which they do not wear out quickly, last longer and do not generate waste. Our solutions help save water, produce less wastewater, and protect food from spoilage at the production stage.





SERWIS CSM I DORADZTWO TECHNICZNE



Jesteśmy producentem profesjonalnego wyposażenia do systemów mycia, co pozwala nam prowadzić także pełne usługi serwisowe. Oferujemy naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne, a także usługi montażu wyposażenia i doradztwa technicznego. Zapewniamy dobór materiałów odpornych na warunki występujące na obszarach produkcji żywności. Pomagamy dobrać odpowiednie wyposażenie systemów mycia oraz zaplanować jego wdrożenie. W trakcie montażu sprzętu oferujemy możliwość zmian konstrukcyjnych, które pozwalają dostosować całość wyposażenia do indywidualnych warunków panujących na danym obszarze produkcyjnym.

ZAKRES PRAC SERWISOWYCH:

- naprawa węży,
- naprawa satelit,
- naprawa bębnow zwijających do węży,
- naprawa i wymiana akcesoriów (zawory, pistolety, szybkozłączka, zawory zwrotne i inne.),
- serwis Jednostek Centralnych (Pomp CSM),
- doradztwo techniczne.

CCS SERVICE AND TECHNICAL ADVICE



We are a manufacturer of professional equipment for washing systems, which allows us to provide full maintenance services. We offer warranty and post-warranty repairs, as well as equipment assembly and technical consulting services. We ensure the selection of materials resistant to the conditions found in food production areas. We help you choose the right equipment for washing systems and plan its implementation. During the assembly of the equipment, we offer the possibility of structural changes that allow you to adjust the entire equipment to the individual conditions prevailing in each production area.

SCOPE OF SERVICE WORKS:

- repair of hoses,
- repair of satellites,
- repair of hose reels,
- repair and replacement of accessories (valves, guns, quick couplers, non-return valves and others.),
- service of Central Units (CSM Pumps),
- technical consultancy.



TARGI, SZKOLENIA I DZIAŁANIA PROMOCYJNE



Nasza firma aktywnie uczestniczy w wielu imprezach targowych w kraju i za granicą. W ostatnim czasie zapraszaliśmy na nasze stoisko: na targi FOODEX w Wielkiej Brytanii, IPPE do Atlanty w USA, IFFA we Frankfurcie i ISSA InterClean w Amsterdamie.

Współpracujemy także z różnymi uczelniami wyższymi w Polsce, w zakresie szkolenia przyszłych pracowników branży spożywczej. Współorganizujemy dodatkowo szkolenia z TUV NORD dla pracowników różnych zakładów przetwórczych.

Po godzinach wspieramy kielecki zespół mistrzów Polski w piłce ręcznej, a uczestnictwo w meczach Ligi Mistrzów łączymy ze spotkaniami biznesowymi.

FAIRS, TRAINING AND PROMOTIONAL ACTIVITIES



Our company actively participates in many trade fairs in the country and abroad. Recently, we have invited you to our stand: FOODEX in Great Britain, IPPE in Atlanta in the USA, IFFA in Frankfurt and ISSA InterClean in Amsterdam.

We also cooperate with various universities in Poland in the field of training future employees of the food industry. We also co-organize training with TUV NORD for employees of various processing plants.

After hours, we support the team of Polish handball champions from Kielce, and we combine participation in Champions League matches with business meetings.





DYSTRYBUCJA I WSPÓŁPRACA



Nasze produkty pracują na całym świecie, niemal na każdym z kontynentów.

EUROPA: Austria, Belgia, Bułgaria, Chorwacja, Cypr, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Gruzja, Niemcy, Wielka Brytania, Grecja, Węgry, Islandia, Włochy, Łotwa, Litwa, Macedonia, Mołdawia, Holandia, Norwegia, Polska, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Hiszpania, Szwecja, Turcja, Ukraina, Portugalia

AZJA: Kazachstan, Kirgistan, Arabia Saudyjska, Korea Południowa, Tajlandia

AFRYKA: Kenia, RPA,

AMERYKA PŁN. I POŁ.: Kanada, USA

AUSTRALIA I OC.: Australia, Nowa Zelandia

DISTRIBUTION AND COOPERATION



Our products work all over the world, on almost every continent.

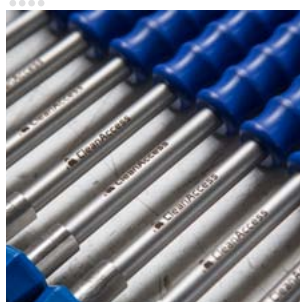
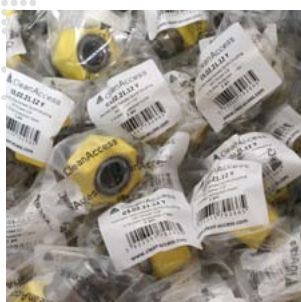
EUROPE: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Georgia, Germany, Great Britain, Greece, Hungary, Iceland, Italy, Latvia, Lithuania, Macedonia, Moldova, Netherlands, Norway, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Turkey, Ukraine, Portugal

ASIA: Kazakhstan, Kyrgyzstan, Saudi Arabia, South Korea, Thailand

AFRICA: Kenya, South Africa,

AMERICA N. & S.: Canada, USA

AUSTRALIA & OC: Australia, New Zealand



FOOD HYGIENE EQUIPMENT

CHCESZ ZOSTAĆ DYSTRYBUTOREM I NAWIĄZAĆ WSPÓŁPRACĘ ?

SZUKASZ DYSTRYBUTORA W SWOIM KRAJU?
Jesteś producentem spożywczym i szukasz rozwiązań higienicznych?

Skontaktuj się z nami, a prześlemy Ci potrzebne informacje:
sales@clean-access.com

WANT TO BECOME A DISTRIBUTOR AND ESTABLISH COOPERATION?

LOOKING FOR A DISTRIBUTOR IN YOUR COUNTRY?
Are you a food producer and looking for hygienic solutions?

Contact us and we will send you the information you need:
sales@clean-access.com

B2BAccess partners platform

Uruchomiliśmy platformę sprzedażową B2B dla Partnerów biznesowych. To wygodne narzędzie, które optymalizuje procesy zakupowe – pozwala w dogodny dla klienta sposób zapoznać się z ofertą i śledzić proces realizacji zamówienia.

We have launched a B2B partners platform for business Partners. It's a convenient tool that optimizes purchasing processes – allows the customer to get acquainted with the offer and follow the order fulfillment process in a convenient way.

b2b.clean-access.com





ULTRAHYGIENIC®

➤ Safety FIRST



Czym są produkty ULTRA HYGIENIC® +Safety First?

To wyselekcjonowana grupa akcesoriów, które posiadają wyjątkowe właściwości, a także spełniają najbardziej rygorystyczne normy dotyczące higieny i bezpieczeństwa w przemyśle spożywczym.

Można znaleźć tutaj:

- akcesoria w kodowaniu kolorami
- produkty o właściwościach antydroboustrojowych
- produkty wykrywalne
- akcesoria wyjątkowo trwałe i higieniczne

Celem stworzenia gamy produktowej ULTRA HYGIENIC® +Safety First była przede wszystkim chęć dostarczenia naszym Klientom produktów, które całkowicie rozwiązują ich dotychczasowe problemy związane z użytkowaniem akcesoriów i które istotnie wpływają na poziom higieny i bezpieczeństwa na terenie zakładów produkcyjnych.

What are ULTRA HYGIENIC® +Safety First products?

This is a selected group of accessories that have unique properties and also meet the most stringent hygiene and safety standards in the food industry.

You can find here:

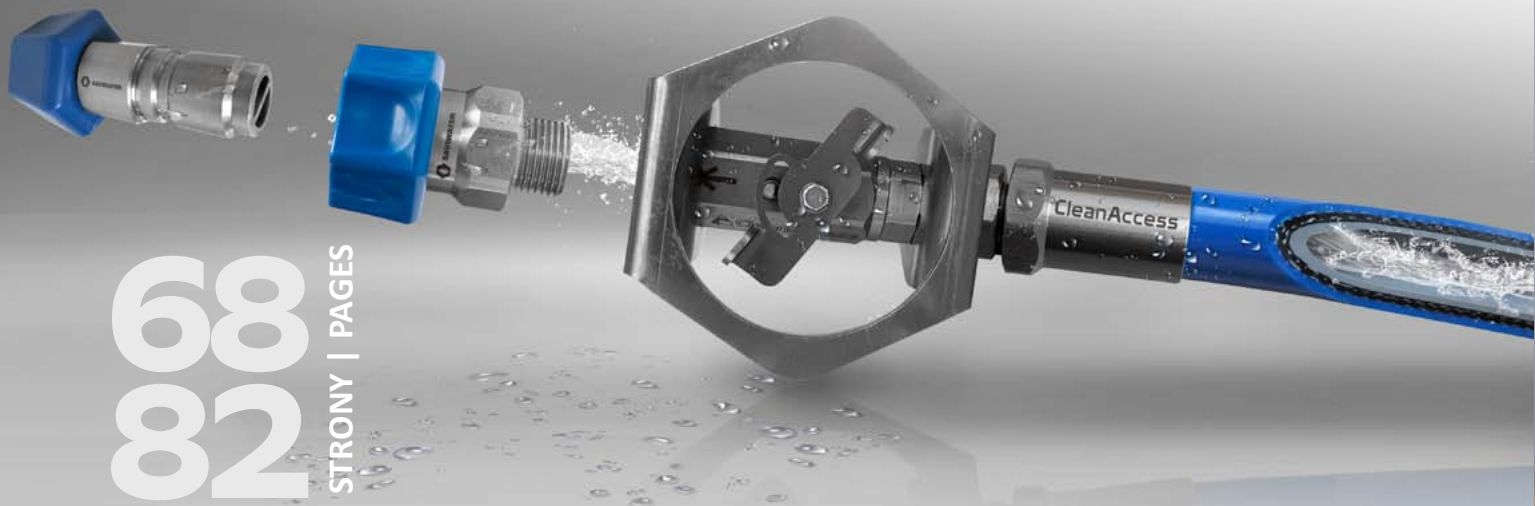
- accessories in color coding
- products with antimicrobial properties
- metal detectable products
- extremely durable and hygienic accessories

The purpose of creating the ULTRA HYGIENIC® + Safety First product range was primarily a desire to provide our customers with products that completely solve their existing problems with using accessories and which significantly affect the level of hygiene and safety at the production plants.



Unikalna konstrukcja szybkozłączcy i lanc SAVE WATER umożliwia odcięcie niemal całkowicie przepływu wody podczas odpinania lancy, przy otwartym układzie wody. Rozwiązanie pozwala chronić szybkozłączce żeńskie, zawór i eliminuje niewłaściwe praktyki płukania. Zastosowanie szybkozłączca SAVE WATER skutkuje oszczędnością wody, zmniejszeniem ilości ścieków i oszczędnością energii elektrycznej (chroni układ pompowy).

The unique design of the SAVE WATER quick couplers and lances makes it possible to cut off the water flow almost completely when detaching the lance, with the water system open. The solution protects the female quick coupler, valve and eliminates improper practices of rinsing. Using the SAVE WATER quick coupler results in water savings and a reduction in the amount of sewage and saving electricity (protects the pump system).



68
82 STRONY | PAGES

Clean FOAM

Satelity serii Clean FOAM do systemów decentralnych mogą obsługiwać jeden lub dwa produkty chemiczne. Satelity do systemów centralnych z serii Clean FOAM CENTRAL – roztwory chemiczne dostarczane centralnie instalacją, za pomocą stacji dozujących. Satelity Clean FOAM CENTRAL PLUS z inżektorem, który umożliwia podpięcie dodatkowego preparatu lokalnie przy satelicie.

Clean FOAM satellites for decentralized systems can handle one or two chemical products. Satellites for central systems of the Clean FOAM CENTRAL series - chemical solutions delivered centrally by installation, using dosing stations. Clean FOAM CENTRAL PLUS satellites with an injector that allows you to attach an additional preparation locally at the satellite.



STRONY | PAGES

26
36
98

JEDNOSTKI CENTRALNE – POMPY | CENTRAL POINTS – BOOSTERS

Najnowsza oferta Jednostek Centralnych to grupa produktów dedykowana do różnych branż z sektora spożywczego. W typoszeregu urządzeń występują pompy na szelazhu, w obudowie higienicznej, zestawy wielopompowe, a także różnego rodzaju typy sterowników. Urządzenia bazują na pompach renomowanej marki Grundfos.

The latest offer of Central Units is a group of products dedicated to various industries in the food sector. The series of types of devices includes pumps on a rack, in a hygienic housing, multi-pump sets, as well as various types of controllers. The devices are based on pumps of the renowned Grundfos brand.



STRONY | PAGES

16
36
96



SYSTEMY MYCIA ŚREDNIM CIŚNIENIEM OPEN PLANT CLEANING



Instalacje do mycia średnim ciśnieniem mogą obsługiwać dozowanie preparatów chemicznych lokalnie – SYSTEMY DECENTRALNE, a także z dozowaniem centralnym – SYSTEMY CENTRALNE. Wyposażenie takich systemów mycia zawiera Jednostki Centralne z pompami, satelity do mycia, pianowania i dezynfekcji oraz niezbędne akcesoria.

Najnowsza oferta Jednostek Centralnych to grupa produktów dedykowana do różnych branż z sektora spożywczego. W typoszeregu urządzeń występują pompy na stelażu, w obudowie higienicznej, zestawy wielopompowe, a także różnego rodzaju typy sterowników. Urządzenia bazują na pompach renomowanej marki Grundfos. Systemy centralne składają się dodatkowo z ze stacji prediluted, których zadaniem jest przygotowanie roztworu roboczego preparatu myjącego/dezynfekującego. Roztwór ten następnie za pomocą instalacji dozowany jest do satelit.

Rodzina satelit CleanFOAM to produkty ze stali nierdzewnej, zaprojektowane w sposób higieniczny, bezpieczny i ułatwiający pracę. W ofercie występują proste satelity do obsługi jednego preparatu chemicznego i satelity dozowania centralnego na kilka preparatów.

MEDIUM PRESSURE CLEANING SYSTEMS OPEN PLANT CLEANING



Medium-pressure cleaning installations can handle the dosing of chemical preparations locally – DECENTRAL SYSTEMS, as well as with central dosing – CENTRAL SYSTEMS. The equipment of such cleaning systems includes Central Points with boosters, satellites for rinsing, foaming and disinfection, as well as necessary accessories.

The latest offer of Central Points is a group of products dedicated to various industries in the food sector. The types of devices include pumps on a rack, a hygienic housing, multi-pump sets and various types of controllers. The devices are based on pumps of the renowned Grundfos brand. Central systems additionally consist of prediluted stations, whose task is to prepare a working solution of the cleaning/disinfecting agent. This solution is then dosed to the satellites by means of the installation. The CleanFOAM family of satellites are stainless steel products, designed in a hygienic, safe and easy-to-use way. The offer includes simple satellites for handling one chemical preparation and satellite dosing for several preparations.





BOOSTERS



JEDNOSTKI CENTRALNE POMPY



Jednostki Centralne CleanAccess to nowoczesne układy pompowe do podnoszenia poziomu ciśnienia wody używanej do mycia obszarów produkcyjnych. Wyposażone są w pompy marki Grundfos oraz autorskie systemy sterowania i monitorowania danych. Występują w wersjach do montażu w obszarach technicznych lub produkcyjnych – wbudowane w higieniczne obudowy ze stali nierdzewnej.

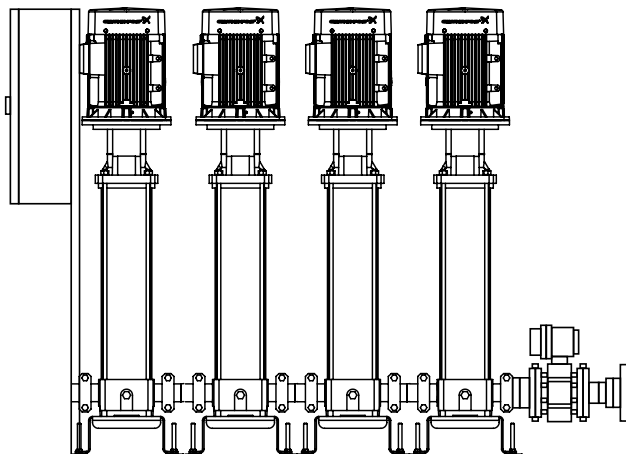
Jednostki wielopompowe są odpowiedzią na potrzeby zakładów o większych obszarach, gdzie proces mycia jest mocno zintensyfikowany. System sterowania umożliwia okresową zmianę pompy wiodącej, co zwiększa żywotność układu. W przypadku awarii jednej pompy, system automatycznie przełącza się na drugą pompę, co umożliwia dalszą pracę bez przestojów.

CENTRAL POINTS BOOSTERS



CleanAccess Central Points are modern pump systems for increasing the pressure level of water used for cleaning production areas. They are equipped with Grundfos pumps and proprietary control and data monitoring systems. They are available in versions for assembly in technical or production areas – built into hygienic stainless-steel housings.

Multi-pump units are the answer to the needs of plants with larger areas, where the cleaning process is highly intensified. The control system allows the lead pump to be changed periodically, which increases the service life of the system. If one pump fails, the system automatically switches over to the other pump, allowing continued operation without downtime.



Jednostka Mobilna CM/FH – w obudowie higienicznej CM/FH Mobile Point – in a hygienic housing			1
			20.01.10.00
	1 użytkownik, sterowanie falownik, maksymalny przepływ wody 40 l/min. 1 user, inverter control, maximum water flow 40 l/min.		
	rura wyjściowa (wąż): 1/2" outlet pipe (hose): 1/2"	rura zasilająca (wąż): 3/4" supply pipe (hose): 3/4"	
	moc silników: 3 kW engine power: 3 kW	zasilanie pompy wodą: 2 bar minimum water pump supply: 2 bar minimum	

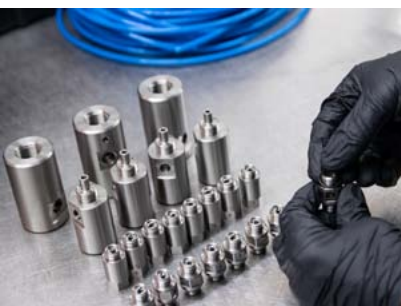


Jednostka mobilna dedykowana jest do zakładów/ obszarów produkcyjnych, gdzie montaż centralnego systemu jest niemożliwy lub nieuzasadniony ekonomicznie. Urządzenie wyposażone jest w pompę podnoszącą ciśnienie, kompresor powietrza oraz wbudowaną satelitę, dzięki czemu jej funkcjonalność jest analogiczna do urządzeń CSM.

Trwała i solidna obudowa ze stali nierdzewnej, ergonomiczna budowa oraz usytuowanie kół (dwa duże i dwa skrętne) ułatwia manewrowanie. Wymaga podłączenia do sieci elektrycznej 3x400 V i wody z sieci za pomocą węża 3/4".

The mobile unit is dedicated to plants/production areas where the installation of a central system is impossible or economically unjustified. The device is equipped with a pressure boosting pump, an air compressor and a built-in satellite, thanks to which its functionality is analogous to CCS devices.

Durable and solid housing made of stainless steel, ergonomic design and location of wheels (two large and two swivels) facilitate maneuvering. Requires connection to the electricity network 3x400 V and water from the network using a 3/4" hose.



AKCESORIA DO POMP

Aksesoria i części zamienne do pomp znajdziesz w rozdziale Akcesoria

na stronie: **114**









BOOSTERS ACCESSORIES

Accessories and spare parts for boosters can be found in the Accessories chapter

on page: **114**

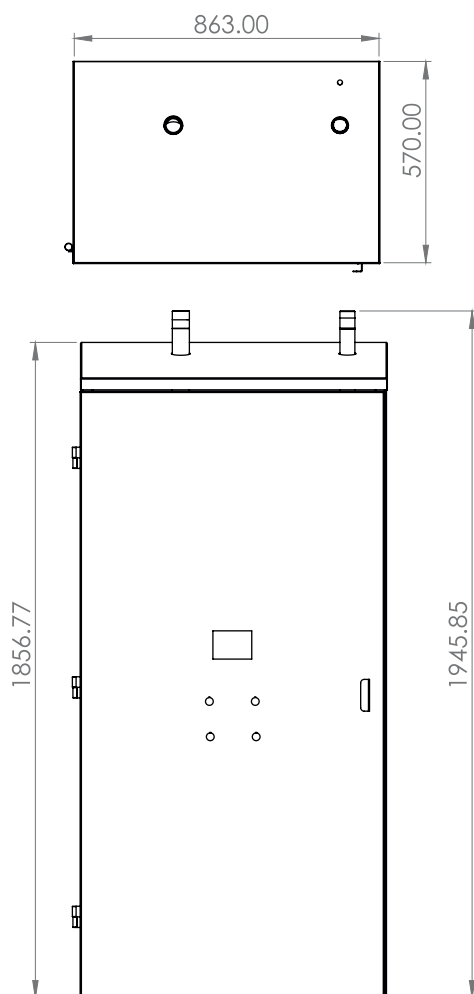




2 Jednostka Centralna CP 100/4FHe – 100l/min Central Point CP 100/4FHe – 100l/min				
20.01.01.02.e				
	4 użytkowników, w obudowie higienicznej, sterowanie falownik, z wodomierzem, wyświetlacz PLC, pełne raportowanie zużycia mediów. 4 users, in a hygienic housing, inverter control, PLC controller, with a water meter, full reporting of media consumption.	 		
	 rura wyjściowa (wąż): 1 1/4" outlet pipe (hose): 1 1/4"		 rura zasilająca (wąż): 1 1/2" supply pipe (hose): 1 1/2"	 ciśnienie na wyjściu pompy: 25 bar pump output pressure: 25 bar
	 moc silników: 5,5 kW engine power: 5,5 kW		 zasilanie pompy wodą: 2 bar minimum water pump supply: 2 bar minimum	

DOSTĘPNE INNE MODELE | OTHER MODELS AVAILABLE

KOD CODE	MOC SILNIKÓW ENGINE POWER	NAZWA NAME
3 20.01.01.02	5,5 kW	Jednostka Centralna CP 100/4FH – 100l/min – 4 użytkowników, w obudowie higienicznej, z wodomierzem, sterowanie falownik, wyświetlacz PLC Central Point CP 100/4FH – 100l/min – 4 users, in a hygienic housing, inverter control, with a water meter, PLC controller
4 20.01.02.02.e	7,5 kW	Jednostka Centralna CP 200/6FHe – 200l/min – do 6 użytkowników, w obudowie higienicznej, sterowanie falownik, z wodomierzem, wyświetlacz PLC, pełne raportowanie zużycia mediów. Central Point CP 200/6FHe – 200l/min – up to 6 users, in a hygienic housing, inverter control, with a water meter, PLC controller, full reporting of media consumption.
5 20.01.02.02	7,5 kW	Jednostka Centralna CP 200/6FH – 200l/min – do 6 użytkowników, w obudowie higienicznej, sterowanie falownik, z wodomierzem, wyświetlacz PLC Central Point CP 200/6FH – 200l/min – up to 6 users, in a hygienic housing, inverter control, with a water meter PLC controller



Wersja Jednostki Centralnej w obudowie higienicznej dedykowana jest do zakładów, gdzie instalacja jednostki w przestrzeni technicznej nie jest możliwa. Higieniczna obudowa jest łatwa w utrzymaniu czystości i uniemożliwia dostanie się zanieczyszczeń do wnętrza pompy. Spadzisty daszek zapobiega gromadzeniu się osadów. Drzwi obudowy zamykane są na klucz Master Key, którym można otwierać wszystkie obudowy tego typu.

Versions of Central Unit units with hygienic housing are dedicated to plants wherein installation of the unit in the technical space is not possible. The hygienic casing is easy to clean and prevents contamination from entering the pump. The sloping visor prevents the accumulation of sediments. Enclosure doors are locked with a MasterKey, which can be used to open all enclosures of this type.

Jednostka Centralna CP 100/4FH CFP – 100l/min Central Point CP 100/4FH CFP – 100l/min				6
20.01.01.02.CFP				
	4 użytkowników, w obudowie higienicznej, sterowanie falownik, wyświetlacz PLC, z wodomierzem, z satelitą Clean FOAM PLUS. 4 users, in a hygienic housing, inverter control, PLC controller, with a water meter, with Clean FOAM PLUS satellite.			
	rura wyjściowa (wąż): 1 1/4" outlet pipe (hose): 1 1/4"	rura zasilająca (wąż): 1 1/2" supply pipe (hose): 1 1/2"	ciśnienie na wyjściu pompy: 25 bar pump output pressure: 25 bar	
	moc silników: 5,5 kW engine power: 5,5 kW		zasilanie pompy wodą: 2 bar minimum water pump supply: 2 bar minimum	

DOSTĘPNE INNE MODELE | OTHER MODELS AVAILABLE

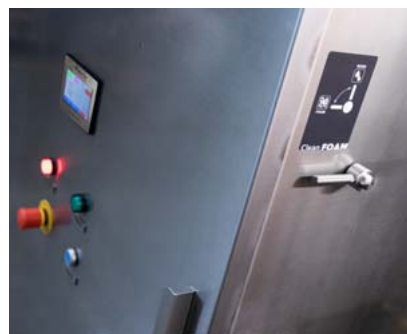
KOD CODE	MOC SILNIKÓW ENGINE POWER	NAZWA NAME
20.01.02.02.CFP	7,5 kW	Jednostka Centralna CP 200/6FH CFP – 200l/min – do 6 użytkowników, w obudowie higienicznej, sterowanie falownik, wyświetlacz PLC, z wodomierzem, z satelitą Clean FOAM PLUS. Central Point CP 200/6FH CFP – 200l/min – up to 6 users, in a hygienic housing, inverter control, PLC controller, with a water meter, with Clean FOAM PLUS satellite.

7











Wersja Jednostki Centralnej w obudowie higienicznej z satelitą Clean FOAM PLUS dedykowana jest do zakładów, gdzie instalacja jednostki w przestrzeni technicznej nie jest możliwa, a dodatkowo ważna jest oszczędność miejsca. Wbudowana satelita pozwala stworzyć pełny punkt myjący. Drzwi obudowy zamykane są na klucz Master Key, którym można otwierać wszystkie obudowy tego typu. Aby cały układ działał poprawnie, potrzebna jest instalacja wodna oraz powietrzna – do satelity.

The version of the Central Unit in a hygienic housing with a Clean FOAM PLUS satellite is dedicated to plants where installation of the unit in the technical space is impossible, and space-saving is also substantial. The built-in satellite allows you to create a whole washing point. Enclosure doors are locked with a Master Key, which can be used to open all enclosures of this type. In order to the whole system to work properly, you need a water and air installation – to the satellite.




8 Jednostka Centralna CP 100/4FSe – 100l/min
 Central Point CP 100/4FSe – 100l/min

20.01.01.01.e

	4 użytkowników, w obudowie higienicznej, sterowanie falownik, z wodomierzem, wyświetlacz PLC, pełne raportowanie zużycia mediów. Montaż na stelażu. 4 users, stand mounted, inverter control, with a water meter, PLC controller, full reporting of media consumption. Mounted on a stand.		 	
	 rura wyjściowa (wąż): 1 1/4" outlet pipe (hose): 1 1/4"	 rura zasilająca (wąż): 1 1/2" supply pipe (hose): 1 1/2"		 ciśnienie na wyjściu pompy: 25 bar pump output pressure: 25 bar
	 moc silników: 5,5 kW engine power: 5,5 kW	 zasilanie pompy wodą: 2 bar minimum water pump supply: 2 bar minimum		

DOSTĘPNE INNE MODELE | OTHER MODELS AVAILABLE

KOD CODE	NAZWA NAME
9 20.01.01.00	Jednostka Centralna CP 100/4S – 100l/min – 4 użytkowników, na stojaku, sterowanie soft start Central Point CP 100/4S – 100l/min – 4 users, stand mounted, soft start control
10 20.01.01.01	Jednostka Centralna CP 100/4FS – 100l/min – 4 użytkowników, na stojaku, sterowanie falownik, z wodomierzem, wyświetlacz PLC Central Point CP 100/4FS – 100l/min – 4 users, stand mounted, inverter control, with a water meter, PLC controller



Jednostki serii CP 100, to rozwiązanie dedykowane do obszarów, gdzie z systemu jednocześnie korzysta 4 użytkowników. Armatura wykonana jest w higieniczny sposób ze stali nierdzewnej 304S i wyposażona w filtr wody oraz zawór zwrotny. W typoszeregu znajdziemy pompy sterowane za pomocą soft startu, jak i falownika, oraz wersję z pełnym systemem archiwizacji zużycia wody i energii elektrycznej.

CP 100 series units are a solution dedicated to areas where the system is used by four users at the same time. The fittings are hygienically made of 304S stainless steel and equipped with a water filter and a non-return valve. The series of types includes pumps controlled by a soft start and an inverter and a version with total archiving system water and electricity consumption.

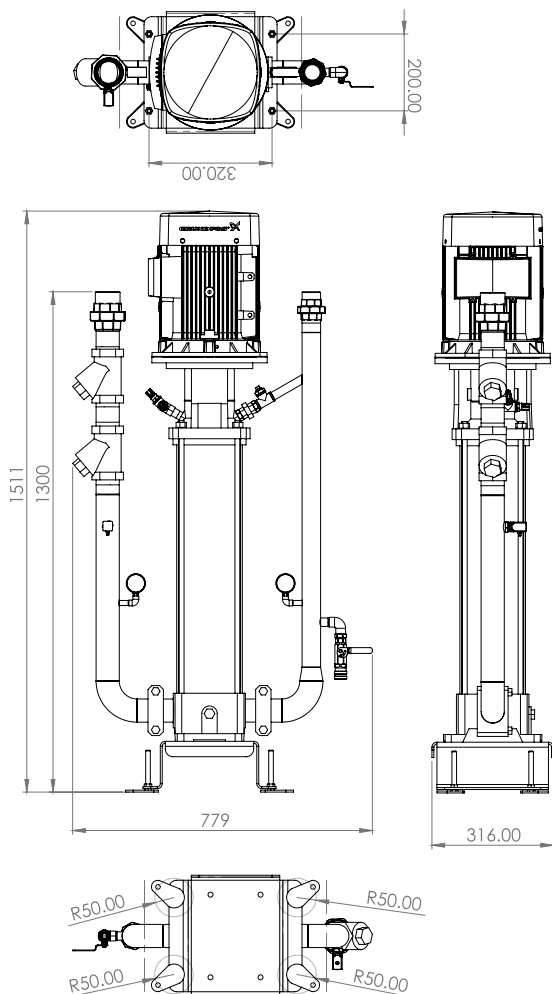
Jednostka Centralna CP 200/6FSe – 200l/min Central Point CP 200/6FSe – 200l/min			11
20.01.02.01.e			
	Do 6 użytkowników, sterowanie falownik, z wodomierzem, wyświetlacz PLC, pełne raportowanie zużycia mediów. Montaż na stelażu. Up to 6 users, inverter control, with a water meter PLC controller, full reporting of media consumption. Mounting on a stand.		
	rura wyjściowa (wąż): 1 1/2" outlet pipe (hose): 1 1/2"	rura zasilająca (wąż): 2" supply pipe (hose): 2"	
	ciśnienie na wyjściu pompy: 25 bar pump output pressure: 25 bar		
	moc silników: 7,5 kW engine power: 7,5 kW		
		zasilanie pompy wodą: 2 bar minimum water pump supply: 2 bar minimum	

DOSTĘPNE INNE MODELE | OTHER MODELS AVAILABLE

KOD CODE	NAZWA NAME	
20.01.02.01	Jednostka Centralna CP 200/6FS – 200l/min – 6 użytkowników, na stojaku, z wodomierzem, sterowanie falownik, wyświetlacz PLC Central Point CP 200/6FS – 200l/min – up to 6 users, stand mounted, inverter control, with a water meter, PLC controller	12









Jednostki serii CP 200, to rozwiązanie dedykowane do obszarów, gdzie z systemu korzysta jednocześnie 6 użytkowników. Armatura wykonana w higieniczny sposób ze stali nierdzewnej 304S wyposażona jest w filtr wody oraz zawór zwrotny. W typoszeregu znajdziemy pompy sterowane za pomocą soft startu, jak i falownika, oraz wersję z pełnym system archiwizacji zużycia wody i energii elektrycznej.

CP 200 series units are a solution dedicated to areas where the system is used by six users simultaneously. The fittings are hygienically made of 304S stainless steel and are equipped with a water filter and a non-return valve. The series of types includes pumps controlled by a soft start and an inverter, and a version with a whole archiving system for water and electricity consumption.




13 Jednostka Centralna CP 200/8FSe – 200l/min
 Central Point CP 200/8FSe – 200l/min

20.01.03.01.e

	8 użytkowników, na stojaku, zestaw wielopompowy, sterowanie falownik, z wodomierzem, wyświetlacz PLC, pełne raportowanie zużycia mediów. Montaż na stelażu. up to 8 users, stand mounted, multi-pump set, inverter control, with a water meter, PLC controller, full reporting of media consumption. Mounting on a frame.			
	 rura wyjściowa (wąż): 1 1/2" outlet pipe (hose): 1 1/2"	 rura zasilająca (wąż): 2" supply pipe (hose): 2"	 ciśnienie na wyjściu pompy: 25 bar pump output pressure: 25 bar	
	 moc silników: 2 x 5,5 kW engine power: 2 x 5,5 kW	 zasilanie pompy wodą: 2 bar minimum water pump supply: 2 bar minimum		

DOSTĘPNE INNE MODELE | OTHER MODELS AVAILABLE

KOD CODE	MOC SILNIKÓW ENGINE POWER	NAZWA NAME
14 20.01.03.01	2 x 5,5 kW	Jednostka Centralna CP 200/6FS – 200l/min – 6 użytkowników, na stojaku, sterowanie falownik, z wodomierzem, wyświetlacz PLC Central Point CP 200/6FS – 200l/min – up to 6 users, stand mounted, inverter control, with a water meter, PLC controller
15 20.01.03.02.e	2 x 7,5 kW	Jednostka Centralna CP 400/12FSe – 400l/min – 12 użytkowników, na stojaku, sterowanie falownik, z wodomierzem, wyświetlacz PLC, pełne raportowanie zużycia mediów Central Point CP 400/12FSe – 400l/min – up to 12 users, stand mounted, inverter control, with a water meter, PLC controller, full reporting of media consumption
16 20.01.06.01.e	3 x 7,5 kW	Jednostka Centralna CP 600/18FSe – 600l/min – 18 użytkowników, na stojaku, sterowanie falownik, z wodomierzem, wyświetlacz PLC, pełne raportowanie zużycia mediów Central Point CP 600/18FSe – 600l/min – up to 18 users, stand mounted, inverter control, with a water meter, PLC controller, full reporting of media consumption
17 20.01.08.01.e	4 x 7,5 kW	Jednostka Centralna CP 800/24FSe – 800l/min – 24 użytkowników, na stojaku, sterowanie falownik, z wodomierzem, wyświetlacz PLC, pełne raportowanie zużycia mediów Central Point CP 800/24FSe – 800l/min – up to 24 users, stand mounted, inverter control, with a water meter, PLC controller, full reporting of media consumption



W ofercie można wyróżnić Jednostki Centralne 2 pompowe o różnej wydajności. Na specjalne zamówienie możliwa jest konfiguracja urządzeń 3, 4, lub 5 pompowych. Zestawy wielopompowe przygotowywane są na zamówienie i po uprzedniej szczegółowej specyfikacji dostarczonej przez Klienta.

The offer includes 2 pump Central Points with different capacities. On special request, it is possible to configure 3, 4 or 5 pump devices. Multi-pump sets are prepared to order and after prior detailed specifications provided by the customer.



JEDNOSTKI CENTRALNE ZE STEROWNIKIEM PLC CENTRAL POINTS WITH PLC CONTROLLER

Wszystkie jednostki Centralne CleanAccess z pompami wyposażone są w autorski system sterowania. Sterownik PLC, montowany w wersjach sterowanych z falownika, jest łatwym i wygodnym w obsłudze narzędziem. Umożliwia sprawną zmianę parametrów, weryfikację błędów i analizę ich historii. Dodatkowym atutem jest możliwość pomiaru, archiwizacji oraz raportowania zużycia wody i energii elektrycznej. Dane te można analizować w specjalnie przygotowanym programie kalkulacyjnym. System jest wielojęzyczny.

All CleanAccess Central Points with pumps are equipped with a proprietary control system. The PLC controller, installed in versions controlled by the inverter, is an easy and convenient tool. It enables efficient change of parameters, verification of errors and analysis of their history. Another advantage is the ability to measure, archive and report water and electricity consumption. These data can be analyzed in a specially prepared calculation program. The system is multilingual.



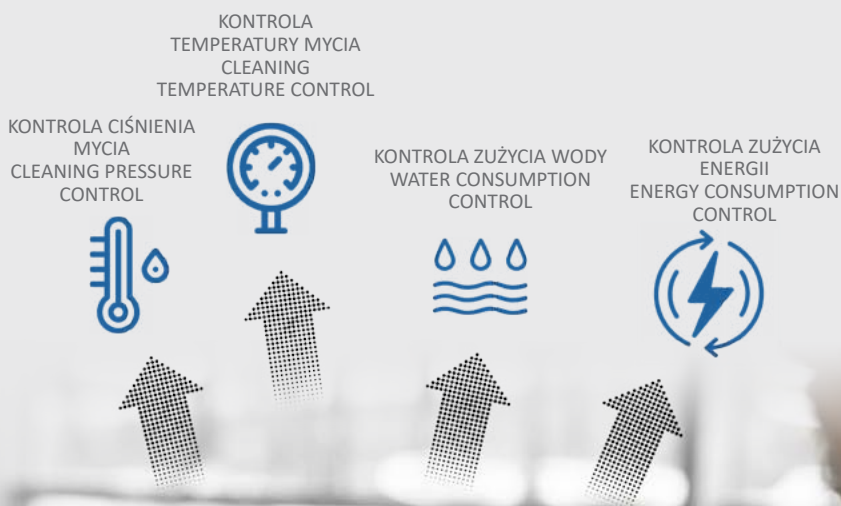
System można obsługiwać zdalnie także z telefonu komórkowego.

The system can also be operated remotely from a mobile phone.

ECO STAND-BY	USE STATUS	PUMP WORK	ALARM STATUS
CURRENT INLET PRESSURE [bar]	0.00	ENABLE AUTO MODE	
CURRENT OUTLET PRESSURE [bar]	0.00	START	
POWER OUTPUT [W]	0.00	STOP	
FREQ OUTPUT [Hz]	0.00		

ALARM STATISTICS 1/2				#####
CODE.TEXT	HOURS	MINUTES	EVENTS	
10 DRY RUNNING	99999	99999	99999	
20 HIGH WATER TEMPERATURE	99999	99999	99999	
30 POWER SUPPLY FAULT	99999	99999	99999	
40 SETPOINT ERROR	99999	99999	99999	
50 PRESSURE EXCEEDED	99999	99999	99999	
60 LOW INLET PRESSURE	99999	99999	99999	
70 INVERTER ERROR	99999	99999	99999	
80 SAFETY NOK	99999	99999	99999	

ECO MODE				#####
SUNDAY	MONDAY	TUESDAY		
ENABLED	ENABLED	ENABLED	ENABLED	
START 99 99	99 99	99 99	99 99	
END 99 99	99 99	99 99	99 99	





SATELITY Clean FOAM DO SYSTEMÓW DECENTRALNYCH



Satelity serii Clean FOAM do systemów decentralnych mogą obsługiwać jeden lub dwa produkty chemiczne. Stężenie preparatu reguluje się za pomocą dysz, a w wersji PLUSi – za pomocą zaworu iglicowego. Wloty powietrza oraz preparatu chemicznego zabezpieczone są zaworami zwrotnymi ze stali nierdzewnej. Każda satelita jest wyposażona w zawór kulowy ULTRA HYGIENIC® ze stali nierdzewnej z szybkozłączem żeńskim.

Satelity mają trwałą i higieniczną konstrukcję, pozwalają na łatwe wyjęcie i czyszczenie inektora. Pochyły daszek oraz dno eliminują gromadzenie się osadów. Dno obudowy posiada dodatkowo otwory do zawieszania lanc. Każdą satelitę można zamontować na ścianie lub wózku do Mobilnego Punktu Mycia.

Do satelit Clean FOAM istnieje możliwość stosowania szybkozłączy SAVE WATER.

Clean FOAM SATELLITES FOR DECENTRAL CLEANING SYSTEMS



Clean FOAM satellites for decentralized systems can handle one or two chemical products. The concentration of the preparation is regulated by means of nozzles, and in the PLUSi version – using a needle valve. The air and chemical preparation inlets are secured with stainless steel non-return valves. Each satellite has got a stainless-steel ULTRA HYGIENIC® ball valve with a female quick coupler.

The satellites have a durable and hygienic design and they allow for easy removal and cleaning of the injector. The sloping roof and bottom eliminate the accumulation of sediments. The bottom of the housing has additional holes for hanging lances. Each satellite can be mounted on a wall or a trolley for a Mobile Cleaning Point.

It is possible to use SAVE WATER quick connectors for Clean FOAM satellites.

SATELLITES

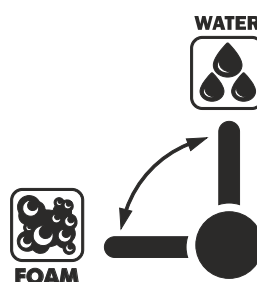
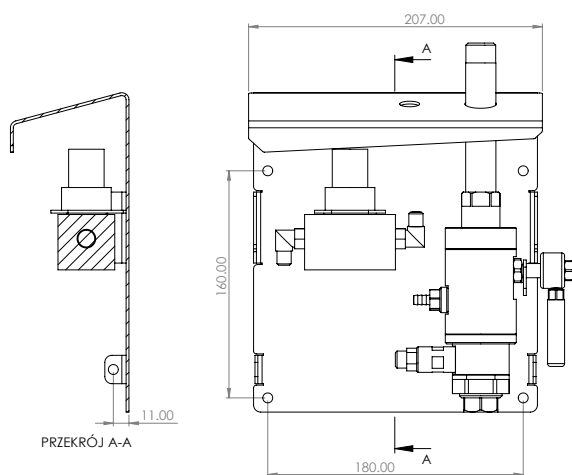
2

Satelita Clean FOAM ONE Clean FOAM ONE Satellite				1
20.10.01.00				
	Satelita na jeden produkt chemiczny, ustawianie stężeń za pomocą dysz. Satellite for one chemical product, concentration setting with a nozzle.			
	stal nierdzewna stainless steel			
	230 x 310 x 90 mm	max 40 bar woda max 40 bar water	1/2" woda 1/2" water	
	4 kg	3-8 bar powietrze 3-8 bar air	6 mm powietrze 6 mm air	

Clean FOAM ONE

Łatwa w obsłudze satelita na jeden produkt chemiczny. Stężenie preparatu reguluje się za pomocą dysz. Wloty powietrza oraz preparatu chemicznego zabezpieczone zaworami zwrotnymi ze stali nierdzewnej. Wyposażona w zawór kulowy ULTRA HYGIENIC® ze stali nierdzewnej z szybkozłączem żeńskim. Przeznaczona do Centralnych Systemów Mycia. Można zamontować na ścianie lub wózku do Mobilnego Punktu Mycia. Pochyły daszek eliminuje gromadzenie się osadów. Trwała i higieniczna konstrukcja.

Easy-to-use satellite for one chemical product. The concentration is adjustable with the nozzle. Stainless steel air inlets and chemical source checkvalves. Addition in the ULTRA HYGIENIC® ball valve made of steel connectors with a female quick coupler. Recommended for Central Cleaning Systems. It can be used on a wall or a trolley at the Mobile Cleaning Point. The sloping visor collects the accumulation of sediment. Durable and hygienic formula.













Satelity Clean FOAM można przymocować do podłoża za pomocą dystansów, które pozwolą na oddalenie jej od ściany, aby ułatwić montaż do instalacji – przyłącza wodnego oraz powietrznego.

Clean FOAM satellites can be attached to the ground using distances that will allow it to be moved away from the wall to facilitate installation for the installation – water and air connection.





2				Satelita Clean FOAM PLUS Clean FOAM PLUS Satellite			
20.10.02.00							
		Satelita na jeden produkt chemiczny, ustawianie stężeń za pomocą dysz. W zestawie lancia do zasysania chemii, lancia pianowa 70mm i lancia do płukania 70mm. Satellite for one chemical product, concentration setting with a nozzle. The set includes a chemical suction lance, a 70mm foam lance and a 70mm rinsing lance.					
 stal nierdzewna stainless steel							
 280 x 420 x 130 mm		 max 40 bar woda max 40 bar water		 1/2" woda 1/2" water			
 6 kg		 3-8 bar powietrze 3-8 bar air		 6 mm powietrze 6 mm air			

DOSTĘPNE INNE MODELE | OTHER MODELS AVAILABLE

KOD CODE	NAZWA NAME
3	20.10.02.01 Satelita Clean FOAM PLUSi – jeden produkt chemiczny, ustawianie stężeń za pomocą zaworu iglicowego Clean FOAM PLUSi Satellite – one chemical product, concentration setting with a needle valve



Satelita na jeden produkt chemiczny. Stężenie preparatu reguluje się za pomocą dysz, a w wersji PLUSi – za pomocą zaworu iglicowego. Wloty powietrza oraz preparatu chemicznego zabezpieczone zaworami zwrotnymi ze stali nierdzewnej. Wejście wody zabezpieczone zaworem zwrotnym. Wyposażona w zawór kulowy ULTRA HYGIENIC® ze stali nierdzewnej z szybkozłączem żeńskim. Umożliwia łatwe wyjęcie i czyszczenie inżektora. Przeznaczona do Decentralnych Systemów Mycia. Można zamontować na ścianie lub wózku do Mobilnego Punktu Mycia. Pochyły daszek eliminuje gromadzenie się osadów. Dno obudowy posiada otwory do zawieszania lanc. Trwała i higieniczna konstrukcja.

Satellite for one chemical product. The concentration of the preparation is regulated using nozzles, and in the PLUSi version – by means of a needle valve. Air and chemical preparation inlets are secured with stainless steel non-return valves. Water inlet is protected by a non-return valve. Equipped with a stainless-steel ULTRA HYGIENIC® ball valve with a female quick coupler. Allows easy removal and cleaning of the injector. Designed for Decentral Cleaning Systems. It can be mounted on a wall or trolley for a Mobile Cleaning Point. The sloping roof eliminates the accumulation of sediments. The bottom of the housing has holes for hanging lances. Durable and hygienic design.

Clean **FOAM** **PLUS**

Clean **FOAM** **PLUSi**



Satelita Clean FOAM DOUBLE PLUS Clean FOAM DOUBLE PLUS Satellite		4	
20.10.02.02.FD			
	Satelita na 2 produkty chemiczne piana/dezynfekcja, ustawianie stężeń za pomocą dysz. W zestawie lanca do zasysania chemii, lanca pianowa 70mm i lanca do płukania 70mm. Satellite for 2 foam chemicals, concentration setting with a nozzle. The set includes a chemical suction lance, a 70mm foam lance and a 70mm rinsing lance.		
	stal nierdzewna stainless steel		
	470 x 430 x 130 mm	max 40 bar woda max 40 bar water	1/2" woda 1/2" water
	10 kg	3-8 bar powietrze 3-8 bar air	6 mm powietrze 6 mm air

DOSTĘPNE INNE MODELE | OTHER MODELS AVAILABLE

KOD CODE	NAZWA NAME	
20.10.02.03.FF	Satelita Clean FOAM DOUBLE PLUSi – dwa produkty chemiczne pianowe, ustawianie stężeń za pomocą zaworu iglicowego Clean FOAM DOUBLE PLUSi Satellite – two foam chemicals, concentration setting with a needle valve	5
20.10.02.02.FF	Satelita Clean FOAM DOUBLE PLUS – dwa produkty chemiczne pianowe, ustawianie stężeń za pomocą dysz Clean FOAM DOUBLE PLUS Satellite – two foam chemical products, concentration setting with a nozzle.	6
20.10.02.03.FD	Satelita Clean FOAM DOUBLE PLUSi – dwa produkty chemiczne piana/dezynfekcja, ustawianie stężeń za pomocą zaworu iglicowego Clean FOAM DOUBLE PLUSi Satellite – two chemical products foam/disinfection, concentration setting with a needle valve	7



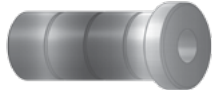



Satelita na dwa produkty chemiczne – pianowe [FF] lub pianowy i do dezynfekcji [FD]. W Clean-FOAM DOUBLE PLUS stężenie preparatu reguluje się za pomocą dysz. W wersji PLUSi – za pomocą zaworu iglicowego. Wloty powietrza oraz preparatu chemicznego zabezpieczone zaworami zwrotnymi ze stali nierdzewnej. Wejście wody zabezpieczone zaworem zwrotnym. Wyposażona w 2 zawory kulowe ULTRA HYGIENIC® ze stali nierdzewnej, z szybkozłączem żeńskim. Umożliwia łatwe wyjęcie i czyszczenie inżektora. Przeznaczona do Decentralnych Systemów Mycia. Pochyły daszek eliminuje gromadzenie się odstoin. Dno obudowy posiada otwory do zawieszania lanc. Trwała i higieniczna konstrukcja.

The satellite has got two chemical products – foam [FF] or foam and for disinfection [FD]. In CleanFOAM DOUBLE PLUS, the concentration of the preparation is adjusted using nozzles. In the PLUSi version – with a needle valve. Air and chemical inlets secured with stainless steel check valves. Equipped with 2 ULTRA HYGIENIC® ball valves made of stainless steel, with female quick couplings. Allows easy removal and cleaning of the injector. Intended for Decentral Cleaning Systems. Sloped hood eliminates chimney build-up. The bottom of the housing has holes for hanging lances. Durable and hygienic design.



8 Dystans do satelit
Satellites distance

22.10.06.01

	 stal nierdzewna stainless steel	 7 mm otwór montażowy 7 mm mounting hole	
	 41 mm		



Satelity Clean FOAM mogą mieć ustawianie stężeń preparatu chemicznego za pomocą dysz lub zaworu iglicowego.

Ustawianie stężeń za pomocą dysz – dysze w różnych kolorach mają różne wielkości otworów, które regulują przepływ preparatu chemicznego (informacje w dziale Akcesoria).

Clean FOAM satellites can be set with concentrations of the chemical preparation by means of nozzles or a needle valve.

Setting concentrations with nozzles – nozzles of indifferent colors have different sizes of holes that regulate the flow of the chemical preparation (see table beside).



Zawór iglicowy – przekręcanie iglicy powoduje zwiększenie lub zmniejszenie otworu, który reguluje przepływ preparatu chemicznego.

Needle valve – turning the needle increases or decreases the opening that regulates the flow of the chemical device.

Satelity CleanFOAM wyposażone są w zawór kulowy ULTRA HYGIENIC® i szybkozłączce żeńskie ULTRA HYGIENIC® w osłonie ze stali nierdzewnej.

CleanFOAM satellites are equipped with an ULTRA HYGIENIC® ball valve and an ULTRA HYGIENIC® female quick coupling in a stainless steel cover.



AKCESORIA DO SATELIT

Akcesoria i części zamienne do satelit znajdziesz w rozdziale Akcesoria

na stronie: **114**

SATELLITES ACCESSORIES

Accessories and spare parts for satellites can be found in the Accessories chapter

on page: **114**



Clean FOAM

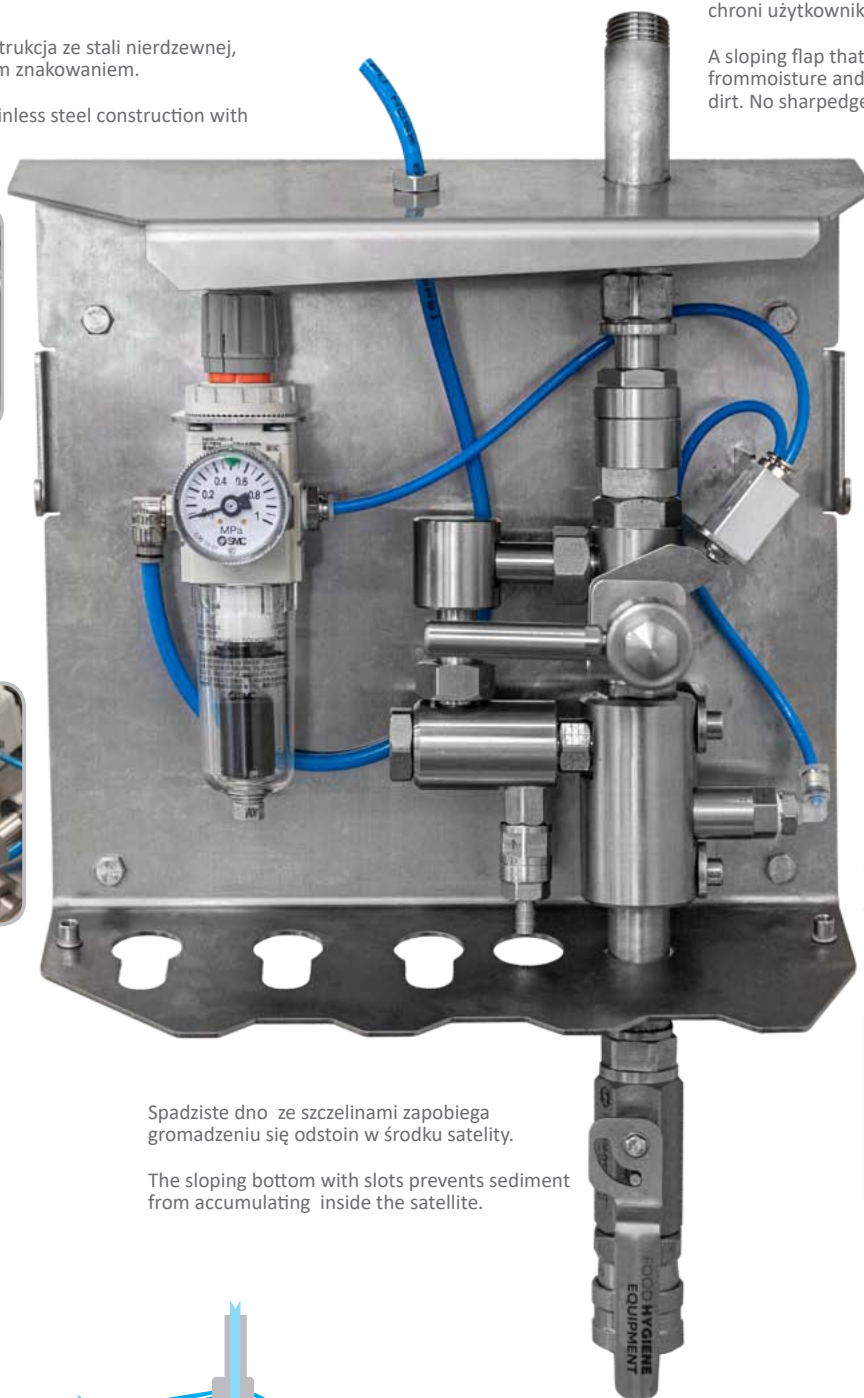
Higieniczna i trwała konstrukcja ze stali nierdzewnej, z higienicznym laserowym znakowaniem.

Hygienic and durable stainless steel construction with hygienic laser marking.



Łatwa konserwacja i czyszczenie inektora.

Easy maintenance and cleaning of the injector.



Spadzisty daszek, który chroni satelitę przed wilgocią i ułatwia spływanie zanieczyszczeń. Brak ostrych kątów chroni użytkownika.

A sloping flap that protects the satellite from moisture and facilitates the flow of dirt. No sharp edges protect the user.

Zawór odcinający sprężone powietrze.

Valve that shuts off the compressed air.

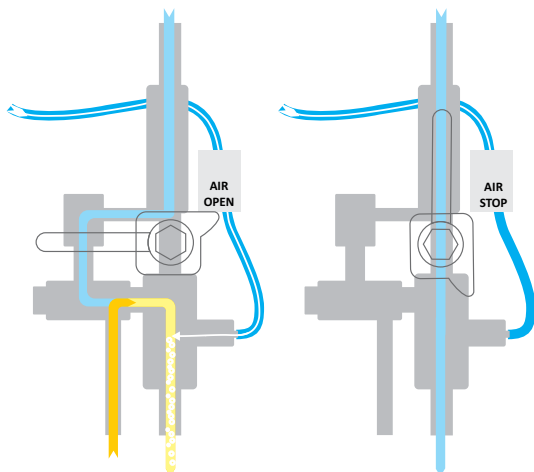
W dnie satelity znajdują się otwory, które spełniają funkcję wieszaka na lancę.

There are holes in the bottom of the satellite that act as a hanger for the lances.



Spadziste dno ze szczelinami zapobiega gromadzeniu się osadzin w środku satelity.

The sloping bottom with slots prevents sediment from accumulating inside the satellite.



Nowa generacja satelit Clean FOAM wyposażona jest w zawór odcinający sprężone powietrze, gdy satelita ustawiona jest na tryb płukania. Chroni to cały układ przed wyciekami sprężonego powietrza z satelity i sprężarkę przed nadmiernym zużyciem. Oszczędza sprężone powietrze i zmniejsza zużycie energii.

The new generation Clean FOAM satellites feature a valve that shuts off the compressed air when the satellite is in flush mode. This protects the entire system from compressed air leaks from the satellite and the compressor from excessive wear. Saves compressed air and reduces energy consumption.



WÓZKI DO MOBILNYCH PUNKTÓW MYCIA ZE STALI NIERDZEWNEJ



Przeznaczeniem wózków do mobilnych punktów mycia jest możliwość dostarcia do pomieszczeń/ stref produkcyjnych gdzie nie są zamontowane stałe punkty mycia. Stosowane do mycia obszarów niewymagających codziennego mycia.

Mobilne stacje mycia, oprócz oczywistych różnic wynikających z typu zamontowanej stacji satelitarnej Urządzenia wykonane są ze stali nierdzewnej i komponentów odpornych na agresywne środki chemiczne.

TROLLEYS FOR MOBILE CLEANING POINTS STAINLESS STEEL



The purpose of the trolleys for mobile cleaning points is the ability to reach rooms / production zones where permanent cleaning points are not installed. Used for cleaning areas that do not require daily cleaning.

Mobile cleaning stations, apart from the apparent differences resulting from the type of installed satellite station. The devices are made of stainless steel and components resistant to aggressive chemicals.



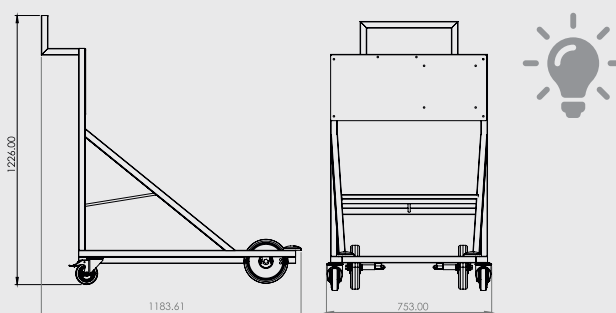
Wózek na mobilny punkt mycia – duży				1
Trolley for a mobile cleaning point – big				
20.30.01.01				
Z miejscem na montaż satelity, bębna i na kanistry z preparatem chemicznym. With space for hose reel and satellite mounting, and canisters with a chemicals.				
stal nierdzewna, polipropylen, guma stainless steel, polypropylene, rubber				
18 kg	250 kg max obciążenie 250 kg max load			
117 x 76 x 120 cm				

DOSTĘPNE INNE MODELE | OTHER MODELS AVAILABLE

KOD CODE	NAZWA NAME	2
20.30.01.00	Wózek na mobilny punkt mycia – mały – z miejscem na montaż satelity i na kanistry z preparatem chemicznym. Trolley for a mobile cleaning point – small – with space for satellite mounting, and canisters with a chemicals.	

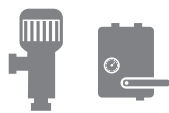
Wózki mają solidną i stabilną konstrukcję ze stali nierdzewnej. Posiadają dwa koła duże i dwa mniejsze skrętne z blokadami, które umożliwiają stabilizację w miejscu pracy. Wyposażone są w wygodną rączkę do prowadzenia i miejsce na kanistry chemią, z możliwością montażu waniek wychwytywych. Odbojniki (zderzaki) zabezpieczają przed uszkodzeniami ścian lub urządzeń.

The trolleys have a solid and stable construction made of stainless steel. They have two large and two smaller swivel wheels with locks that enable stabilization in the workplace. They are equipped with a comfortable handle and a place for chemical canisters, with the possibility of mounting spillage tubs. Fenders (bumpers) protect against damage to walls or devices.



Zestaw węży przyłączeniowych do mobilnego punktu mycia				3	
Connection hoses set for mobile cleaning point					
20.30.00.01.SET					
Zestaw zawiera wąż przyłączeniowy ULTRA HYGIENIC® Antydrobnoustrojowy GW 1/2" / GZ z szybkozłączką męską oraz wąż do powietrza. The kit includes the ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial INT 1/2" / EXT connection hose with a male quick coupling and an air hose.	PVC + PVC, poliester PVC + PVC, polyester				
	6 mm powietrze air			5 m	
	1/2" mm woda water			B	

Zestaw szybkozłączki do montażu do mobilnego punktu mycia				4	
Quick couplings set for mounting to a mobile cleaning point					
20.30.00.02.SET					
Zestaw zawiera szybkozłączkę żeńską GZ 1/2" do wody i szybkozłączkę żeńską GZ 1/2" do powietrza. The set includes a female quick coupling EXT 1/2" for water and a female quick coupling EXT 1/2" for air.	stal nierdzewna stainless steel				
	1/2" powietrze air			1/2" woda water	



PREDILUTED STACJE DOZOWANIA PREPARATÓW CHEMICZNYCH I SATELITY CENTRALNE



Stacje dozowania roztworów chemicznych wyposażone są w zbiornik z tworzywa, główną pompę do układu oraz pompę dozującą stężony preparat. System oparty jest na rozwiązaniach firmy Grundfos. Założenie przygotowania roztworu w zbiorniku polega na proporcjonalnym dozowaniu stężonego preparatu chemicznego do napływającej wody. Dzięki zastosowaniu wolnego wypływu do zbiornika, pompy dozujące zabezpieczone są przed nadmiernym zużyciem.

Jako uzupełnienie oferty dozowania centralnego oferujemy satelity serii Clean FOAM CENTRAL – na jeden lub dwa preparaty dostarczane centralnie oraz satelity CENTRAL PLUS z lokalnym inżektorem, który umożliwia podpięcie dodatkowego preparatu w miejscu znajdowania się satelity. Wloty powietrza oraz preparatu chemicznego zabezpieczone są zaworami zwrotnymi ze stali nierdzewnej. Satelity są wyposażone w zawory kulowe ULTRA HYGIENIC® ze stali nierdzewnej, z szybkozłączem żeńskim. Trwała i higieniczna konstrukcja – pochyły daszek eliminuje gromadzenie się osadów, a dno obudowy posiada otwory do zawieszania lanc.

PREDILUTED DOSING STATIONS CHEMICAL PREPARATIONS AND CENTRAL SATELLITES



Dosing stations for chemical solutions are equipped with a plastic tank, a main pump for the system and a dosing pump concentrated preparation. The system is based on Grundfos solutions. The premise of preparing the solution in the tank consists of proportional dosing of a concentrated chemical preparation to the incoming water. Thanks to the use of a free outflow to the tank, the dosing pumps are protected against excessive wear.

As a complement to the central dosing offer, we offer Clean FOAM CENTRAL series satellites – for one or two centrally delivered preparations and CENTRAL PLUS satellites with a local injector that allows you to connect an additional preparation at the location of the satellite. The air and chemical preparation inlets are secured with stainless steel non-return valves. The satellites are equipped with ULTRA HYGIENIC® stainless steel ball valves with a female quick coupling. Durable and hygienic design – the sloping roof eliminates the accumulation of sediments, and the bottom of the housing has holes for hanging lances.










Stacja Dozowania Chemii – Prediluted – CDP 60/5FS Central Dosing Point – Prediluted – CDP 60/5FS			1	
20.03.00.05				
	8 użytkowników, na stojaku, zestaw wielopompowy, sterowanie falownik, wyświetlacz PLC, pełne raportowanie zużycia mediów. Montaż na stelażu. up to 8 users, stand mounted, multi-pump set, inverter control, PLC controller, full reporting of media consumption. Mounting on a frame.			
	rura wyjściowa (wąż): 1 1/2" outlet pipe (hose): 1 1/2"	rura zasilająca (wąż): 2" supply pipe (hose): 2"		ciśnienie na wyjściu pompy: 25 bar pump output pressure: 25 bar
	moc silników: 2 x 5,5 kW engine power: 2 x 5,5 kW	zasilanie pompy wodą: 2 bar minimum water pump supply: 2 bar minimum		
Pojemność zbiornika: 100 L Tank capacity: 100 L				

DOSTĘPNE INNE MODELE | OTHER MODELS AVAILABLE

KOD CODE	NAZWA NAME	POJEMNOŚĆ ZBIORNIKA TANK CAPACITY	
20.03.00.10	Stacja Dozowania Chemii – Prediluted – CDP 100/10FS 10 użytkowników, reduktor ciśnienia na zasilaniu, wyświetlacz PLC, zawór zwrotny na dozowaniu preparatu chemicznego, zabezpieczenie przed cofnięciem preparatu chemicznego do układu. Montaż na stelażu.	200 L	2
	Central Dosing Point – Prediluted – CDP 100/10FS 10 users, pressure reducer on the supply, wyświetlacz PLC controller, non-return valve on the dosing of the chemical preparation, protection against the withdrawal of the chemical preparation into the system. Mounting on a frame.		
20.03.00.12	Central Dosing Point – Prediluted – CDP 200/12FS 20 użytkowników, reduktor ciśnienia na zasilaniu, wyświetlacz PLC, zawór zwrotny na dozowaniu preparatu chemicznego, zabezpieczenie przed cofnięciem preparatu chemicznego do układu. Montaż na stelażu.	300 L	3
	Central Dosing Point – Prediluted – CDP 200/12FS 20 users, pressure reducer on the supply, wyświetlacz PLC controller, non-return valve on the dosing of the chemical preparation, protection against the withdrawal of the chemical preparation into the system. Mounting on a frame.		



SATELITY DOZOWANIA CENTRALNEGO | CENTRAL DOSING SATELLITES










4 Satelita Clean FOAM CENTRAL2 Clean FOAM CENTRAL2 Satellite			
20.10.04.02			
	Satelita na 2 centralne produkty chemiczne. W zestawie lanca do zasysania chemii, lanca pianowa 70mm i lanca do płukania 70mm. Satellite for 2 central chemical products. The set includes a chemical suction lance, a 70mm foam lance and a 70mm rinsing lance.		
	 stal nierdzewna stainless steel		
	 455 x 500 x 130 mm	 max 40 bar woda max 40 bar water	 1/2" woda 1/2" water
 9,5 kg	 3-8 bar powietrze 3-8 bar air	 6 mm powietrze 6 mm air	

DOSTĘPNE INNE MODELE | OTHER MODELS AVAILABLE

KOD CODE	NAZWA NAME
20.10.04.06	Satelita Clean FOAM CENTRAL1 – jeden centralny produkt chemiczny. Clean FOAM CENTRAL1 Satellite – one central chemical product

Clean **FOAM CENTRAL2**

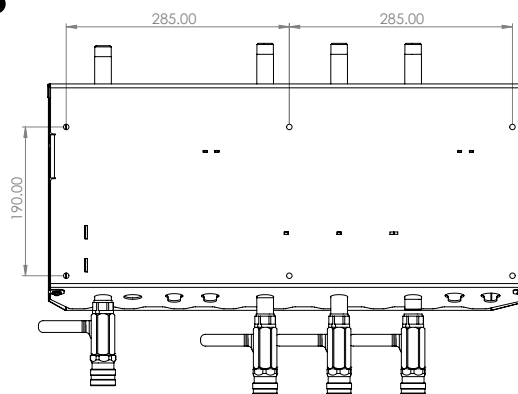


6 Satelita Clean FOAM CENTRAL2 PLUS Clean FOAM CENTRAL2 PLUS Satellite			
20.10.04.03			
	Satelita na 2 centralne produkty chemiczne, lokalny iniektor – ustawianie stężeń za pomocą dysz. W zestawie lanca do zasysania chemii, lanca pianowa 70mm i lanca do płukania 70mm. Satellite for 2 central chemical products, local injector – concentration setting with a nozzles. The set includes a chemical suction lance, a 70mm foam lance and a 70mm rinsing lance.		
	 455 x 630 x 130 mm	 13 kg	
	 1/2" woda 1/2" water	 max 40 bar woda max 40 bar water	
 6 mm powietrze 6 mm air	 3-8 bar powietrze 3-8 bar air		

DOSTĘPNE INNE MODELE | OTHER MODELS AVAILABLE

KOD CODE	NAZWA NAME
20.10.04.07	Satelita Clean FOAM CENTRAL1 PLUS – jeden centralny produkt chemiczny, lokalny iniektor, ustawianie stężeń za pomocą dysz. Clean FOAM CENTRAL1 PLUS Satellite – one central chemical product, local injector, concentration setting with a nozzles.


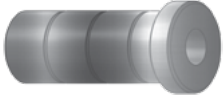


Clean **FOAM CENTRAL2 PLUS**

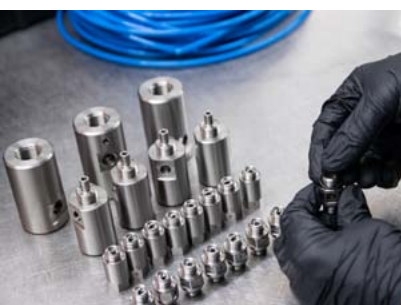


Satelita na dwa produkty chemiczne – pianowe lub do dezynfekcji – z dozowaniem centralnym. Przeznaczona do Centralnych Systemów Mycia średnim ciśnieniem. Posiada także lokalny iniektor, który umożliwia podpięcie dodatkowego preparatu chemicznego w miejscu pracy satelity. Jego stężenie reguluje się za pomocą dysz. Wloty powietrza oraz preparatu chemicznego zabezpieczone są zaworami zwrotnymi ze stali nierdzewnej. Satelita wyposażona jest w zawory kulowe ULTRA HYGIENIC® ze stali nierdzewnej, z szybkozłączem żeńskim. Pochyły daszek eliminuje gromadzenie się odstoin. Dno obudowy posiada otwory do zawieszania lanc. Trwała i higieniczna konstrukcja.

Satellite for two chemical products – foam or disinfection – with central dosing. Designed for Central Medium Pressure Cleaning Systems. It also has a local injector that allows you to connect an additional chemical preparation at the satellite's workplace. Its concentration is regulated by nozzles. The air and chemical inlets are secured with stainless steel check valves. The satellite is equipped with ULTRAHYGIENIC® ball valves made of stainless steel, with a female quick coupler. Sloped hood eliminates chimney build-up. The bottom of the housing has holes for hanging lances. Durable and hygienic design.



		Dystans do satelit Satellites distance	8
		22.10.06.01	
	stal nierdzewna stainless steel		
	7 mm otwór montażowy 7 mm mounting hole		



AKCESORIA

Akcesoria i części zamienne znajdziesz w rozdziale Akcesoria na stronie: **114**

ACCESORIES

Accessories and spare parts can be found in the Accessories chapter on page: **114**





PRZECHOWYWANIE I ZASYSANIE PREPARATÓW CHEMICZNYCH



Podczas wielu procesów produkcji i przetwórstwa żywności stosuje się różnorodne preparaty chemiczne do mycia lub dezynfekcji. Wpływają na bezpieczeństwo i jakość wytwarzanych produktów, mając kluczowe znaczenie dla zapewnienia trwałości i ich jakości. Zgodnie z obowiązującymi normami bezpieczeństwa żywności (IFS, BRC) środki myjące, bez względu na to, czy są to preparaty kwaśne, czy też zasadowe, nie powinny znajdować się na terenie hali podczas procesu produkcji. Swobodny dostęp do nich powinien zostać całkowicie wyeliminowany i powinny one być przechowywane w bezpieczny sposób.

Idealnym rozwiązaniem jest zamykany wieszak ULTRA HYGIENIC® ze stali nierdzewnej, z systemem Master Key – z jednym kluczem do wszystkich wieszaków na terenie zakładu produkcyjnego.

STORAGE AND SUCTION CHEMICAL PREPARATIONS



Various chemical preparations for cleaning or disinfection are used during many food production and processing processes. They affect the safety and quality of manufactured products, being of crucial importance for ensuring their durability and quality. In accordance with the applicable food safety standards (IFS, BRC), cleaning agents, regardless of whether they are acidic or alkaline, should not be present in the hall during the production process. Free access to them should be completely eliminated and they should be stored in a safe manner.

The ideal solution is a lockable ULTRA HYGIENIC® hanger made of stainless steel, with a Master Key system – with one key for all hangers in the production facility.



Bezpieczna tuleja na lancę ssącą.
 Safe sleeve for the suction lance.

Kłapa mocowana pod kątem zgodnie z HACCP, aby nie gromadzić osadów.
 Angle flap according to HACCP, so as not to accumulate sediments.

Master Key System - jeden klucz do wszystkich wieszaków
Master Key System - one key for all holders

Bezpieczny zamek - całkowity nadzór nad używanym preparatem chemicznym
Safe lock - total supervision of used chemic

- Bezpieczeństwo użytkowania i wytrzymałość
- Higieniczny design
- łatwe utrzymanie czystości
-
- Hygienic design
- Safety of use and durability
- Easy for cleaning

FOOD DEFENSE - ochrona żywności - to wszelkie działania, które mają zapobiegać celowemu zepsuciu lub zanieczyszczeniu produktów spożywczych różnorodnymi substancjami, których nie można się spodziewać na podstawie analizy zagrożeń i które mogą powstać w związku z działalnością ludzi, jako źródła zanieczyszczeń (FDA).

Ochrona żywności to nie jest to samo co bezpieczeństwo żywności. Uzupełnia ją i koncentruje się na ochronie zasobów żywności przed umyślnym skażeniem przez ludzi, którzy chcą zaszkodzić firmie lub nabywcom. Działania niepożądane mogą obniżyć reputację marek firm, a w bardziej drastycznych sytuacjach doprowadzić do utraty zdrowia lub życia konsumentów. Są to sytuacje nieracjonalne, a więc trudne do wykrycia, lub przewidzenia.

FOOD DEFENSE - food protection - are all actions to prevent deliberate spoilage or contamination of food products with various substances that cannot be expected on the basis of hazard analysis and that may arise in connection with human activity as a source of contamination (FDA).

Food protection is not the same as food safety. It complements and focuses on protecting food supplies from deliberate contamination by people who want to harm the company or buyers. Side effects can lower the reputation of companies' brands and in more drastic situations lead to loss of health or life of consumers. These are irrational situations, and therefore difficult to detect or predict.



Zgodnie z Globalną Normą Bezpieczeństwa Żywności, wydanie 7 (3.11 Zarządzanie incydentami, wycofaniem produktu z rynku i z obrotu, Klauzula 3.11.1)

Zgodnie z IFS Food Standard do audytowania jakości oraz bezpieczeństwa produktów spożywczych, wydanie 6 (4.10 Czyszczenie i Dezynfekcja, Klauzula 4.10.8)

Zgodnie ze Standardem Produkcji Żywności wydanie 5,0 (Sekcja 9 Higiena Zakładu, Klauzula 9.8.1)

According to Global Standard Food Safety issue 7 (3.11 Management of Incidents, Product Withdrawal and product Recall, Clause 3.11.1)

According to IFS Food Standard for auditing quality and food safety of food products issue 6 (4.10 Cleaning and disinfection, Clause 4.10.8)






According to Food Manufacturing Standard Issue 5.0 (Section 9 Facility Hygiene, Clause 9.8.1)





1 Zamykany wieszak ULTRA HYGIENIC® na kanister 25 L
ULTRA HYGIENIC® locable 25 L canister holder






05.04.00.03

	 stal nierdzewna stainless steel		 Klucz w zestawie. The key included.
	 5,6 kg		
	 280 x 496 x 356 mm		



2 Zamykany wieszak ULTRA HYGIENIC® XL na kanister 25 L
ULTRA HYGIENIC® locable 25 L canister holder XL

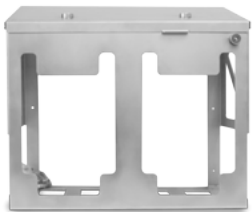




05.04.00.03.XL

	 stal nierdzewna stainless steel		 Klucz w zestawie. The key included.
	 6,4 kg		
	 280 x 546 x 356 mm		



3 Zamykany wieszak ULTRA HYGIENIC® na 2 kanistry 25 L
ULTRA HYGIENIC® locable 2 x 25 L canister holder






05.04.00.04

	 stal nierdzewna stainless steel		 Klucz w zestawie. The key included.
	 8,9 kg		
	 548 x 496 x 356 mm		



4 Zamykany wieszak ULTRA HYGIENIC® XL na 2 kanistry 25 L
ULTRA HYGIENIC® locable 2 x 25 L canister holder XL

05.04.00.04.XL

	 stal nierdzewna stainless steel		 Klucz w zestawie. The key included.
	 10 kg		
	 548 x 546 x 356 mm		





Zamykany wieszak ULTRA HYGIENIC® na kanister 5L ULTRA HYGIENIC® locable 5 L canister holder				5
05.04.00.05				
stal nierdzewna stainless steel	Klucz w zestawie. The key included.	4 kg		
		186 x 382 x 257 mm		



Zamykany wieszak ULTRA HYGIENIC® na kanister 10 L ULTRA HYGIENIC® locable 10 L canister holder				6
05.04.00.10				
stal nierdzewna stainless steel	Klucz w zestawie. The key included.	5,5 kg		
		226 x 382 x 257 mm		






Na specjalne zamówienia wykonujemy zamykane wieszaki o niestandardowych wymiarach lub wieszaki z wbudowanymi wannami wychwytowymi.











For special orders, we make lockable holders with non-standard dimensions or hangers with built-in sump tray.





Klucz do wieszaka zamykanego ULTRA HYGIENIC® ULTRA HYGIENIC® lockable holder key				7
05.10.00.10				
stal nierdzewna stainless steel	Możliwość znakowania laserowego na zamówienie. The possibility of laser marking on request.	47 g		
		60 x 40 x 10 mm		









8 Podpora zamykanego wieszaka ULTRA HYGIENIC® na kanister 25L ULTRA HYGIENIC® locable 25L canister holder support pillars			
05.04.00.13			
	 stal nierdzewna stainless steel		
	 1,08 kg		
	 275 x 200 x 50 mm		

9 Wanna wychwytowa Sump tray			
05.10.00.00			
	 stal nierdzewna stainless steel		
	 3 kg		 Kompatybilna z: Compatible with: 05.04.00.03, 05.04.00.03.XL, 05.04.00.04, 05.04.00.04.XL
	 322 x 265 x 150 mm		

10 Wzmocnienie pojedyncze do wieszaka ULTRA HYGIENIC® 25 L Single mounting plate ULTRA HYGIENIC® hanger 25 L			
05.00.00.03			
	 stal nierdzewna stainless steel		
	 0,62 kg		
	 275 x 440 x 2 mm		

11 Wzmocnienie podwójne do wieszaka ULTRA HYGIENIC® 2 x 25 L Double mounting plate for ULTRA HYGIENIC® hanger 2 x 25 L			
05.00.00.04			
	 stal nierdzewna stainless steel		
	 1 kg		
	 550 x 440 x 2 mm		

12 Wąż ssący Suction hose			
08.01.01.01.			
	 PVC PVC		
	 70 g / 1 m	 6 mm	
	 1 m		

Wąż ssący z tubą ssącą Suction Hose with filter			13
08.01.01.02.			
B R Y	PVC, stal nierdzewna PVC, stainless steel		
	125 g	1 m	

Lanca ssąca z tubą ssącą ze stali nierdzewnej Stainless steel suction lance with hose filter			14
08.00.00.01			
	stal nierdzewna stainless steel		
	500 mm	161 g	
	przyłącze 6 mm connection 6 mm		

Lanca ssąca z tworzywa z tubą ssącą ze stali nierdzewnej Plastic suction lance with stainless steel suction hose filter			15
08.03.00.00			
	PVC, stal nierdzewna PVC, stainless steel		
	500 mm		
	przyłącze 6 mm connection 6 mm		

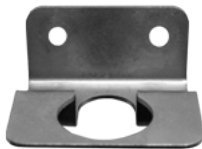
Lanca ssąca ze stali nierdzewnej z węzłem Stainless steel suction lance with hose			16
08.02.01.00.			
B R Y	PVC, stal nierdzewna PVC, stainless steel		
	500 mm + 1000 mm	240 g	
	przyłącze 6 mm connection 6 mm		

Lanca ssąca z tworzywa z węzłem ssącym Plastic suction lance with suction hose			17
08.03.01.00.			
B R Y	PVC, stal nierdzewna PVC, stainless steel		
	500 mm + 1000 mm		
	przyłącze 6 mm connection 6 mm		



18 Wieszak na lancę ssącą
Suction lance hanger

04.12.00.10



stal nierdzewna
stainless steel



50 x 60 x 25 mm



42 kg



19 Tuba ssąca 6 mm
Suction hose filter 6 mm

08.00.00.00



stal nierdzewna
stainless steel



15 g



6 mm



Wymienne sitko - Kod 08.01.00.00
Replaceable strainer - Code 08.01.00.00

20 Tuba ssąca GW 1/4"
Suction hose filter 1/4" INT

08.00.00.01



stal nierdzewna
stainless steel



40 g



1/4"



Wymienne sitko - Kod 08.01.00.00
Replaceable strainer - Code 08.01.00.00

21 Sitko
Strainer

08.01.00.00



stal nierdzewna
stainless steel



<1 g



18 mm



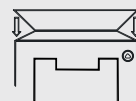
Każda kłapa zamykanego wieszaka ULTRA HYGIENIC® posiada instrukcję otwierania, znakowaną laserem. Na kłapie wieszaka można znakować także swoje logo lub nazwę strefy.

Each flap of the locable ULTRA HYGIENIC® canister holder has an opening instruction, marked with a laser. You can also mark your logo or zone name on the holder flap.

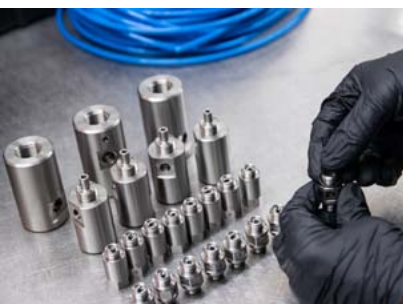
1.OPEN



2.CLOSE



 **ULTRAHYGIENIC®**
Safety FIRST



AKCESORIA

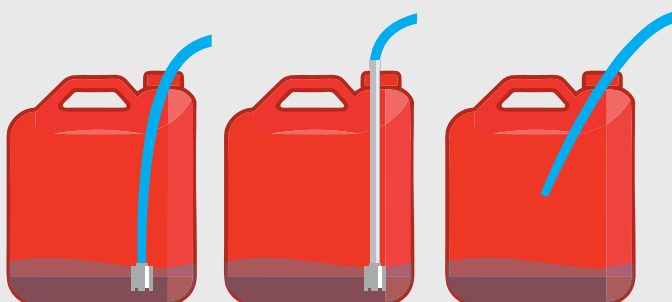
Akcesoria i części zamienne znajdziesz w rozdziale Akcesoria na stronie: **114**

ACCESSORIES

Accessories and spare parts can be found in the Accessories chapter on page: **114**



TUBA SSĄCA | SUCTION TUBE



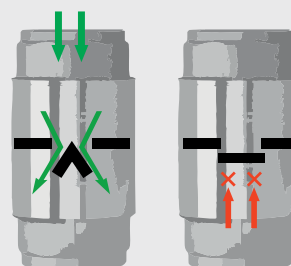
Tuba ssąca oraz lanca ssąca służy do zasysania chemii i dzięki zastosowaniu sitka zapobiega przedostawaniu się nieczystości do układu. Wykonana jest ze stali nierdzewnej kwasoodpornej, dzięki czemu nie reaguje nawet z najsilniejszymi środkami chemicznymi. Odpowiednia waga pozwala na właściwe obciążenie węża, by nie unosił się do góry w trakcie zasysania. Dodatkowo, nóżki separują tubę od dna kanistra co umożliwia swobodny przepływ środka chemicznego.

The suction tube and suction lance is used for sucking chemicals and thanks to applied sieve impurities do not enter into the system. It is made of acid-resistant stainless steel, therefore it is not affected even by the strongest chemicals. The right weight allows for the right load the hose and ensures that the hose does not rise during suction. Additionally, the legs separate the tube from the bottom of the canister, which allows the chemical to flow freely.

ZAWÓR ZWROTNY | NON-RETURN VALVE

Zawór zwrotny służy do zapewnienia przepływu płynu tylko w jednym kierunku. Podłączony do satelity wąż ssący, wyposażony w zawór zwrotny, nie pozwala na cofanie się wody z zassanym środkiem chemicznym. Zawory zwrotne znajdują zastosowanie w instalacjach wodnych oraz powietrznych.

Non-return valve is used to provide flow of the liquid only in one direction. The suction hose connected to the planet wheel, equipped with a check valve, prevents the backflow of water with the sucked chemicals.





WĘŻE KODOWANE KOLORAMI

ULTRA HYGIENIC® ANTIMICROBIAL



CleanAccess na bieżąco śledzi i podąża za najnowszymi standardami higienicznymi. Projektując i tworząc swoje wyroby stara się dostosować je do potrzeb rynku, a przede wszystkim do norm HACCP, IFS, BRC. Jednym z takich rozwiązań są higieniczne węże myjące ULTRA HYGIENIC®, dostępne w 4 kolorach. Rozwiązanie to pozwala stosować wąż o określonym kolorze tylko na terenie jednej strefy, co całkowicie eliminuje możliwość wystąpienia zanieczyszczenia krzyżowego. Węże ULTRA HYGIENIC® mają właściwości antydrobnoustrojowe – hamują namnażanie się na ich powierzchni bakterii i grzybów.

COLOR CODING HOSES

ULTRA HYGIENIC® ANTIMICROBIAL

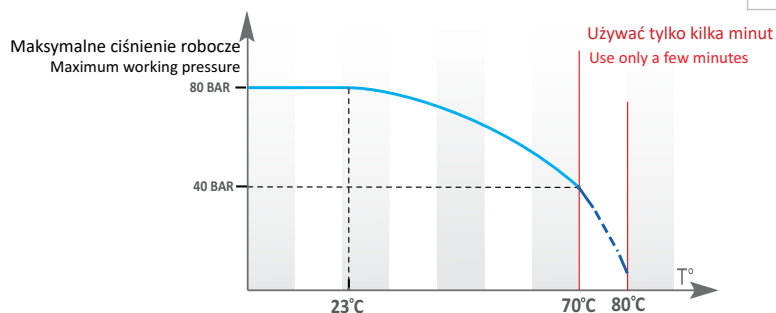


CleanAccess keeps track of and follows the latest hygiene standards. Designing and creating our products, we try to adapt them to the needs of the market, and above all to HACCP, IFS and BRC standards. One of such solutions is ULTRA HYGIENIC® cleaning hoses available in 4 colors. This solution allows using a hose of a certain color only within one zone, which completely eliminates the possibility of cross-contamination. ULTRAHYGIENIC® hoses have antimicrobial properties – they inhibit the growth of bacteria and fungi on their surface.



 **ULTRAHYGIENIC®**
+ Safety FIRST

Warstwa wewnętrzna z elastycznego, szarego, odpornego na rozmaite detergenty i środki dezynfekujące (pH 1-14) PVC
 Inner surface in flexible gray, various detergent and disinfectant (pH 1-14) PVC



Elastyczny i wytrzymały wąż przeznaczony do Centralnych Systemów Mycia (zalecane ciśnienie robocze od 25 do 35 bar). Wykonane ze wzmocnieniami tekstylnymi i 6 warstwami odpornymi na różnorodne preparaty chemiczne. Warstwa zewnętrzna zawiera dodatek antydrobnoustrojowy (odporny na bakterie, grzyby i pleśnie), jest gładka i nie adsorbuje zanieczyszczeń. Wąż jest dostępny w 4 kolorach umożliwiających kodowanie kolorami. Nie rysuje powierzchni.

Flexible and durable hose designed for Central Cleaning Systems (recommended working pressure 25 to 35 bar). Manufactured with textile reinforcement and six resistant layers to chemical agents. The outer layer contains antimicrobial additives (resistant to bacteria, fungi and molds) and is also smooth and does not adsorb contaminants. The hose is available in 4 colours allowing colour coding. Does not scratch the surface.

Aby zweryfikować właściwości antydrobnoustrojowe węży higienicznych ULTRA HYGIENIC® przeprowadzono badania oznaczenia właściwości przeciwbakteryjnych i grzybobójczych materiału polimerowego, z którego są wytworzone.

Badania grzybobójcze - próbki podzielono na partie badawcze, które poddane były inkubacji w temperaturze 29 °C ± 1 °C, w okresie 28 dni.

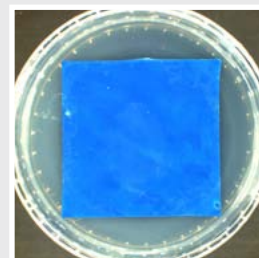
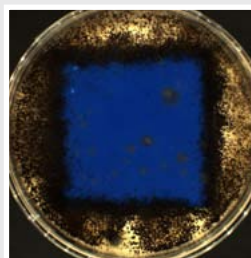
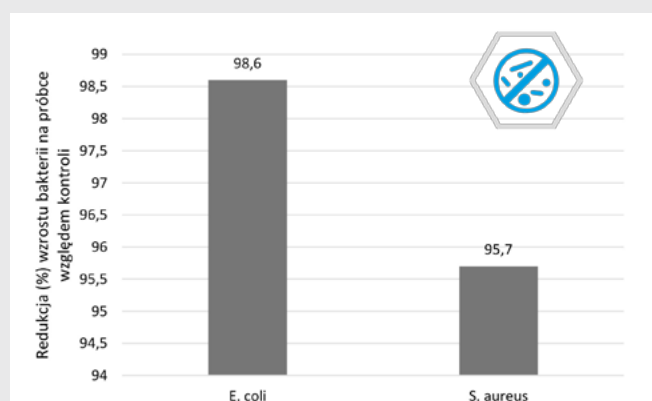
Dla badanej próbki stwierdzono wzrost dostrzegalny nieuzbrojonym okiem, pokrywający do 25% powierzchni badanej, podczas gdy dla próbki kontrolnej obserwowano znaczny wzrost, pokrywający więcej niż 50% powierzchni badanej. Każde zahamowanie wzrostu zarówno na próbce, jak i na pożywce (strefa inhibitowania) względem próbki kontrolnej (bez biocydu), wskazuje na aktywność grzybobójczą materiału.

Badania bakteriobójcze – po inkubacji na próbce 5/BIO/2022 obserwowano zmniejszenie liczby bakterii E. Coli (98,6%) i S. Aureus – Gronkowca złocistego (95,7%) względem próbki kontrolnej.

In order to verify the antimicrobial properties of the ULTRA HYGIENIC® hygienic hoses, tests were carried out to determine the antibacterial and fungistatic properties of the polymer material from which they are made.

Measurement of fungicidal activity – the samples were incubated at 29 °C ± 1 °C for 28 days. The test sample showed naked eye growth covering up to 25% of the test area, while the control sample showed significant growth covering more than 50% of the test area. Any inhibition of growth on both the sample and the medium (zone of inhibition) relative to the control sample (no biocide) indicates fungistatic activity of the material.

Measurement of antibacterial activity – a reduction in the number of Escherichia Coli by 98.6% and Staphylococcus aureus by 95.7% was observed after incubation relative to the control sample.



WĘŻE Z ZAKOŃCZENIAMI ZACISKANYMI | HOSES WITH CRIMPED FITTINGS

1 Wąż ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial z zakończeniem zaciskowym GZ ½" – 25 m ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial hose with crimped fittings EXT thread ½" – 25 m					
01.01.25.01.					
		PVC, poliester, stal nierdzewna, teflon, dodatek antydrobnoustrojowy PVC, polyester, stainless steel, teflon, antimicrobial additive			
		1/2"			5 mm
		25 m			8,6 kg
		23°C - 80 bar, 70°C - 40 bar			-15°C / +70°C
				doszczelnienie płaskie flat thread	



Dostępne długości i rodzaje zakończeń | Available lengths and types of fittings

kod code	nazwa name			rodzaj type	
2 01.01.15.01.	Wąż ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial z zakończeniem zaciskowym GZ ½" – 15 m ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial hose with crimped fittings EXT thread ½" – 15 m	15 m		płaski flat	5,3 kg
3 01.01.15.02.	Wąż ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial z zakończeniem zaciskowym GW ½" – 15 m ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial hose with crimped fittings INT thread ½" – 15 m	15 m		płaski flat	5,3 kg
4 01.01.20.01.	Wąż ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial z zakończeniem zaciskowym GZ ½" – 20 m ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial hose with crimped fittings EXT thread ½" – 20 m	20 m		płaski flat	6,9 kg
5 01.01.20.02.	Wąż ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial z zakończeniem zaciskowym GW ½" – 20 m ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial hose with crimped fittings INT thread ½" – 20 m	20 m		płaski flat	6,9 kg
6 01.01.25.02.	Wąż ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial z zakończeniem zaciskowym GW ½" – 25 m ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial hose with crimped fittings INT thread ½" – 25 m	25 m		płaski flat	8,6 kg
7 01.01.25.12.	Wąż ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial z zakończeniem zaciskowym GZ/GW ½" – 25 m ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial hose with crimped fittings EXT/INT thread ½" – 25 m	25 m		płaski flat	8,6 kg
8 01.01.30.01.	Wąż ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial z zakończeniem zaciskowym GZ ½" – 30 m ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial hose with crimped fittings EXT thread ½" – 30 m	30 m		płaski flat	10,2 kg
9 01.01.30.02.	Wąż ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial z zakończeniem zaciskowym GW ½" – 30 m ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial hose with crimped fittings INT thread ½" – 30 m	30 m		płaski flat	10,2 kg
10 01.01.30.12.	Wąż ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial z zakończeniem zaciskowym GZ/GW ½" – 30 m ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial hose with crimped fittings EXT/INT thread ½" – 30 m	30 m		płaski flat	10,2 kg

W ofercie również węże z zakończeniami z doszczelnieniem stożkowym oraz z szybkozłączem męskim.
Inne długości węży dostępne na zamówienie. Skontaktuj się z nami: info@clean-access.com
Hoses with cone sealing fittings are also available and and male quick couplings.
Other hose lengths available on special order. Contact us: info@clean-access.com



01 . XX . XX . XX . X

TYP GWINTU - ZACISKANE | TYPES OF FITTINGS – CRIMPED

01 – GZ PŁASKI EXT THREAD FLAT	26 – GZ ST./GW PŁ. EXT CONE/INT FLAT
02 – GW PŁASKI INT THREAD FLAT	10 – Z SZYBKOZŁ. MĘSKIM MALE QUICK COUPLINGS
12 – GW/GZ PŁASKI INT/EXT THREAD FLAT	101 – S.Z.MESK./GZ PŁ. M.Q.COUP./ EXT FLAT
05 – GZ STOŻEK EXT THREAD CONE	102 – S.Z.MESK./GW PŁ. M.Q.COUP./ INT FLAT
06 – GW STOŻEK INT THREAD CONE	105 – S.Z.MESK./GW STOŻEK M.Q.COUP./ INT CONE
15 – GW ST./GZ PŁ. INT CONE/EXT FLAT	106 – S.Z.MESK./GZ STOŻEK M.Q.COUP./ EXT CONE
25 – GW ST./GW PŁ. INT CONE/INT FLAT	
16 – GZ ST./GZ PŁ. EXT CONE/EXT FLAT	

TYP GWINTU - SKRĘCANE | TYPES OF FITTINGS – TWISTED

03 – GZ PŁASKI EXT THREAD FLAT	74 – GZ ST./GW PŁ. EXT CONE/INT FLAT
04 – GW PŁASKI INT THREAD FLAT	11 – Z SZYBKOZŁ. MĘSKIM MALE QUICK COUPLINGS
34 – GW/GZ PŁASKI INT/EXT THREAD FLAT	113 – S.Z.MESK./GZ PŁ. M.Q.COUP./ EXT FLAT
07 – GZ STOŻEK EXT THREAD CONE	114 – S.Z.MESK./GW PŁ. M.Q.COUP./ INT FLAT
08 – GW STOŻEK INT THREAD CONE	118 – S.Z.MESK./GW STOŻEK M.Q.COUP./ INT CONE
83 – GW ST./GZ PŁ. INT CONE/EXT FLAT	117 – S.Z.MESK./GZ STOŻEK M.Q.COUP./ EXT CONE
84 – GW ST./GW PŁ. INT CONE/INT FLAT	
73 – GZ ST./GZ PŁ. EXT CONE/EXT FLAT	

WĘŻE Z ZAKOŃCZENIAMI SKRĘCANymi | HOSES WITH TWISTED FITTINGS



Wąż ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial z zakończeniem skręcanym GZ 1/2" – 25 m ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial hose with twisted fittings EXT thread 1/2" – 25 m		11	
01.01.25.03.			
B G R Y	PVC, poliester, stal nierdzewna, teflon, dodatek antydrobnoustrojowy PVC, polyester, stainless steel, teflon, antimicrobial additive		
1/2"	5 mm		doszczelnienie płaskie flat thread
25 m	8,6 kg		
23°C - 80 bar, 70°C - 40 bar	-15°C / +70°C		

Dostępne długości i rodzaje zakończeń | Available lengths and types of fittings

kod code	nazwa name				
01.01.15.03.	Wąż ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial z zakończeniem skręcanym GZ 1/2" – 15 m ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial hose with twisted fittings EXT thread 1/2" – 15 m	15 m	płaski flat	5,4 kg	12
01.01.15.04.	Wąż ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial z zakończeniem skręcanym GW 1/2" – 15 m ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial hose with twisted fittings INT thread 1/2" – 15 m	15 m	płaski flat	5,4 kg	13
01.01.20.03.	Wąż ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial z zakończeniem skręcanym GZ 1/2" – 20 m ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial hose with twisted fittings EXT thread 1/2" – 20 m	20 m	płaski flat	7 kg	14
01.01.20.04.	Wąż ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial z zakończeniem skręcanym GW 1/2" – 20 m ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial hose with twisted fittings INT thread 1/2" – 20 m	20 m	płaski flat	7 kg	15
01.01.25.04.	Wąż ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial z zakończeniem skręcanym GW 1/2" – 25 m ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial hose with twisted fittings INT thread 1/2" – 25 m	25 m	płaski flat	8,7kg	16
01.01.25.34.	Wąż ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial z zakończeniem skręcanym GZ/GW 1/2" – 25 m ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial hose with twisted fittings EXT/INT thread 1/2" – 25 m	25 m	płaski flat	8,6 kg	17
01.01.30.03.	Wąż ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial z zakończeniem skręcanym GZ 1/2" – 30 m ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial hose with twisted fittings EXT thread 1/2" – 30 m	30 m	płaski flat	10,2 kg	18
01.01.30.04.	Wąż ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial z zakończeniem skręcanym GW 1/2" – 30 m ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial hose with twisted fittings INT thread 1/2" – 30 m	30m	płaski flat	10,3 kg	19
01.01.30.34.	Wąż ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial z zakończeniem skręcanym GZ/GW 1/2" – 30 m ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial hose with twisted fittings EXT/INT thread 1/2" – 30 m	30 m	płaski flat	10,3 kg	20



Osłona węża ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial hose protection		21
07.02.02.02		
B G R Y	tworzywo sztuczne z dodatkiem antydrobnoustrojowym plastic with an antimicrobial additive	
170 mm	68,5 g	



ZAKOŃCZENIA ZACISKANE
CRIMPED FITTINGS



ZAKOŃCZENIA SKRĘCANE
TWISTED FITTINGS

RODZAJE ZAKOŃCZEŃ WĘŻY | HOSE FITTINGS TYPE
















STOŻEK
CONE

PŁASKI
FLAT

STOŻEK
CONE























PŁASKI
FLAT

WĘŻE PRZYŁĄCZENIOWE Z ZAKOŃCZENIAMIZACISKANYMI | CONNECTION HOSES WITH CRIMPED FITTINGS

22 Wąż przyłączeniowy ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial z zakończeniem zaciskowym GZ ½" – 1,5 m ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial connection hose with crimped fittings EXT thread ½" – 1,5 m				
01.01.015.01.				
	 PVC, poliester, stal nierdzewna, teflon, dodatek antydrobnoustrojowy PVC, polyester, stainless steel, teflon, antimicrobial additive			 
	 1/2"	 5 mm	 doszczelnienie płaskie flat thread	 
	 1,5 m	 715 g		
	 23°C - 80 bar, 70°C - 40 bar	 -15°C / +70°C		



Dostępne długości i rodzaje zakończeń | Available lengths and types of fittings

	kod code			
23	01.01.015.02.	1,5 m	 płaski flat	743 g
24	01.01.015.12.	1,5 m	  płaski flat	729 g
25	01.01.02.01.	2 m	 płaski flat	880 g
26	01.01.02.02.	2 m	 płaski flat	908 g
27	01.01.02.12.	2 m	  płaski flat	894 g
28	01.01.03.01.	3 m	 płaski flat	1210 g
29	01.01.03.02.	3 m	 płaski flat	1238 g
30	01.01.03.12.	3 m	  płaski flat	1224 g
31	01.01.015.25.	1,5 m	 płaski/stożek flat/cone	743 g
32	01.01.015.16.	1,5 m	 płaski/stożek flat/cone	715 g
33	01.01.015.06.	1,5 m	 stożek cone	734 g
34	01.01.015.05.	1,5 m	 stożek cone	715 g
35	01.01.015.15	1,5 m	 płaski flat  stożek cone	729 g
36	01.01.015.26	1,5 m	 stożek cone  płaski flat	729 g



W ofercie również węże 2m i 3m z zakończeniami z doszczelnieniem stożkowym.
Inne długości węży dostępne na zamówienie. Skontaktuj się z nami: info@clean-access.com

The offer also includes 2m and 3m hoses with cone sealing fittings.
Other hose lengths available on special order. Contact us: info@clean-access.com



Pełna oferta zakończeń zaciskanych i skręcanych do węży ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial – na stronie: **110**

Complete offer of crimped and twsited fittings for ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial hoses – on page: **110**

WĘŻE Z PRZYŁĄCZENIOWE ZAKOŃCZENIAMI SKRĘCANymi | CONNECTION HOSES WITH TWISTED FITTINGS



Wąż przyłączeniowy ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial z zakończeniem skręcanym GZ 1/2" – 25 m ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial connection hose with twisted fittings EXT thread 1/2" – 25 m				37	
				01.01.015.03.	
B	G	PVC, poliester, stal nierdzewna, teflon, dodatek antydrobnoustrojowy PVC, polyester, stainless steel, teflon, antimicrobial additive	doszczelnienie płaskie flat thread		
R	Y	1/2"			5 mm
1,5 m		773 g			
23°C - 80 bar, 70°C - 40 bar		-15°C / +70°C			

Dostępne długości i rodzaje zakończeń | Available lengths and types of fittings

kod code				
01.01.015.04.	1,5 m	płaski flat	807 g	38
01.01.015.34.	1,5 m	płaski flat	807 g	39
01.01.02.03.	2 m	płaski flat	938 g	40
01.01.02.04.	2 m	płaski flat	972 g	41
01.01.02.34.	2 m	płaski flat	972 g	42
01.01.03.03.	3 m	płaski flat	1,3 kg	43
01.01.03.04.	3 m	płaski flat	1,3 kg	44
01.01.03.34.	3 m	płaski flat	1,3 kg	45
01.01.015.84.	1,5 m	płaski/stożek flat/cone	773 g	46
01.01.015.73.	1,5 m	płaski/stożek flat/cone	807 g	47
01.01.015.08.	1,5 m	stożek cone	807 g	48
01.01.015.07.	1,5 m	stożek cone	807 g	49
01.01.015.83.	1,5 m	płaski flat	938 g	50
01.01.015.74.	1,5 m	stożek cone	938 g	51

W ofercie również węże 2m i 3m z zakończeniami z doszczelnieniem stożkowym.
Inne długości węży dostępne na zamówienie. Skontaktuj się z nami: info@clean-access.com



The offer also includes 2m and 3m hoses with cone sealing fittings.
Other hose lengths available on special order. Contact us: info@clean-access.com

Aby wydłużyć żywotność węża i jego akcesoriów stosuj się do wskazówek:

- Stosuj wąż tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- Zawsze odwieszaj wąż w miejsce przeznaczone do tego celu.
- Nie pozostawiaj wody w wężu w czasie, gdy nie jest używany, szczególnie jeśli jest przechowywany na bębnie, a temperatura w pomieszczeniu jest niska.
- Zakuwając wąż, zawsze rób to zgodnie z instrukcją.

To extend the life of the hose and its accessories, follow the instructions:

- Use the hose only as intended.
- Always hangup the hose in a place designated for this purpose.
- Do not leave water in the hose while it is not in use, especially if the hose is on the reel and temperature in the room is low.
- When crimping the hose, always follow the instructions.



WĘŻE W ZESTAWACH | SET HOSES

SYSTEMY MYCIA ŚREDNIM CIŚNIENIEM – Wężę kodowane kolorami: ULTRA HYGIENIC® ANTIMICROBIAL

- 52 Wąż ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial GZ 1/2" 25 m + pistolet CSM ze spustem progresywnym + szybkozłącze żeńskie ULTRA HYGIENIC® + złącze obrotowe
 ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial Hose EXT thr. 1/2" 25 m + CCS gun with progressive closing system + with female quick coupling ULTRA HYGIENIC®+ swivel

90.25.03.01.B

	1/2"		Szybkozłącze żeńskie ULTRA HYGIENIC® ULTRA HYGIENIC® Female quick coupling	Wąż z zakończeniami zaciskowymi. Kolory węża: Hose with crimped fittings. Hose colors:
	25 m			
	-10°C / +70°C			
	360°			



- 53 Wąż ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial GZ 1/2" 25 m + zawór kulowy ULTRA HYGIENIC® z szybkozłączem żeńskim ULTRA HYGIENIC® + złącze obrotowe
 ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial EXT thr 1/2" hose 25 m + ULTRA HYGIENIC® ball valve 1/2" with ULTRA HYGIENIC® quick coupling + swivel

90.25.01.01.B

	1/2"		Szybkozłącze żeńskie ULTRA HYGIENIC® ULTRA HYGIENIC® Female quick coupling	Wąż z zakończeniami zaciskowymi. Kolory węża: Hose with crimped fittings. Hose colors:
	25 m			
	-10°C / +70°C			
	360°			



- 54 Wąż ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial GZ 1/2" 25 m + zawór kulowy w osłonie gumowej z szybkozłączem żeńskim ULTRA HYGIENIC® + złącze obrotowe
 ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial EXT thr. 1/2" hose 25 m + ball valve 1/2" with rubber protection with ULTRA HYGIENIC® quick coupling + swivel

90.25.02.01.B

	1/2"	Kolor obudowy zaworu: Valve protection color: 	Szybkozłącze żeńskie ULTRA HYGIENIC® ULTRA HYGIENIC® Female quick coupling	Wąż z zakończeniami zaciskowymi. Kolory węża: Hose with crimped fittings. Hose colors:
	25 m			
	-10°C / +70°C			
	360°			



Złącze obrotowe ze stali nierdzewnej pozwala wygodnie połączyć wąż z zaworem lub pistoletem. Zapobiega skręceniu i uszkodzeniu węża, dzięki wyeliminowaniu naprężeń. W złączach zastosowane są 2 gwinty: zewnętrzny i wewnętrzny.

A stainless steel swivel allows you to conveniently connect the hose to a valve or gun. Prevents twisting and damage to the hose by eliminating stress. The connectors have 2 threads: external and internal.

FOOD HYGIENE EQUIPMENT



MEDIUM PRESSURE CLEANING SYSTEMS – ULTRA HYGIENIC® ANTIMICROBIAL cold coded hoses





EQUIPMENT



SYSTEMY ZAWIESZANIA WĘŻY BĘBNY AUTOMATYCZNE I RĘCZNE



Dobór odpowiedniego produktu do procesów mycia i poprawne użytkowanie to jedynie połowa sukcesu. Niezwykle istotnym aspektem jest także przechowywanie akcesoriów myjących w odpowiedni sposób. Prawidłowe dbanie o węże myjące, odwieszanie ich na bębny lub wieszaki znacząco wpłynie na ich żywotność, a także zapobiegnie możliwym uszkodzeniom. W naszej ofercie znajdują się bębny automatyczne i manualne, standardowe wieszaki na wąż, a także specjalnie zaprojektowane obrotnice do bębnow, dzięki którym można uniknąć nieoczekiwanych uszkodzeń bębna lub ściany podczas użytkowania.

HOSE HANGING SYSTEMS AUTOMATIC AND MANUAL HOSE REEL



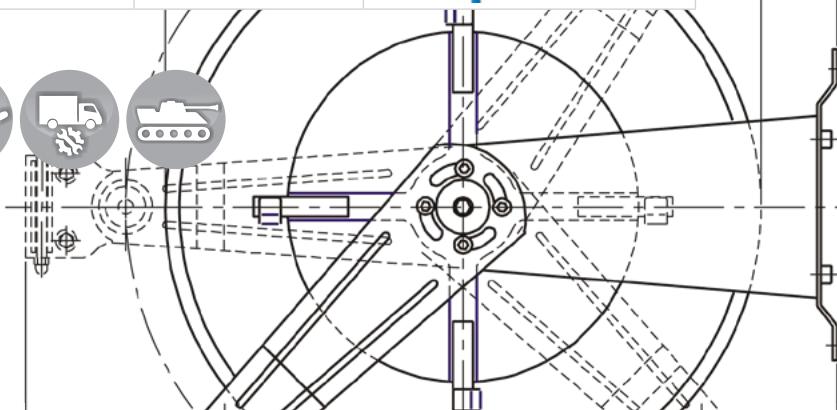
Choosing the right product for cleaning processes and using it correctly is only half the battle. An extremely important aspect is also the proper storage of cleaning accessories. Proper care of the cleaning hoses, hanging them on reels or hangers will significantly affect their service life and prevent possible damage. Our range includes automatic and manual reels, standard hose hangers, as well as specially designed reel swivels to avoid unexpected damage to the reel or wall during use.



Bęben samowijający na wąż 20 m 1/2" 1 Automatic hose reel for 20 m 1/2" hose		
05.01.20.12		
stal nierdzewna stainless steel		
Jest wyposażony w kwasoodporne, kątowe złącze obrotowe ze stali nierdzewnej. Posiada zapadki w formie ćwiartek. Łatwy dostęp do elementów wymiennych. Regulowane ramię. W zestawie wzmocnienia 05.00.00.10 It is equipped with an acid-resistant, angular stainless steel swivel. It has a latch in the form of quarters. Easy access to removable components. Adjustable frame. Mounting plate included 05.00.00.10		
20 m		570 x 430 x 220 mm
+140 °C max		200 bar
16,4 kg	1/2"	

Bęben samowijający na wąż 25 m 1/2" 2 Automatic hose reel for 25 m 1/2" hose		
05.01.25.12		
stal nierdzewna stainless steel		
Jest wyposażony w kwasoodporne, kątowe złącze obrotowe ze stali nierdzewnej. Posiada zapadki w formie ćwiartek. Łatwy dostęp do elementów wymiennych. W zestawie wzmocnienia 05.00.00.10 It is equipped with an acid-resistant, angular stainless steel swivel. It has a latch in the form of quarters. Easy access to removable components. Mounting plate included 05.00.00.10		
25 m		533 x 310 x 527 mm
+140 °C max		200 bar
30 kg	1/2"	

Bęben samowijający na wąż 30m 1/2" 3 Automatic hose reel for 30 m 1/2" hose		
05.01.35.12		
stal nierdzewna stainless steel		
Jest wyposażony w kwasoodporne, kątowe złącze obrotowe ze stali nierdzewnej. Posiada zapadki w formie ćwiartek. Łatwy dostęp do elementów wymiennych. Regulowane ramię. W zestawie wzmocnienia 05.00.00.10 It is equipped with an acid-resistant, angular stainless steel swivel. It has a latch in the form of quarters. Easy access to removable components. Mounting plate included 05.00.00.10 Adjustable frame.		
30 m		340 x 580 x 700 mm
+140 °C max		200 bar
29 kg	1/2"	

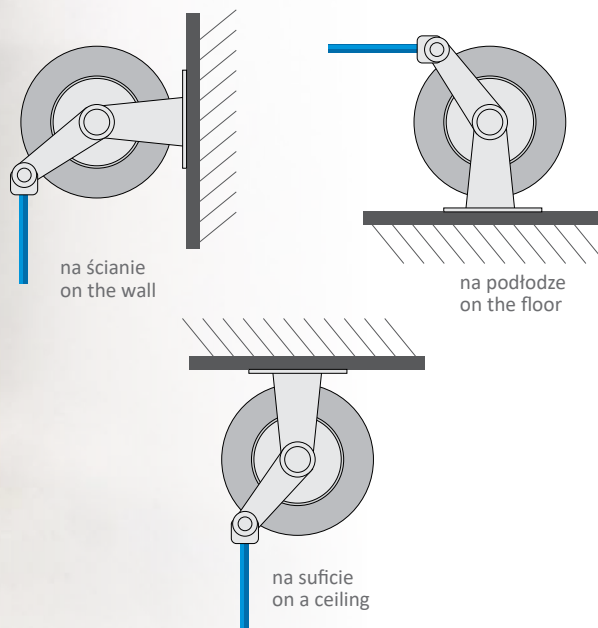




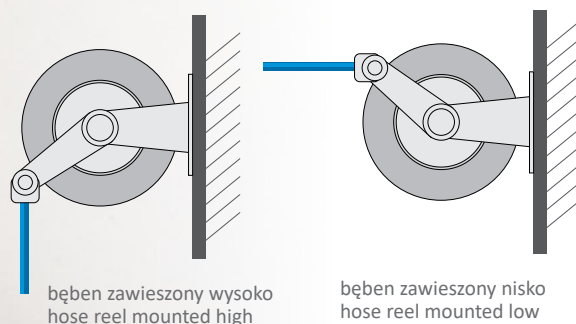
Nigdy nie nawijaj węża na bęben jeśli pozostaje w nim woda, szczególnie jeśli jest ciepła, a temperatura panująca w pomieszczeniu jest niska. Wydłuży to znacząco żywotność węża i bębna automatycznego. Woda pozostająca w wężu stanowi dodatkowe obciążenie dla bębna i sprężyny samowijającej, a także niekorzystnie wpływa na materiał i kształt węża.

Never wind the hose on the hose reel if the water is inside, especially if it is warm and the room temperature is low. This will significantly extend the hose and automatic hose reel life. Water remaining in the hose creates an additional load on the hose reel and self-winding spring, it also adversely affects the material and shape of the hose.

MIEJSCE MOCOWANIA BĘBNA HOSE REELS MOUNTING LOCATION



PRAWIDŁOWE UŁOŻENIE RAMION RUCHOMYCH BĘBNA



Bęben ręczny na wąż 25 m 1/2"					4		
Manual hose reel for 25 m 1/2" hose							
05.02.25.12							
stal nierdzewna stainless steel							
1/2"					25 m	241 x 485 x 425 mm	W zestawie wzmocnienia 05.00.00.10 Mounting plate included 05.00.00.10
8 kg					+100 °C max	100 bar	

Obrotnica do bębna – mała			5
Wall swivel bracket – small			
05.03.20.12			
stal nierdzewna stainless steel			
4,3 kg			Kompatybilna z bębniem 05.01.20.12 Compatible with 05.01.20.12 hose reel
120 x 125 x 205 mm			W zestawie wzmocnienia 05.00.00.10 Mounting plate included 05.00.00.10

Obrotnica do bębna – duża			6
Wall swivel bracket – big			
05.03.23.00			
stal nierdzewna stainless steel			
7,5 kg			Kompatybilna z bębniem Compatible with: 05.01.35.12, 05.01.20.34, 05.01.25.34, 05.01.25.12.
318 x 375 x 227 mm			W zestawie wzmocnienia 05.00.00.10 Mounting plate included 05.00.00.10

Wzmocnienie ściany do bębnow				7	
Hose reel mounting plate					
05.00.00.10					
stal nierdzewna stainless steel					
70 mm				13 mm otwory montażowe 13 mm mounting holes	Zestaw 4 sztuki 4 pics set
343,6 g [4 x 85,9 g]					



AKCESORIA

Aksesoria i części zamienne znajdziesz w rozdziale Akcesoria na stronie: **114**

ACCESORIES

Accessories and spare parts can be found in the Accessories chapter on page: **114**





ZAWORY ZE STALI NIERDZEWNEJ I PISTOLETY CSM



Pistolety i zawory kulowe ULTRA HYGIENIC® adresowane do systemów mycia są wyprodukowane ze stali nierdzewnej i materiałów odpornych na uszkodzenia mechaniczne i działanie środków chemicznych. Zawory kulowe występują w dwóch rodzajach osłon – ze stali nierdzewnej, a także w osłonie gumowej, która dodatkowo ochrania dłoń pracownika podczas mycia gorącą wodą.

Głównymi zaletami pistoletów są odpowiednio duże przekroje wewnętrzne, które nie osłabiają konsystencji piany. Niektóre z pistoletów są wyposażone w spust progresywny, czyli stopniowy system zamykania, dzięki czemu można chronić pompę i instalację wodną. Różnorodne opcje tych produktów, które są dostępne w naszej ofercie pozwalają na dobranie odpowiedniego rozwiązania. Są to gotowe do wpięcia lanc pistolety wyposażone w szybkozłączka żeńskie w osłonach, a także złącza obrotowe.

STAINLESS STEEL VALVES AND CCS GUNS



ULTRA HYGIENIC® guns and ball valves for cleaning systems are made of stainless steel and materials resistant to mechanical damage and chemicals. Ball valves are available in two types of covers – stainless steel, as well as in a rubber cover, which additionally protects the employee's hands when washing with hot water.

The main advantages of the guns are suitably large internal cross-sections that do not weaken the consistency of the foam. Some of the guns are equipped with a progressive trigger, which is a gradual closing system, so you can protect the pump and water system. The various options of these products that are available in our offer allow you to choose the right solution. These are ready-to-connect guns equipped with female quick coupler covers, as well as swivel joints.

Zawory kulowe to integralna część każdej instalacji mycia, dlatego od ich niezawodności i szczelności zależy prawidłowe jej działanie. Od szczelności i jakości zaworów zależy także komfort, bezpieczeństwo pracy pracowników, a także poziom zużycia wody w trakcie procesów mycia.

- Zawór ULTRA HYGIENIC® wykonany jest w całości ze stali nierdzewnej kwasoodpornej (wyposażony jest też w uszczelki z teflonu [PTFE]).
- Wejście i wyjście zaworu to bardzo precyzyjnie wykonane, zgodnie z normami ISO, gwint wewnętrzny 1/2" o doszczelnieniu płaskim. Można stosować w nim także elementy z gwintem o doszczelnieniu stożkowym (przy zastosowaniu dodatkowo kleju montażowego lub podkładki). Obydwa gwinty są dopasowane do szybkozłącza żeńskiego ULTRA HYGIENIC®, które ułatwia pracę, przyspieszając wpinanie (wymianę) lanc.
- Zawory ULTRA HYGIENIC® są produktami o małym rozmiarze i niskiej wadze, co sprawia, że łatwo się je obsługuje i konserwuje. Można je stosować do płynów o temperaturze do 95°C, do maksymalnego ciśnienia 60 bar.
- Zawór ULTRA HYGIENIC® może być stosowany jako zawór odcinający lub przelotowy. Model z rączką idealnie nadaje się do instalacji, a model z motylkiem jako element kończący wąż.

Ball valves are an integral part of every washing installation, therefore its proper operation depends on their reliability and tightness. The tightness and quality of the valves also determine the comfort and worksafety of employees, as well as the level of water consumption during cleaning processes.

- The ULTRA HYGIENIC® valve is made entirely of acid-resistant stainless steel (it is also equipped with Teflon [PTFE] seals).
- The inlet and outlet of the valve is a very precisely made, in accordance with ISO standards, 1/2" female thread with flat sealing. It is also possible to use elements with threads with conical tightening (with additional use of assembly glue or washers). Both threads are matched to the ULTRA HYGIENIC® female quick coupler, which facilitates work by accelerating the connection (replacement) of the lances.
- ULTRA HYGIENIC® valves are small in size and light in weight, making them easy to handle and maintain. They can be used for fluid temperatures up to 95°C, up to a maximum pressure of 60 bar.
- The ULTRA HYGIENIC® valve can be used as a shut-off or globe valve. The model with a handle is ideal for installation, and the model with a butterfly as a hose termination.



Zawory ULTRA HYGIENIC® posiadają gwinty w standardzie BSP (British Standard Pipe), ale istnieje możliwość wykonania produktu z gwintami w standardzie NPT (National Thread Pipe) na zamówienie.



ULTRA HYGIENIC® valves have threads in the BSP (British Standard Pipe) standard, but it is possible to make the product with threads in the NPT (National Thread Pipe) standard on special order.



Korpus zaworu jest szczelny i dobrze wyważony. Sześciokątny kształt stabilizuje go na pochylonych powierzchniach. Strzałka na górnej części korpusu sygnalizuje kierunek przepływu wody.

The valve body is tight and well-balanced. The hexagonal shape stabilizes it on sloping surfaces. The arrow on the upper part of the body indicates the direction of water flow.



Osłona ze stali nierdzewnej wykonana jest z jednego elementu, aby zapewnić maksymalny poziom higieny. Eliminuje możliwość niepożądanego obracania się motylka lub obracania się osłony wokół osi zaworu.

The stainless-steel cover is made of one piece to ensure maximum hygiene. It eliminates the possibility of unwanted rotation of the butterfly or the rotation of the cover around the axis of the valve.

ZAWORY KULOWE ZE STALI NIERDZEWNEJ | STAINLESS STEEL BALL VALVES

SYSTEMY MYCIA ŚREDNIM CIŚNIENIEM – Zawory i pistolety

- 1 Zawór kulowy ULTRA HYGIENIC® ½" w osłonie ze stali nierdzewnej z szybkozłączem żeńskim ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial
 ULTRA HYGIENIC® ball valve ½" with stainless steel protection and ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial female quick coupling

02.01.01.02.

	stal nierdzewna, PP, tworzywo sztuczne z dodatkiem antydrobnoustrojowym stainless steel, PP, plastic with antimicrobial added	80 l/min	½"	B G R Y DET
	60 bar	492 g	Szybkozłącze żeńskie Female quick coupling	
	150°C			



- 2 Zawór kulowy ULTRA HYGIENIC® ½" w osłonie ze stali nierdzewnej z szybkozłączem żeńskim SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial
 ULTRA HYGIENIC® ball valve ½" with stainless steel protection and SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial female quick coupling

02.01.01.02.DET.SW

	stal nierdzewna, PP, tworzywo sztuczne z dodatkiem antydrobnoustrojowym stainless steel, PP, plastic with antimicrobial added	80 l/min	½"	B G R Y DET SAVE WATER
	60 bar	492 g	Szybkozłącze żeńskie Female quick coupling	
	150°C			



- 3 Zawór kulowy ULTRA HYGIENIC® 1/2" w osłonie ze stali nierdzewnej z szybkozłączem żeńskim ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial i złączem obrotowym
 ULTRA HYGIENIC® ball valve 1/2" with stainless steel protection, with female ULTRA HYGIENIC® quick coupling Antimicrobial and swivel

02.02.01.03.

	stal nierdzewna, PP, tworzywo sztuczne z dodatkiem antydrobnoustrojowym stainless steel, PP, plastic with antimicrobial added	80 l/min	½"	B G R Y DET
	60 bar	654 g	Szybkozłącze żeńskie Female quick coupling	
	150°C			
	360°			



Dostępne inne wersje | Available other versions

	kod code	waga	opis
4	02.02.01.03.B.SW	654 g	Zawór kulowy ULTRA HYGIENIC® 1/2" w osłonie ze stali nierdzewnej z szybkozłączem żeńskim SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial i złączem obrotowym ULTRA HYGIENIC® ball valve 1/2" with stainless steel protection, with female SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® quick coupling Antimicrobial and swivel
5	02.01.01.12	377 g	Zawór kulowy ULTRA HYGIENIC® ½" w osłonie ze stali nierdzewnej ULTRA HYGIENIC® ball valve ½" with stainless steel protection
6	02.00.00.01	252 g	Zawór kulowy ULTRA HYGIENIC® ½" z rączką ULTRA HYGIENIC® ball valve ½" with flat lever handle
7	02.00.00.00	225 g	Zawór kulowy ULTRA HYGIENIC® ½" z motylkiem ULTRA HYGIENIC® ball valve ½" with butterfly



Zawór kulowy 1/2" w osłonie gumowej z szybkozłączem żeńskim ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial i złączem obrotowym
Ball valve 1/2" with rubber protection with ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial female quick coupling and swivel

02.01.02.03.B

 B G R Y DET	stal nierdzewna, PP, tworzywo sztuczne z dodatkiem antydrobnoustrojowym stainless steel, PP, plastic with antimicrobial added	80 l/min		1/2"		
	60 bar max					
	95°C	360°	779 g	B Zawór Valve		

Zawór kulowy 1/2" w osłonie gumowej z szybkozłączem żeńskim SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial i złączem obrotowym
Ball valve 1/2" with rubber protection with SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial female quick coupling and swivel

02.01.02.03.B.SW

 B G R Y DET 	stal nierdzewna, PP, tworzywo sztuczne z dodatkiem antydrobnoustrojowym stainless steel, PP, plastic with antimicrobial added	80 l/min		1/2"		
	60 bar max					
	95°C	360°	779 g	B Zawór Valve		

Zawór kulowy 1/2" w osłonie gumowej z szybkozłączem żeńskim ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial
Ball valve 1/2" with rubber protection with ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial female quick coupling

02.01.02.02.B

 B G R Y DET	stal nierdzewna, PP, tworzywo sztuczne z dodatkiem antydrobnoustrojowym stainless steel, PP, plastic with antimicrobial added	80 l/min		1/2"		
	60 bar max					
	95°C	665 g	B Zawór Valve			

Zawór kulowy 1/2" w osłonie gumowej z szybkozłączem żeńskim SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial
Ball valve 1/2" with rubber protection with SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial female quick coupling

02.01.02.02.B.SW

 B G R Y DET 	stal nierdzewna, PP, tworzywo sztuczne z dodatkiem antydrobnoustrojowym stainless steel, PP, plastic with antimicrobial added	80 l/min		1/2"		
	60 bar max					
	95°C	665 g	B Zawór Valve			



- 12 Zawór kulowy 1/2" w osłonie gumowej
Ball valve 1/2" with rubber protection

02.01.02.01

	stal nierdzewna, PP, tworzywo sztuczne stainless steel, PP, plastic						
	80 l/min				1/2"		
	60 bar max				1/2"		
	95°C				506 g	10	

- 13 Osłona ze stali nierdzewnej zaworu kulowego
Stainless steel ball valve protection

07.02.01.12

	stal nierdzewna stainless steel			
	82 mm			

- 14 Uchwyt ścienny ULTRA HYGIENIC® na zawór i pistolet
ULTRA HYGIENIC® valve and gun wall hanger

04.10.00.01

	stal nierdzewna stainless steel	
	70 x 60 x 80 mm	
	340 g	
	szybkozłącze męskie male quick coupling	



PISTOLETY CSM | CCS GUNS

- 15 Pistolet do CSM ze złączem obrotowym i szybkozłączem żeńskim ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial
CCS gun with swivel and ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial female coupling

02.01.03.03.

	stal nierdzewna, PP, tworzywo sztuczne z dodatkiem antydrobnoustrojowym stainless steel, PP, plastic with antimicrobial added	Szybkozłącze żeńskie Female quick coupling					
	80 l/min				1/2"		3/8"
	125 bar				750 g		
	150°C				360°	Pistolet Gun	



Dostępne wersje pistoletu CSM | Available versions of the CCS gun

	kod code		
SAVE WATER	02.01.03.03.B.SW		Pistolet do CSM ze złączem obrotowym i szybkozłączem żeńskim SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial CCS gun with swivel and SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial female coupling
	02.01.03.01.		Pistolet do CSM z szybkozłączem żeńskim ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial CCS gun with ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial female quick coupling
SAVE WATER	02.01.03.01.B.SW		Pistolet do CSM z szybkozłączem żeńskim SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial CCS gun with SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial female quick coupling
	02.01.03.02		Pistolet do CSM ze złączem obrotowym CCS gun with swivel
	02.01.03.00		Pistolet do CSM CCS gun

Pistolet CSM ze spustem progresywnym ze złączem obrotowym i szybkozłączem żeńskim ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial
CCS gun with progressive closing system with swivel and female quick coupling ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial

02.01.03.13.

Szybkozłącze żeńskie Female quick coupling	stal nierdzewna, PP, tworzywo sztuczne z dodatkiem antydrobnoustrojowym stainless steel, PP, plastic with antimicrobial additive				
100 l/min	1/2"		3/8"		
60 bar	955 g				
90°C (150°C)	360°			Pistolet Gun	

Dostępne wersje pistoletu CSM ze spustem progresywnym

	kod code		
SAVE WATER	02.01.03.13.B.SW		Pistolet CSM ze spustem progresywnym ze złączem obrotowym i szybkozłączem żeńskim SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial CCS gun with progressive closing system with swivel and female quick coupling SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial
	02.01.03.11.		Pistolet do CSM ze spustem progresywnym z szybkozłączem żeńskim ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial CCS gun with progressive closing system with ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial female quick coupling
SAVE WATER	02.01.03.11. B.SW		Pistolet do CSM ze spustem progresywnym z szybkozłączem żeńskim SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial CCS gun with progressive closing system with SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial female quick coupling
	02.01.03.12		Pistolet do CSM ze spustem progresywnym i złączem obrotowym CCS gun with progressive closing system with swivel
	02.01.03.10		Pistolet do CSM ze spustem progresywnym CCS gun with progressive closing system

Pistolet do CSM ze spustem progresywnym – prosty [120 l/min, 60 bar, 100°C] dostępny na zamówienie specjalne.

CCS gun with progressive closing system – straight [120 l/min, 60 bar, 100°C] available on special order.





LANCE ULTRA HYGIENIC® I DYSZE ZE STALI NIERDZEWNEJ



Stosowanie lanc i dysz podczas procesu mycia jest niezwykle ważne. Dobranie odpowiedniej kalibracji dyszy znacząco wpływa na efektywność mycia, skraca jego czas, a także pozwala zredukować koszty związane ze zużyciem mediów – wody i środków chemicznych. Kąt strumienia wody, a także przepływ powinien być dostosowany do rodzaju mytej powierzchni i danego etapu – płukanie, nanoszenie piany, dezynfekcja. Lance są dostępne z trzema różnymi rodzajami osłon dysz: antydrobnoustrojowymi, wykrywalnymi przez detektory metali i ze stali nierdzewnej. Wszystkie dysze, także do nanoszenia piany są produkowane wyłącznie ze stali nierdzewnej. Na szczególną uwagę zasługują dysze z serii SAVE WATER, które wraz z szybkozłączkami SAVE WATER stanowią doskonałą ochronę przed marnowaniem wody lub nieuprawnionym użytkowaniem punktów myjących.

ULTRA HYGIENIC® LANCES AND STAINLESS STEEL NOZZLES



The use of lances and nozzles during the cleaning process is extremely important. Choosing the right nozzle calibration significantly affects the effectiveness of washing, shortens its time, and also allows you to reduce the costs associated with the consumption of media – water and chemicals. The angle of the water stream, as well as the flow, should be adapted to the type of surface to be cleaned and the given stage – rinsing, foaming, disinfection. The lances are available with three different types of nozzle guards: antimicrobial, metal detectable and stainless steel. All nozzles, including the foam nozzles, are made exclusively of stainless steel. Particularly noteworthy are the nozzles from the SAVE WATER series, which, together with the SAVE WATER quick connectors, provide excellent protection against wasting water or unauthorized use of cleaning points.



UH ULTRAHYGIENIC
Safety FIRST





Wszystkie lance występują w wersji zwykłej oraz SAVE WATER. Lance SAVE WATER można używać z szybkozłączem zwykłym, ale lanca zwykła z szybkozłączem SAVE WATER nie będzie działać poprawnie.

All lances are available in regular and SAVE WATER versions. The SAVE WATER lance can be used with the regular quick coupler, but the regular lance with the SAVE WATER quick coupler will not work properly.



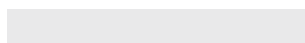
Kolorowe osłony lanc ULTRA HYGIENIC® (poza lancę do pianowania) mają właściwości antydrobnoustrojowe i umożliwiają kodowanie kolorami.

The colored covers of the ULTRAHYGIENIC® lances (except the foamlance) are antimicrobial and color-coded.



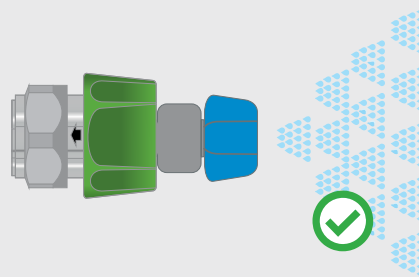
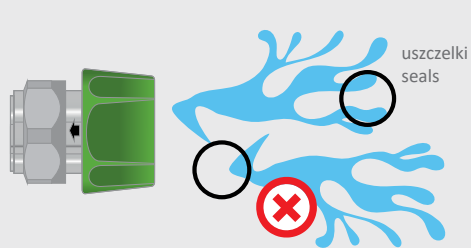
Osłona wykrywalna. Materiał zawiera drobne cząstki metalu, dzięki czemu ewentualny odłamek zostanie wykryty wykrywaczem metali.

Detectable cover. Material contains small metal particles, thanks to which a potential splinter will be detected by a metal detector.



Lance ULTRA HYGIENIC® występują w różnych długościach – standardowo od 70 do 900 mm, ale na zamówienia specjalne można zamówić także lance 2m. Dostępne są lance w osłonie ze stali nierdzewnej.

ULTRA HYGIENIC® lances are available in various lengths – standard from 70 to 900 mm, but on special orders you can also order 2m lances. Stainless steel sheathed lances are available.



Do płukania należy zawsze używać odpowiedniej lancy. Płukanie z szybkozłączy lub bezpośrednio z zaworu jest nieekonomiczne i niszczy wyposażenie.

Always use a suitable lance for rinsing. Rinsing from the quick couplers or directly from the valve is uneconomical and damages the equipment.



LANCE ZE STRUMIENIEM SZPACHELKOWYM - PŁASKIM | FLAT FAN LANCES

1 Lanca ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 70 mm z dyszą 25/30 ze strumieniem płaskim
ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial flat fan lance 70 mm with 25/30 nozzle

04.07.25.30.B

	stal nierdzewna, polipropylen z dodatkiem antydrobnoustrojowym stainless steel, polypropylene with antimicrobial additives		Dostępna z osłoną do dyszy ze stali nierdzewnej. Kod: 04.07.25.30.SS Available also with stainless steel nozzle protection. Code: 04.07.25.30.SS	 	
	25°/30 l/m				20
	70 mm				
	88 g				



2 Lanca SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 70 mm z dyszą 25/30 ze strumieniem płaskim
SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial flat fan lance 70 mm with 25/30 nozzle

04.07.25.30.B.SW

	stal nierdzewna, polipropylen z dodatkiem antydrobnoustrojowym stainless steel, polypropylene with antimicrobial additives		Dostępna z osłoną do dyszy ze stali nierdzewnej. Kod: 04.07.25.30.SS Available also with stainless steel nozzle protection. Code: 04.07.25.30.SS	 	
	25°/30 l/m				20
	70 mm				
	88 g				

SAVE WATER



3 Lanca ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 70 mm z dyszą 15/20 ze strumieniem płaskim – do dezynfekcji
ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial flat fan lance 70 mm with 15/20 nozzle – for disinfection

04.07.15.20.Y

	stal nierdzewna, polipropylen z dodatkiem antydrobnoustrojowym stainless steel, polypropylene with antimicrobial additives		Dostępna z osłoną do dyszy ze stali nierdzewnej. Kod: 04.07.25.30.SS Available also with stainless steel nozzle protection. Code: 04.07.25.30.SS	 	
	15°/20 l/m				20
	70 mm				
	88 g				



4 Lanca SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 70 mm z dyszą 15/20 ze strumieniem płaskim – do dezynfekcji
SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial flat fan lance 70 mm with 15/20 nozzle – for disinfection

04.07.15.20.Y.SW

	stal nierdzewna, polipropylen z dodatkiem antydrobnoustrojowym stainless steel, polypropylene with antimicrobial additives		Dostępna z osłoną do dyszy ze stali nierdzewnej. Kod: 04.07.25.30.SS Available also with stainless steel nozzle protection. Code: 04.07.25.30.SS	 	
	15°/20 l/m				20
	70 mm				
	88 g				

SAVE WATER



Dostępne wersje | Available versions

	kod code			
	04.07.25.40.B		Lanca ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 70 mm z dyszą 25/40 ze strumieniem płaskim ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial flat fan lance 70 mm with 25/40 nozzle	5
	04.07.25.40.B.SW		Lanca SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 70 mm z dyszą 25/40 ze strumieniem płaskim SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial flat fan lance 70 mm with 25/40 nozzle	6
	04.07.40.30.B		Lanca ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 70 mm z dyszą 40/30 ze strumieniem płaskim ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial flat fan lance 70 mm with 40/30 nozzle	7
	04.07.40.30.B.SW		Lanca SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 70 mm z dyszą 40/30 ze strumieniem płaskim SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial flat fan lance 70 mm with 40/30 nozzle	8
	04.07.15.25.Y		Lanca ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 70 mm z dyszą 15/25 ze strumieniem płaskim – do dezynfekcji ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial flat fan lance 70 mm with 15/25 nozzle – for disinfection	9
	04.07.15.25.Y.SW		Lanca SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 70 mm z dyszą 15/25 ze strumieniem płaskim – do dezynfekcji SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial flat fan lance 70 mm with 15/25 nozzle – for disinfection	10
	04.07.15.30.Y		Lanca ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 70 mm z dyszą 15/30 ze strumieniem płaskim – do dezynfekcji ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial flat fan lance 70 mm with 15/30 nozzle – for disinfection	11
	04.07.15.30.Y.SW		Lanca SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 70 mm z dyszą 15/30 ze strumieniem płaskim – do dezynfekcji SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial flat fan lance 70 mm with 15/30 nozzle – for disinfection	12
	04.07.15.40.Y		Lanca ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 70 mm z dyszą 15/40 ze strumieniem płaskim – do dezynfekcji ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial flat fan lance 70 mm with 15/40 nozzle – for disinfection	13
	04.07.15.40.Y.SW		Lanca SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 70 mm z dyszą 15/40 ze strumieniem płaskim – do dezynfekcji SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial flat fan lance 70 mm with 15/40 nozzle – for disinfection	14

UH Lanca ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 500 mm z dyszą 25/30 ze strumieniem płaskim
ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial flat fan lance 500 mm with 25/30 nozzle

04.50.25.30.B

			stal nierdzewna, polipropylen z dodatkiem antydrobnoustrojowym stainless steel, polypropylene with antimicrobial additives	
			Dostępna z osłoną do dyszy ze stali nierdzewnej. Kod: 04.50.25.30.SS Available also with stainless steel nozzle protection. Code: 04.50.25.30.SS	
			20 25°/30 l/m 500 mm 550 g	

UH Lanca SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 500 mm z dyszą 25/30 ze strumieniem płaskim
SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial flat fan lance 500 mm with 25/30 nozzle

04.50.25.30.B.SW

			stal nierdzewna, polipropylen z dodatkiem antydrobnoustrojowym stainless steel, polypropylene with antimicrobial additives	
			Dostępna z osłoną do dyszy ze stali nierdzewnej. Kod: 04.50.25.30.SS Available also with stainless steel nozzle protection. Code: 04.50.25.30.SS	
			20 25°/30 l/m 500 mm 550 g	



Oferujemy możliwość zamówienia lanc o niestandardowych długościach, nawet do 3 m.
Lance zagięte w wersji katalogowej mają kąt zagięcia 15°, lance z innymi kątami dostępne na zamówienia specjalne.

We offer the possibility to order lances of non-standard lengths, even up to 3 m.
The bent lances in the catalog version have a bend angle of 15°, lances with other angles are available on special orders.



Dostępne wersje | Available versions

	kod code			
17	04.50.25.30.A.B		Zagięta lanca ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 500 mm z dyszą 25/30 ze strumieniem płaskim Angled ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial flat fan lance 500 mm with 25/30 nozzle	15°
18	04.50.25.30.A.B.SW		Zagięta lanca SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 500 mm z dyszą 25/30 ze str. płaskim Angled SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial flat fan lance 500 mm with 25/30 nozzle	15°
19	04.50.25.40.B		Lanca ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 500 mm z dyszą 25/40 ze strumieniem płaskim ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial flat fan lance 500 mm with 25/40 nozzle	
20	04.50.25.40.B.SW		Lanca SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 500 mm z dyszą 25/40 ze strumieniem płaskim SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial flat fan lance 500 mm with 25/40 nozzle	
21	04.50.40.30.B		Lanca ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 500 mm z dyszą 40/30 ze strumieniem płaskim ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial flat fan lance 500 mm with 40/30 nozzle	
22	04.50.40.30.B.SW		Lanca SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 500 mm z dyszą 40/30 ze strumieniem płaskim SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial flat fan lance 500 mm with 40/30 nozzle	
23	04.70.25.30.B		Lanca ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 700 mm z dyszą 25/30 ze strumieniem płaskim ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial flat fan lance 700 mm with 25/30 nozzle	
24	04.70.25.30.B.SW		Lanca SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 700 mm z dyszą 25/30 ze strumieniem płaskim SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial flat fan lance 700 mm with 25/30 nozzle	
25	04.90.25.30.B		Lanca ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 900 mm z dyszą 25/30 ze strumieniem płaskim ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial flat fan lance 900 mm with 25/30 nozzle	
26	04.90.25.30.B.SW		Lanca SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 900 mm z dyszą 25/30 ze strumieniem płaskim SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial flat fan lance 900 mm with 25/30 nozzle	
27	04.50.15.20.Y		Lanca ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 500 mm z dyszą 15/20 ze strumieniem płaskim – do dezynfekcji ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial flat fan lance 500 mm with 15/20 nozzle – for disinfection	
28	04.50.15.20.Y.SW		Lanca SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 500 mm z dyszą 15/20 ze strumieniem płaskim – do dezynfekcji SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial flat fan lance 500 mm with 15/20 nozzle – for disinfection	
29	04.50.15.25.Y		Lanca ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 500 mm z dyszą 15/25 ze strumieniem płaskim – do dezynfekcji ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial flat fan lance 500 mm with 15/25 nozzle – for disinfection	
30	04.50.15.25.Y.SW		Lanca SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 500 mm z dyszą 15/25 ze strumieniem płaskim – do dezynfekcji SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial flat fan lance 500 mm with 15/25 nozzle – for disinfection	
31	04.50.15.30.Y		Lanca ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 500 mm z dyszą 15/30 ze strumieniem płaskim – do dezynfekcji ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial flat fan lance 500 mm with 15/30 nozzle – for disinfection	
32	04.50.15.30.Y.SW		Lanca SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 500 mm z dyszą 15/30 ze strumieniem płaskim – do dezynfekcji SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial flat fan lance 500 mm with 15/30 nozzle – for disinfection	
33	04.50.15.40.Y		Lanca ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 500 mm z dyszą 15/40 ze strumieniem płaskim – do dezynfekcji ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial flat fan lance 500 mm with 15/40 nozzle – for disinfection	
34	04.50.15.40.Y.SW		Lanca SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 500 mm z dyszą 15/40 ze strumieniem płaskim – do dezynfekcji SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial flat fan lance 500 mm with 15/40 nozzle – for disinfection	

LANCE ZE STRUMIENIEM PUNKTOWYM | SOLID FAN LANCES

 35 Lanca ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 70 mm z dyszą 00/20 ze strumieniem punktowym
 ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial solid fan lance 70 mm with 00/20 nozzle

04.07.00.20.G

	stal nierdzewna, polipropylen z dodatkiem antydrobnoustrojowym stainless steel, polypropylene with antimicrobial additives	 	Dostępna z osłoną do dyszy ze stali nierdzewnej. Kod: 04.07.25.30.SS Available also with stainless steel nozzle protection. Code: 04.07.25.30.SS	
	25°/30 l/m			20
	79 mm			
	88 g			





<p>Lanca SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 70 mm z dyszą 00/20 ze strumieniem punktowym SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial solid fan lance 70 mm with 00/20 nozzle</p> <p style="text-align: right;">04.07.00.20.G.SW</p>		
<p>G B</p> <p>Y DET</p>	<p>stal nierdzewna, polipropylen z dodatkiem antydrobnoustrojowym stainless steel, polypropylene with antimicrobial additives</p>	
<p>i Dostępna z osłoną do dyszy ze stali nierdzewnej. Kod: 04.07.25.30.SS</p> <p>Available also with stainless steel nozzle protection. Code: 04.07.25.30.SS</p>	<p>00°/20 l/m</p> <p>20</p>	
<p>SAVE WATER</p>	<p>500 mm</p> <p>88 g</p>	

36

Dostępne wersje | Available versions

	kod code	i	i	
	04.07.00.15.G		Lanca ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 70 mm z dyszą 00/15 ze strumieniem punktowym ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial solid fan lance 70 mm with 00/15 nozzle	37
SAVE WATER	04.07.00.15.G.SW		Lanca SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 70 mm z dyszą 00/15 ze strumieniem punktowym SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial solid fan lance 70 mm with 00/15 nozzle	38
	04.07.00.25.G		Lanca ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 70 mm z dyszą 00/25 ze strumieniem punktowym ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial solid fan lance 70 mm with 00/25 nozzle	39
SAVE WATER	04.07.00.25.G.SW		Lanca SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 70 mm z dyszą 00/25 ze strumieniem punktowym SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial solid fan lance 70 mm with 00/25 nozzle	40
	04.07.00.30.G		Lanca ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 70 mm z dyszą 00/30 ze strumieniem punktowym ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial solid fan lance 70 mm with 00/30 nozzle	41
SAVE WATER	04.07.00.30.G.SW		Lanca SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 70 mm z dyszą 00/30 ze strumieniem punktowym SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial solid fan lance 70 mm with 00/30 nozzle	42
	04.07.00.40.G		Lanca ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 70 mm z dyszą 00/40 ze strumieniem punktowym ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial solid fan lance 70 mm with 00/40 nozzle	43
SAVE WATER	04.07.00.40.G.SW		Lanca SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 70 mm z dyszą 00/40 ze strumieniem punktowym SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial solid fan lance 70 mm with 00/40 nozzle	44
	04.07.00.50.G		Lanca ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 70 mm z dyszą 00/50 ze strumieniem punktowym ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial solid fan lance 70 mm with 00/50 nozzle	45
SAVE WATER	04.07.00.50.G.SW		Lanca SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 70 mm z dyszą 00/50 ze strumieniem punktowym SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial solid fan lance 70 mm with 00/50 nozzle	46
	04.07.00.60.G		Lanca ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 70 mm z dyszą 00/60 ze strumieniem punktowym ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial solid fan lance 70 mm with 00/60 nozzle	47
SAVE WATER	04.07.00.60.G.SW		Lanca SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 70 mm z dyszą 00/60 ze strumieniem punktowym SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial solid fan lance 70 mm with 00/60 nozzle	48



<p>Lanca ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 500 mm z dyszą 00/20 ze strumieniem punktowym ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial solid fan lance 500 mm with 00/20 nozzle</p> <p style="text-align: right;">04.50.00.20.G</p>		
<p>G B</p> <p>Y DET</p>	<p>stal nierdzewna, polipropylen z dodatkiem antydrobnoustrojowym stainless steel, polypropylene with antimicrobial additives</p>	
<p>i Dostępna z osłoną do dyszy ze stali nierdzewnej. Kod: 04.07.25.30.SS</p> <p>Available also with stainless steel nozzle protection. Code: 04.07.25.30.SS</p>	<p>00°/20 l/m</p> <p>20</p>	
<p>SAVE WATER</p>	<p>500 mm</p> <p>550 g</p>	

49



50 Lanca SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 500 mm z dyszą 00/20 ze strumieniem punktowym SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial solid fan lance 500 mm with 00/20 nozzle								
04.50.00.20.G.SW								
	stal nierdzewna, polipropylen z dodatkiem antydrobnoustrojowym stainless steel, polypropylene with antimicrobial additives	00°/20 l/m	20	Dostępna z osłoną do dyszy ze stali nierdzewnej. Kod: 04.07.25.30.SS Available also with stainless steel nozzle protection. Code: 04.07.25.30.SS				
	500 mm	550 g						



Dostępne wersje | Available versions

51	04.70.00.20.G 	Lanca ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 700 mm z dyszą 00/20 ze strumieniem punktowym ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial solid fan lance 700 mm with 00/20 nozzle
52	04.70.00.20.G.SW 	Lanca SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial 700 mm z dyszą 00/20 ze strumieniem punktowym SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial solid fan lance 700 mm with 00/20 nozzle



Długość lancy: 07 – 70 mm
22 – 220 mm
50 – 500 mm
70 – 700 mm
90 – 900 mm

Lance length: 07 – 70 mm
22 – 220 mm
50 – 500 mm
70 – 700 mm
90 – 900 mm

Element kodu tylko dla lanc zagiętych – dodaj „A”
Code element for bent lances only - add „A”



Element kodu tylko dla lanc SAVE WATER.
Code element for SAVE WATER lances only.

04 . XX . XX . XX . A . X . SW

Kod grupy produktów – lance.
Product group code - lances.

Kąt/przepływ np: 25.30 – 25/30 l/min
Angle/flow e.g.: 25.30 – 25/30 l/min

Kolor osłony dyszy w lancy:
B – niebieska
Y – żółta
G – zielona
DET – wykrywalna
W – biała
SS – stal nierdzewna

Color of the nozzle cover in the lance:
B – blue
Y – yellow
G – green
DET – detectable
W – white
SS – stainless steel



LANCE DO NANOSZENIA PIANY | FOAMING LANCES



		Lanca ULTRA HYGIENIC® 70 mm z dyszą 50/200 do nanoszenia piany ULTRA HYGIENIC® foaming lance 70 mm with 50/200 nozzle		53
		04.07.50.200.W		
W	stal nierdzewna, polipropylen stainless steel, polypropylene	32	50°/200 l/m	
			70 mm	
			148 g	



		Lanca SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® 70 mm z dyszą 50/200 do nanoszenia piany SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® foaming lance 70 mm with 50/200 nozzle		54
		04.07.50.200.W.SW		
W	stal nierdzewna, polipropylen stainless steel, polypropylene 	32	50°/200 l/m	
			70 mm	
			148 g	

Dostępne wersje | Available versions



kod code			
04.07.65.150.W			Lanca ULTRA HYGIENIC® 70 mm z dyszą 65/150 do nanoszenia piany ULTRA HYGIENIC® foaming lance 70 mm with 65/150 nozzle
04.07.65.150.W.SW			Lanca SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® 70 mm z dyszą 65/150 do nanoszenia piany SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® foaming lance 70 mm with 65/150 nozzle















		Lanca ULTRA HYGIENIC® 220 mm z dyszą 50/200 do nanoszenia piany ULTRA HYGIENIC® foaming lance 220 mm with 50/200 nozzle		57
		04.22.50.200.W		
W	stal nierdzewna, polipropylen stainless steel, polypropylene	50°/200 l/m		
		220 mm		
		255 g		
















		Lanca SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® 220 mm z dyszą 50/200 do nanoszenia piany SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® foaming lance 220 mm with 50/200 nozzle		58
		04.22.50.200.W.SW		
W	stal nierdzewna, polipropylen stainless steel, polypropylene 	50°/200 l/m		
		220 mm		
		255 g		













	 stal nierdzewna, polipropylen stainless steel, polypropylene		 				
	 50°/200 l/m						
	 500 mm						
							



	 stal nierdzewna, polipropylen stainless steel, polypropylene		 				
	 50°/200 l/m						
	 500 mm						
							
							



Dostępne wersje | Available versions

	kod code			
61	04.22.65.150.W			Lanca ULTRA HYGIENIC® 220 mm z dyszą 65/150 do nanoszenia piany ULTRA HYGIENIC® foaming lance 220 mm with 65/150 nozzle
62	04.22.65.150.W.SW			Lanca SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® 220 mm z dyszą 65/150 do nanoszenia piany SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® foaming lance 220 mm with 65/150 nozzle
63	04.50.50.200.W			Lanca ULTRA HYGIENIC® 500 mm z dyszą 50/200 do nanoszenia piany ULTRA HYGIENIC® foaming lance 500 mm with 50/200 nozzle
64	04.50.50.200.W.SW			Lanca SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® 500 mm z dyszą 50/200 do nanoszenia piany SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® foaming lance 500 mm with 50/200 nozzle
65	04.50.65.150.W			Lanca ULTRA HYGIENIC® 500 mm z dyszą 65/150 do nanoszenia piany ULTRA HYGIENIC® foaming lance 500 mm with 65/150 nozzle
66	04.50.65.150.W.SW			Lanca SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® 500 mm z dyszą 65/150 do nanoszenia piany SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® foaming lance 500 mm with 65/150 nozzle
67	04.50.65.150.W.W			Lanca ULTRA HYGIENIC® 500 mm z dyszą 65/150 do nanoszenia piany – z rękojeścią ULTRA HYGIENIC® foaming lance 500 mm with 65/150 nozzle – with a handle
68	04.50.65.150.W.W.SW			Lanca SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® 500 mm z dyszą 65/150 do nanoszenia piany – z rękojeścią SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® foaming lance 500 mm with 65/150 nozzle – with a handle



W naszej ofercie dostępne są lance do pianowania z rękojeścią i bez rękojeści.
Our offer includes foaming lances with and without handles.



W ofercie znajdują się lance ULTRA HYGIENIC® z osłonami wykrywalnymi przez detektory metali i X-Ray, o właściwościach antydrobnoustrojowych.

The offer includes with metal detectors and X-Ray detectable covers protection ULTRA HYGIENIC® lances, and antimicrobial additives.



Ośłona dyszy ½" pianowej Biała
Foaming ½" nozzle protection White

69

07.07.01.02.W

W	polipropylen polypropylene	20 mm	11 g	



Ośłona dyszy ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial ¼"
ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial ¼" nozzle protection

70

07.07.01.01.



G

B



polipropylen z dodatkiem antydrobnoustrojowym
polypropylene with antimicrobial additives



Y

DET



14 mm



6 g



Ośłona dyszy ULTRA HYGIENIC® ¼" ze stali nierdzewnej
Stainless steel ULTRA HYGIENIC® ¼" nozzle protection

71

07.00.01.01



stal nierdzewna
stainless steel



14 mm



29 g





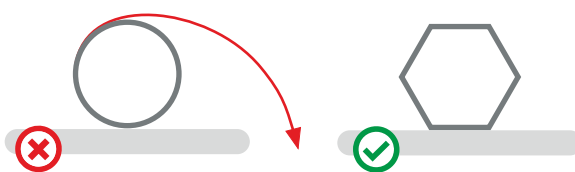
72 Zestaw Lanc nr 1 Lances Set №1					
04.11.00.01					
	stal nierdzewna, polipropylen z dodatkiem antydrobnoustrojowym stainless steel, polypropylene with antimicrobial additives				
	500 mm, 220 mm, 70 mm	971 g	25°/30 l/m 50°/200 l/m 15°/20 l/m		
Zestaw występuje też w wersji SAVE WATER: 04.11.00.01.SW The set is also available in the SAVE WATER version: 04.11.00.01.SW					



73 Zestaw Lanc nr 2 Lances Set №2					
04.11.00.02					
	stal nierdzewna, polipropylen z dodatkiem antydrobnoustrojowym stainless steel, polypropylene with antimicrobial additives				
	70 mm, 70 mm, 70 mm	402 g	25°/30 l/m 00°/20 l/m 50°/200 l/m		
Zestaw występuje też w wersji SAVE WATER: 04.11.00.02.SW The set is also available in the SAVE WATER version: 04.11.00.02.SW					



74 Zestaw Lanc nr 3 Lances Set №3					
04.11.00.03					
	stal nierdzewna, polipropylen z dodatkiem antydrobnoustrojowym stainless steel, polypropylene with antimicrobial additives				
	500 mm, 70 mm, 70 mm, 70 mm	981 g	25°/30 l/m 00°/20 l/m 50°/200 l/m 15°/20 l/m		
Zestaw występuje też w wersji SAVE WATER: 04.11.00.03.SW The set is also available in the SAVE WATER version: 04.11.00.03.SW					



Sześciokątny kształt osłony dyszy zapobiega przetaczaniu się lancy.

Hexagonal Nozzle Protection shape prevents rolling of the lance.

			Wieszak na 3 lance Hanger for 3 lances	75
			04.12.00.03	
stal nierdzewna stainless steel	141 x 38 x 26 mm	79 g		

Dostępne wersje | Available versions

kod code				
04.12.00.04	Wieszak na 4 lance Hanger for 4 lances	185 x 38 x 26 mm	107 g	76
04.12.00.05	Wieszak na 5 lanc Hanger for 5 lances	230 x 38 x 26 mm	133 g	77

			Wieszak na 3 lance – miejsce na instrukcję Hanger for 3 lances – space for instruction	78
			04.12.01.03	
stal nierdzewna stainless steel	140 x 125 x 38mm	242 g		
Wolne miejsce na Instrukcję. Free space for instruction.				

Dostępne wersje | Available versions

kod code				
04.12.01.04	Wieszak na 4 lance – miejsce na instrukcję Hanger for 4 lances – space for instruction	185 x 125 x 38 mm	39 g	79
04.12.01.05	Wieszak na 5 lanc - miejsce na instrukcję Hanger for 5 lances - space for instruction	230 x 125 x 38 mm	420 g	80

			Zestaw naklejek do wieszaka z instrukcją Lance sticker set wit instruction	81
			07.10.01.00	




DYSZE ZE STALI NIERDZEWNEJ | STAINLESS STEEL NOZZLES
82 Dysza 1/4", 25°/30 l/m ze strumieniem płaskim
Flat fan rinsing nozzle 1/4", 25°/30 l/m

07.06.25.30

 stal nierdzwerna
stainless steel


1/4"



24 g



25°/30 l/m


Dostępne wersje | Available versions

kod code				
83 07.06.15.20	Dysza 1/4", 15°/20 l/m ze strumieniem płaskim Flat fan rinsing nozzle 1/4", 15°/20 l/m		15°/20 l/min	1/4"
84 07.06.15.25	Dysza 1/4", 15°/25 l/m ze strumieniem płaskim Flat fan rinsing nozzle 1/4", 15°/25 l/m		15°/25 l/min	1/4"
85 07.06.15.30	Dysza 1/4", 15°/30 l/m ze strumieniem płaskim Flat fan rinsing nozzle 1/4", 15°/30 l/m		15°/30 l/min	1/4"
86 07.06.15.40	Dysza 1/4", 15°/40 l/m ze strumieniem płaskim Flat fan rinsing nozzle 1/4", 15°/40 l/m		15°/40 l/min	1/4"
87 07.06.25.20	Dysza 1/4", 25°/20 l/m ze strumieniem płaskim Flat fan rinsing nozzle 1/4", 25°/20 l/m		25°/20 l/min	1/4"
88 07.06.25.40	Dysza 1/4", 25°/40 l/m ze strumieniem płaskim Flat fan rinsing nozzle 1/4", 25°/40 l/m		25°/40 l/min	1/4"
89 07.06.40.30	Dysza 1/4", 40°/30 l/m ze strumieniem płaskim Flat fan rinsing nozzle 1/4", 40°/30 l/m		40°/30 l/min	1/4"

90 Dysza 1/4", 00°/20 l/m ze strumieniem punktowym
Solid stream rinsing nozzle 1/4", 00°/20 l/m

07.06.00.20

 stal nierdzwerna
stainless steel


1/4"













11 g















00°/20 l/m


Dostępne wersje | Available versions

kod code				
91 07.06.00.15	Dysza 1/4", 00°/15 l/m ze strumieniem punktowym Solid stream rinsing nozzle 1/4", 00°/15 l/m		00°/15 l/min	1/4"
92 07.06.00.25	Dysza 1/4", 00°/25 l/m ze strumieniem punktowym Solid stream rinsing nozzle 1/4", 00°/25 l/m		00°/25 l/min	1/4"
93 07.06.00.30	Dysza 1/4", 00°/30 l/m ze strumieniem punktowym Solid stream rinsing nozzle 1/4", 00°/30 l/m		00°/30 l/min	1/4"
94 07.06.00.40	Dysza 1/4", 00°/40 l/m ze strumieniem punktowym Solid stream rinsing nozzle 1/4", 00°/40 l/m		00°/40 l/min	1/4"
95 07.06.00.50	Dysza 1/4", 00°/50 l/m ze strumieniem punktowym Solid stream rinsing nozzle 1/4", 00°/50 l/m		00°/50 l/min	1/4"
96 07.06.00.60	Dysza 1/4", 00°/60 l/m ze strumieniem punktowym Solid stream rinsing nozzle 1/4", 00°/60 l/m		00°/60 l/min	1/4"



Dysza ½", 50°/200 l/m do nanoszenia piany Foaming nozzle ½", 50°/200 l/m				97
07.06.50.200				
 stal nierdzewna stainless steel				
 50°/200 l/m	 ½"	 36 g		
				

Dysza ½", 65°/150 l/m do nanoszenia piany Foaming nozzle ½", 65°/150 l/m				98
07.06.65.150				
 stal nierdzewna stainless steel				
 65°/150 l/m	 ½"	 31 g		
				

UWAGA! Inne parametry dysz oraz lanc na zapytanie.
ATTENTION! Other parameters of nozzles and lances on special order.



Lance SAVE WATER nie zmieniają jakości piany.
SAVE WATER lances do not change the quality of the foam.



ELEMENTY ZŁĄCZNE ZE STALI NIERDZEWNEJ



Wszystkie elementy złączne zawarte w naszej ofercie są produkowane tylko i wyłącznie ze stali nierdzewnej. Podczas produkcji kierujemy się nie tylko walorami jakościowymi i użytkowymi, ale także higienicznymi. Do minimum ograniczamy możliwość wystąpienia ewentualnych szczelin, zagłębień, szpar.

Każdy wyprodukowany przez nas detal przechodzi kontrolę jakości przy pomocy certyfikowanego sprawdzianu do gwintów. Produkty są także na bieżąco poddawane badaniom hydrostatycznym.



Elementy złączne posiadają gwinty w standardzie BSP (British Standard Pipe), ale istnieje możliwość wykonania produktu z gwintami w standardzie NPT (National Thread Pipe) na zamówienie.

CONNECTIONS STAINLESS STEEL



All fittings and couplings included in our offer are produced only with stainless steel. During the designing of all connections, we are always guided not only by qualitative and functional values, but also hygienic. We limit to a minimum the possibility of any occurrences crevices, depressions, crevices. Every manufactured by us product passes quality control with certified thread test. The products are also regularly tested with hydrostatic technique.



All connections have threads in the BSP (British Standard Pipe) standard, but it is possible to make the product with threads in the NPT (National Thread Pipe) standard on special order.





Unikalna konstrukcja szybkozłączcy SAVE WATER umożliwia odcięcie niemal całkowicie przepływu wody podczas odpinania lancy, przy otwartym układzie wody. Woda wypływa w bardzo małym stopniu, co uniemożliwia użytkowanie. Rozwiązanie pozwala chronić szybkozłączce żeńskie, zawór i eliminuje niewłaściwe praktyki płukania. Ogranicza dostęp do użytkownika punktu mycia osobom nieupoważnionym. Zastosowanie szybkozłączca SAVE WATER skutkuje oszczędnością wody, zmniejszeniem ilości ścieków i oszczędnością energii elektrycznej (chroni pompę).

Szybkozłączca żeńskie SAVE WATER należy używać wyłącznie w kompletach z lancą SAVE WATER (lub szybkozłączcem męskim SAVE WATER). Zapewni to poprawne działanie zestawu.

Szybkozłączca żeńskie SAVE WATER wyposażone są w osłony ULTRA HYGIENIC® – kodowane kolorami, z tworzywa z dodatkiem antydrobnoustrojowym, ograniczającym namnażanie bakterii, pleśni i grzybów). Mocowanie osłony metodą wtrysku eliminuje całkowicie jej zsuwanie się. Szybkozłączca te są wykonane z doszczelnieniem płaskim, które jest niezwykle higieniczne.

The unique design of the SAVE WATER quick-release couplings makes it possible to cut off the water flow almost completely when disconnecting the lance, with the water system open. Very little water flows out, which makes it impossible to use. The solution protects the female quickcoupler, valve and eliminates improper flushing practices. Limits access to the washing point by unauthorized persons. The use of the SAVE WATER quick coupler results in water savings, reduced wastewater and electricity savings (protects the pump).

The SAVE WATER female quick couplings should only be used in sets with the SAVE WATER lance (or SAVE WATER male quick coupler). This will ensure proper operation of the kit.

SAVE WATER female quick couplings are equipped with ULTRA HYGIENIC® covers – color-coded, made of plastic with an antimicrobial additive, limiting the multiplication of bacteria, mold and fungi). Fixing the protection with the injection method completely eliminates its sliding down. These quick couplings are made with a flat seal which is extremely hygienic.



25x

4h/d

⇒

3,5 min L

⇒

14

Woda, jaka marnowana jest wskutek niestosowania lanc, w zakładzie wyposażonym w 25 punktów myjących i działających 4 godziny dziennie, zapełni basen olimpijski w niespełna 14 dni. Płukanie z szybkozłączca bez lancy zapełni basen olimpijski dodatkową wodą w 2 tygodnie.

The water that is wasted due to not using lances, in a plant equipped with 25 cleaning points and operating 4 hours a day, will fill an Olympic swimming pool in less than 14 days. Rinsing from a quick coupler without a lance will fill an Olympic pool with extra water in 2 weeks.









































szybkozłączce
quick coupling



szybkozłączce SAVE WATER
SAVE WATER quick coupling



1 Szybkozłącze męskie GW 1/4" Male quick coupling INT thread 1/4"					
03.01.02.14					
	 stal nierdzewna stainless steel				
	 1/4"	 35 g			
	 300 bar	 30			
2 Szybkozłącze męskie GZ 1/2" Male quick coupling EXT thread 1/2"					
03.01.01.12					
	 stal nierdzewna stainless steel				
	 1/2"		 56 g	 Szybkozłącze dostępne także z gwintem z doszczelnieniem stożkowym: 03.01.01.16 The quick coupling is also available with a thread with a conical seal: 03.01.01.16	
	 300 bar	 30			
3 Szybkozłącze męskie SAVE WATER GW 1/2" SAVE WATER male quick coupling INT thread 1/2"					
03.01.01.12.SW					
	 stal nierdzewna stainless steel				
	 1/2"		 80 g	 Szybkozłącze dostępne także z gwintem z doszczelnieniem stożkowym: 03.01.01.16.SW The quick coupling is also available with a thread with a conical seal: 03.01.01.16.SW	
	 300 bar	 30			
4 Szybkozłącze męskie GW 1/2" Male quick coupling INT thread 1/2"					
03.01.02.12					
	 stal nierdzewna stainless steel				
	 1/2"		 50 g		
	 300 bar		 30		
5 Szybkozłącze żeńskie GZ 1/2" ze stali nierdzewnej Stainless steel female quick coupling EXT thread 1/2"					
03.02.01.12					
	 stal nierdzewna stainless steel				
	 1/2"		 160 g		
	 400 bar		 20		

Szybkozłącze żeńskie GZ 1/2" z doszczelnieniem stożkowym ze stali nierdzewnej Stainless steel female quick coupling EXT thread 1/2" with cone sealing				6	
03.02.01.16					
stal nierdzewna stainless steel					
stożek cone				155 g	1/2"
20				400 bar	

Szybkozłącze żeńskie GZ 1/2" SAVE WATER ze stali nierdzewnej SAVE WATER stainless steel female quick coupling EXT thread 1/2"				7	
03.02.01.12.SW					
stal nierdzewna stainless steel					
				163 g	1/2"
				400 bar	

Szybkozłącze żeńskie GW 1/2" ze stali nierdzewnej Stainless steel female quick coupling INT thread 1/2"				8	
03.02.02.12					
stal nierdzewna stainless steel					
				140 g	1/2"
20				400 bar	

Szybkozłącze żeńskie GZ 3/8" ze stali nierdzewnej Stainless steel female quick coupling EXT thread 3/8"				9	
03.02.01.38					
stal nierdzewna stainless steel					
				155 g	3/8"
20				400 bar	

Szybkozłącze żeńskie SAVE WATER GW 3/8" ze stali nierdzewnej SAVE WATER stainless steel female quick coupling INT thread 3/8"				10	
03.02.01.38.SW					
stal nierdzewna stainless steel					
				196 g	3/8"
				400 bar	



- 11 Szybkozłącze żeńskie GW 3/8" ze stali nierdzewnej
Stainless steel female quick coupling INT thread 3/8"

03.02.02.38

	stal nierdzewna stainless steel		
	3/8"	140 g	
	400 bar	20	



MOŻESZ POTRZEBOWAĆ RÓWNIEŻ | YOU MAY ALSO NEED



07.04.01.01



07.04.01.01.



Zestaw naprawy do szybkozłącza żeńskiego –
w rozdziale Akcesoria na stronie: **114**

Female quick coupling repair kit – in the Accessories
chapter on page: **114**

- 12 Szybkozłącze żeńskie ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial GZ 1/2" w osłonie
Female quick coupling ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial EXT thread 1/2" in protection

03.02.21.12.

	stal nierdzewna, PP, tworzywo sztuczne z dodatkiem antydrobnoustrojowym stainless steel, PP, plastic with antimicrobial additives			
	1/2"	171 g		
	400 bar	12		



- 13 Szybkozłącze żeńskie ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial GZ 1/2" w osłonie i z doszczelnieniem stożkowym
Female quick coupling ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial EXT thread 1/2" in protection and cone sealing

03.02.21.16.

	stal nierdzewna, PP, tworzywo sztuczne z dodatkiem antydrobnoustrojowym stainless steel, PP, plastic with antimicrobial additives			
	1/2"	152 g	stożek cone	
	400 bar	12		



- 14 Szybkozłącze żeńskie SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial GZ 1/2" w osłonie
Female quick coupling SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial EXT thread 1/2" in protection

03.02.21.12.B.SW

	stal nierdzewna, PP, tworzywo sztuczne z dodatkiem antydrobnoustrojowym stainless steel, PP, plastic with antimicrobial additives			
	1/2"	176 g		
	400 bar	12		



UH Szybkozłącze żeńskie ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial GW 1/2" w osłonie
Female quick coupling ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial INT thread 1/2" in protection **15**

03.02.22.12.

stal nierdzewna, PP, tworzywo sztuczne z dodatkiem antydrobnoustrojowym stainless steel, PP, plastic with antimicrobial additives			
		12	400 bar

UH Szybkozłącze żeńskie ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial GZ 3/8" w osłonie
Female quick coupling ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial EXT thread 3/8" in protection **16**

03.02.21.38.

stal nierdzewna, PP, tworzywo sztuczne z dodatkiem antydrobnoustrojowym stainless steel, PP, plastic with antimicrobial additives			
		12	400 bar

UH Szybkozłącze żeńskie SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial GZ 3/8" w osłonie
Female quick coupling SAVE WATER ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial EXT thread 3/8" in protection **17**

03.02.21.38.B.SW

stal nierdzewna, PP, tworzywo sztuczne z dodatkiem antydrobnoustrojowym stainless steel, PP, plastic with antimicrobial additives			
		8	400 bar

UH Szybkozłącze żeńskie ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial GW 3/8" w osłonie
Female quick coupling ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial INT thread 3/8" in protection **18**

03.02.22.38.

stal nierdzewna, PP, tworzywo sztuczne z dodatkiem antydrobnoustrojowym stainless steel, PP, plastic with antimicrobial additives			
		12	300 bar



ZAKOŃCZENIA ZACISKANE
CRIMPED FITTINGS



ZAKOŃCZENIA SKRĘCANE
TWISTED FITTINGS

ZAKOŃCZENIA WĘŻY | HOSE FITTINGS



STOŻEK
CONE



PŁASKI
FLAT



STOŻEK
CONE



PŁASKI
FLAT






































GWINT PŁASKI W SZYBKOZŁĄCZU ŻEŃSKIM
FLAT SEALING – FEMALE QUICK COUPLING



STOŻEK W SZYBKOZŁĄCZU ŻEŃSKIM
CONE SEALING – FEMALE QUICK COUPLING





	 stal nierdzewna stainless steel	 400 bar	 140 g		 Dostępna instrukcja skręcania. Assembly instruction available.	
	 1/2"					
	19 Zakończenie skręcane węża GZ 1/2" Twisted fitting EXT thread 1/2"					
	03.05.01.01					
	 stal nierdzewna stainless steel	 400 bar	 136 g	 stożek cone	 Dostępna instrukcja skręcania. Assembly instruction available.	
	 1/2"					
	20 Zakończenie skręcane węża GZ 1/2" z doszczelnieniem stożkowym Twisted fitting EXT thread 1/2" cone sealing					
	03.05.01.06					
	 stal nierdzewna stainless steel	 400 bar	 167 g		 Dostępna instrukcja skręcania. Assembly instruction available.	
	 1/2"					
	21 Zakończenie skręcane węża GW 1/2" Twisted fitting INT thread 1/2"					
	03.05.01.02					
	 stal nierdzewna stainless steel	 400 bar	 177 g	 stożek cone	 Dostępna instrukcja skręcania. Assembly instruction available.	
	 1/2"					
	22 Zakończenie skręcane węża GW 1/2" z doszczelnieniem stożkowym Twisted fitting INT thread 1/2" cone sealing					
	03.05.01.05					
	 stal nierdzewna stainless steel	 400 bar	 137 g		 Dostępna instrukcja skręcania. Assembly instruction available.	
	 1/2"					
	23 Zakończenie skręcane z szybkozłączem męskim 1/2" Twisted fitting with male quick coupling 1/2"					
	03.05.01.10					



















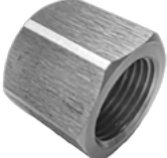










Króćce zakończeń skręcanych (do węży średnio i niskociśnieniowych) z gwintem wewnętrznym posiadają otwór, który umożliwia użycie klucza inbusowego. Ułatwia to wkładanie zakończenia na wąż.

The stubs of twisted fittings (for medium and low pressure hoses) with an internal thread have a hole that allows the use of an Allen key. This makes it easier to screw the end onto the hose.



Zakończenie zaciskane węża GZ 1/2"				24
Crimped fitting EXT thread 1/2"				
03.06.01.01				
stal nierdzewna stainless steel				
1/2"	111 g			
400 bar				
Zakończenie zaciskane węża GZ 1/2" z doszczelnieniem stożkowym				25
Crimped fitting EXT thread 1/2" cone sealing				
03.06.01.06				
stal nierdzewna stainless steel				
1/2"	108 g			
400 bar				
Zakończenie zaciskane węża GW 1/2"				26
Crimped fitting INT thread 1/2"				
03.06.01.02				
stal nierdzewna stainless steel				
1/2"	124 g			
400 bar				
Zakończenie zaciskane węża GW 1/2" z doszczelnieniem stożkowym				27
Crimped fitting INT thread 1/2" cone sealing				
03.06.01.05				
stal nierdzewna stainless steel				
1/2"	116 g			
400 bar				



28	Zakończenie zaciskane z szybkozłączem męskim 1/2" Crimped fitting with male quick coupling 1/2"			
03.06.01.10				
	 stal nierdzewna stainless steel			
	 1/2"	 93 g		
	 400 bar			
29	Złącze obrotowe GZ/GW 1/2" Swivel EXT/INT thread 1/2"			
07.07.00.00				
	 stal nierdzewna stainless steel			
	 1/2"	 70 g	 	
	 300 bar	 30		 360°
30	Mufa GW 1/4" Muff INT 1/4"			
09.01.14.14				
	 stal nierdzewna stainless steel			
	 1/4"	 15 g		
31	Mufa GW 1/2" Muff INT 1/2"			
09.01.12.12				
	 stal nierdzewna stainless steel			
	 1/2"	 55 g		
32	Nypel redukcyjny GZ 3/4" – 1/2" Reduction nipple EXT thread 3/4" – 1/2"			
03.03.34.12				
	 stal nierdzewna stainless steel			
	 3/4"		 1/2"	  50 g

Nypel redukcyjny GZ 3/8" – 1/2" Reduction nipple EXT thread 3/8" – 1/2"					33
03.03.38.12					
stal nierdzewna stainless steel					
3/8" 1/2" 45 g					

Nypel GZ 1/2" Nipple EXT 1/2"					34
03.03.01.12					
stal nierdzewna stainless steel					
1/2" 1/2" 43 g					

Złącze redukcyjne 3/4" GZ – 1/2" GW Reducing connector 3/4" EXT – 1/2" INT					35
09.00.34.12					
stal nierdzewna stainless steel					
3/4" 1/2" 21 g					

Złącze redukcyjne 3/8" GZ – 1/2" GW Reducing connector 3/8" EXT – 1/2" INT					36
09.01.12.38					
stal nierdzewna stainless steel					
3/8" 1/2" 32 g					

Złącze redukcyjne 1/2" GZ – 1/2" GW Reducing connector 1/2" EXT – 1/2" INT					37
09.02.01.02					
stal nierdzewna stainless steel					
1/2" 1/2" 29 g					



CleanAccess

FOOD HYGIENE EQUIPMENT

SYSTEMY MYCIA NISKIM CIŚNIENIEM WODA Z SIECI

System mycia niskim ciśnieniem, czyli oparty na standardowej sieci wodociągowej, zapewnia niski koszt utrzymania i jest łatwy w obsłudze. To system, który daje prawidłowy i bezpieczny proces utrzymania czystości, bez konieczności podwyższania ciśnienia roboczego. Akcesoria są lżejsze i dostosowane swoimi parametrami do ciśnienia sieci wodociągowej. W naszej ofercie mamy, poza standardowym wyposażeniem do niskiego ciśnienia, także rozwiązania pozwalające podnieść ciśnienie o kilka barów. Umożliwia to podłączenie satelit myjących z serii Clean FOAM WD.

LOW PRESSURE CLEANING SYSTEMS WATER FROM NETWORK

The low-pressure cleaning system, i.e. based on a standard water supply, provides low maintenance and is easy to use. It is a system that provides a correct and safe cleaning process without the need to increase the working pressure. The accessories are lighter and adapted to the pressure of the water supply network. In addition to standard equipment for low pressure, we also offer solutions that allow you to increase the pressure by several bars. This allows you to connect the cleaning satellites of the Clean FOAM WD series.







JEDNOSTKI CENTRALNE POMPY DO SYSTEMÓW NISKOCIŚNIENIOWYCH

Jednostki Centralne do układów niskociśnieniowych to proste rozwiązania pozwalające poprawić jakość mycia, a jednocześnie ograniczyć wydatki związane z wdrażaniem systemu CSM. Alternatywne rozwiązanie dla klientów, dla których system CSM jest rozwiązaniem zbyt rozbudowanym i skomplikowanym.

CENTRAL POINTS BOOSTERS FOR LOW PRESSURE SYSTEMS

Central Points for low-pressure systems are simple solutions to improve the quality of washing, and at the same time reduce expenses related to the implementation of the CSM system. An alternative solution for customers for whom the CSM system is too extensive and complicated.





Jednostka Centralna CPWD 100/4FS Central Point CPWD 100/4FS			1
			20.01.00.00.WD
	1 użytkownik 1 user		
	rura wyjściowa (wąż): 1 1/4" outlet pipe (hose): 1 1/4"	rura zasilająca (wąż): 1 1/4" supply pipe (hose): 1 1/4"	
	moc silnika: 2,2 kW engine power: 2,2 kW	ciśnienie na wyjściu pompy: 10 bar pump output pressure: 10 bar	
	zasilanie pompy: 1 bar minimum pump supply: 1 bar minimum		

Jednostka Centralna jest wyposażona w silnik jednofazowy w obudowie higienicznej. Sprawdzi się w obszarach, gdzie utrudniony jest montaż standardowej pompy CSM. Maksymalne ciśnienie 10 bar usprawni proces mycia, a jednocześnie nie będzie miało destruktywnego wpływu na myte powierzchnie. Pozwala także uniknąć budowy specjalnej instalacji, odpornej na średnie ciśnienie wody.

The Central Points is equipped with a single-phase motor in a hygienic housing. Suitable for areas where it is difficult to install a standard CSM pump. The maximum pressure of 10 bar will improve the cleaning process, and at the same time will not have a destructive effect on the cleaned surfaces. It also avoids the construction of a special installation, resistant to medium water pressure.



AKCESORIA DO POMP

Aksesoria i części zamienne do pomp znajdziesz w rozdziale Akcesoria

na stronie: **114**

BOOSTERS ACCESORIES

Accessories and spare parts for boosters can be found in the Accessories chapter

on page: **114**





SATELLITY Clean FOAM DO SYSTEMÓW NISKOCIŚNIENIOWYCH



Satelity serii Clean FOAM do systemów mycia wodą z sieci (niskociśnieniowych) mogą obsługiwać jeden produkt chemiczny. Stężenie preparatu reguluje się za pomocą dysz. Wloty powietrza oraz preparatu chemicznego zabezpieczone są zaworami zwrotnymi ze stali nierdzewnej. Każda satelita jest wyposażona w zawór kulowy ULTRA HYGIENIC® ze stali nierdzewnej z szybkozłączem żeńskim.

Satelity mają trwałą i higieniczną konstrukcję, pozwalają na łatwe wyjęcie i czyszczenie iniektora. Pochyły daszek i dno eliminują gromadzenie się osadów. Dno obudowy posiada dodatkowo otwory do zawieszania lanc.

Clean FOAM SATELLITES FOR LOW PRESSURE SYSTEMS



Clean FOAM satellites for mains (low pressure) cleaning systems can handle one chemical product. The concentration of the preparation is regulated by means of nozzles. The air and chemical preparation inlets are secured with stainless steel non-return valves. Each satellite is equipped with a stainless steel ULTRA HYGIENIC® ball valve with a female quick coupler.

The satellites have a durable and hygienic design, allow for easy removal and cleaning of the injector. The sloping roof and bottom eliminate the accumulation of sediments. The bottom of the housing has additional holes for hanging lances.

AKCESORIA DO SATELIT

Akcesoria i części zamienne do satelit znajdziesz

w rozdziale Akcesoria na stronie: **114**

SATELLITES ACCESSORIES

Accessories and spare parts for satellites can be found in

the Accessories chapter on page: **114**





Satelita Clean FOAM ONE WD Clean FOAM ONE WD Satellite			1	
20.10.00.00				
 	Satelita do wody z sieci, na jeden produkt chemiczny, ustawianie stężeń za pomocą dysz Satellite for water from the network, for one chemical product, concentration setting with a nozzles.			
	OBUDOWA: stal nierdzewna COVER: stainless steel		4 kg 230 x 310 x 90 mm 5-10 bar woda 5-10 bar water	6 mm powietrze 6 mm air 1/2" woda 1/2" water

Satelita Clean FOAM PLUS WD Clean FOAM PLUS WD Satellite			2	
20.10.00.01				
 	Satelita do wody z sieci, na jeden produkt chemiczny, ustawianie stężeń za pomocą dysz Satellite for water from the network, for one chemical product, concentration setting with a nozzles.			
	OBUDOWA: stal nierdzewna COVER: stainless steel		6 kg 280 x 420 x 130 mm 5-10 bar woda 5-10 bar water	6 mm powietrze 6 mm air 1/2" woda 1/2" water

Wózek na mobilny punkt mycia – mały Trolley for a mobile cleaning point – small			3
20.30.01.00			
 	Z miejscem na montaż satelity i kanistry z preparatem chemicznym. With space for mounting a satellite and canisters with a chemicals.		
	14 kg		180 kg max obciążenie 180 kg max load stal nierdzewna stainless steel
	70 x 76 x 120 cm		

DOSTĘPNE INNE MODELE | OTHER MODELS AVAILABLE

KOD CODE	NAZWA NAME	4
20.30.01.01	Wózek na mobilny punkt mycia – duży – z miejscem na montaż satelity, bębna i na kanistry z preparatem chemicznym. Trolley for a mobile cleaning point – big – with space for hose reel and satellite mounting, and canisters with a chemicals.	

Zestaw węży przyłączeniowych do mobilnego punktu mycia Connection hoses set for mobile cleaning point			5
20.30.00.01.SET			
<p>Zestaw zawiera wąż przyłączeniowy ULTRA HYGIENIC® Antydrobnoustrojowy GW 1/2" / GZ z szybkozłączem męskim oraz wąż do powietrza.</p> <p>The kit includes the ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial GW 1/2" / GZ connection hose with a male quick coupling and an air hose.</p>	PVC + PVC, poliester PVC + PVC, polyester		
	6 mm powietrze air		5 m
	1/2" mm woda water		B



PRZECHOWYWANIE I ZASYSANIE PREPARATÓW CHEMICZNYCH



Ze względu na rodzaj produkowanej żywności, warunki panujące na hali produkcyjnej i powstałe podczas tego procesu zanieczyszczenia, do mycia stosowane są różnego rodzaju środki myjące i dezynfekujące. Bez względu na to, czy mamy do czynienia z preparatami kwaśnymi, czy też zasadowymi, powinny one być przechowywane w bezpieczny sposób. Zgodnie z obowiązującymi normami bezpieczeństwa żywności, środki myjące nie powinny znajdować się na terenie hali podczas procesu produkcji, a swobodny dostęp do nich powinien zostać wyeliminowany.

Idealnym rozwiązaniem jest zamykany wieszak bezpieczny ULTRA HYGIENIC®, ale do systemów mycia niskim ciśnieniem proponujemy także rozwiązanie ekonomiczne jakim są wieszaki ECON.

STORAGE AND SUCTION CHEMICAL PREPARATIONS



Due to the type of food produced, the conditions in the production hall and the contamination created during this process, various types of cleaning and disinfecting agents are used for washing. Regardless of whether we are dealing with acidic or alkaline preparations, they should be stored safely. In accordance with applicable food safety standards, cleaning agents should not be present in the hall during the production process, and free access to them should be eliminated.

The ideal solution is the lockable ULTRA HYGIENIC® safe hanger, but for low pressure washing systems we also offer an economical solution such as ECON hangers.

AKCESORIA

Aksesoria i części zamienne znajdziesz w rozdziale

Aksesoria na stronie: **114**

ACCESSORIES

Accessories and spare parts can be found in the

Accessories chapter on page: **114**





































Wieszak ECON na kanister 25 L ECON canister holder for 25 L				1
05.04.01.01				
 stal nierdzewna stainless steel		 2,4 kg	 360 x 200 x 300 mm	
Wieszak ECON na 2 kanistry 25 L ECON canister holder for 2 x 25 L				2
05.04.01.02				
 stal nierdzewna stainless steel		 4,4 kg	 720 x 200 x 300 mm	
Wieszak ECON na kanister 5 L ECON canister holder for 5 L				3
05.04.05.01				
 stal nierdzewna stainless steel		 875 g	 260 x 120 x 180 mm	
Wieszak ECON na kanister 10 L ECON canister holder for 10 L				4
05.04.10.01				
 stal nierdzewna stainless steel		 1,1 kg	 285 x 130 x 256 mm	

Pełna oferta zamkniętych wieszaków ULTRA HYGIENIC® na kanistry z preparatami chemicznymi znajduje się w rozdziale z produktami dla systemów mycia średnim ciśnieniem – na stronie **36**

Full offer of ULTRA HYGIENIC® lockable canister holders, you see on medium pressure cleaning products section – on page **36**





5 Wąż ssący Suction hose			
08.01.01.01.			
	 PVC PVC		  
	 70 g / 1 m	 6 mm	
	 1 m		
6 Wąż ssący z tubą ssącą Suction Hose with filter			
08.01.01.02.			
	 PVC, stal nierdzewna PVC, stainless steel		  
	 125 g	 1 m	
7 Lanca ssąca z tubą ssącą ze stali nierdzewnej Stainless steel suction lance with hose filter			
08.00.00.01			
	 stal nierdzewna stainless steel		
	 500 mm	 161 g	
	 przyłącze 6 mm connection 6 mm		
8 Lanca ssąca z tworzywa z tubą ssącą ze stali nierdzewnej Plastic suction lance with stainless steel suction hose filter			
08.03.00.00			
	 PVC, stal nierdzewna PVC, stainless steel		
	 500 mm	 przyłącze 6 mm connection 6 mm	
9 Lanca ssąca ze stali nierdzewnej z węzłem Stainless steel suction lance with hose			
08.02.01.00.			
	 PVC, stal nierdzewna PVC, stainless steel		  
	 500 mm + 1000 mm	 240 g	
	 przyłącze 6 mm connection 6 mm		



		Lanca ssąca z tworzywa z węzłem ssącym Plastic suction lance with suction hose	10
		08.03.01.00.	
<div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div style="background-color: #007bff; color: white; padding: 2px 5px; margin-bottom: 2px;">B</div> <div style="background-color: #dc3545; color: white; padding: 2px 5px; margin-bottom: 2px;">R</div> <div style="background-color: #ffc107; color: black; padding: 2px 5px;">Y</div> </div>	PVC, stal nierdzewna PVC, stainless steel		
	500 mm + 1000 mm		
	przyłącze 6 mm connection 6 mm		



		Wieszak na lancę ssącą Suction lance hanger	11
		04.12.00.10	
	stal nierdzewna stainless steel		
	50 x 60 x 25 mm		
	42 kg		

		Tuba ssąca 6 mm Suction hose filter 6 mm	12
		08.00.00.00	
<div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div style="background-color: #007bff; color: white; padding: 2px 5px; margin-bottom: 2px;">B</div> <div style="background-color: #dc3545; color: white; padding: 2px 5px; margin-bottom: 2px;">R</div> <div style="background-color: #ffc107; color: black; padding: 2px 5px;">Y</div> </div>	stal nierdzewna stainless steel		
	Wymienne sitko - Kod 08.01.00.00 Replaceable strainer - Code 08.01.00.00		15 g
			6 mm

		Tuba ssąca GW 1/4" Suction hose filter INT 1/4"	13
		08.00.00.01	
<div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div style="background-color: #007bff; color: white; padding: 2px 5px; margin-bottom: 2px;">B</div> <div style="background-color: #dc3545; color: white; padding: 2px 5px; margin-bottom: 2px;">R</div> <div style="background-color: #ffc107; color: black; padding: 2px 5px;">Y</div> </div>	stal nierdzewna stainless steel		
	Wymienne sitko - Kod 08.01.00.00 Replaceable strainer - Code 08.01.00.00		40 g
			1/4"

		Sitko Strainer	14
		08.01.00.00	
<div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div style="background-color: #007bff; color: white; padding: 2px 5px; margin-bottom: 2px;">B</div> <div style="background-color: #dc3545; color: white; padding: 2px 5px; margin-bottom: 2px;">R</div> <div style="background-color: #ffc107; color: black; padding: 2px 5px;">Y</div> </div>	stal nierdzewna stainless steel		
			<1 g
			18 mm



WĘŻE NISKOCIŚNIENIOWE HYGIENIC



Wężę stosowane do niskociśnieniowego systemu mycia są niezwykle elastyczne i trwałe, mogą być używane do ciepłej i zimnej wody. Wąż HYGIENIC jest także odporny na niektóre preparaty chemiczne. Jak każdy z naszych węży jest zgodny z wymaganiami europejskimi dla substancji spożywczych. Niepyląca niebieska pokrywa zewnętrzna jest odporna na oleje, smary i detergenty. Występuje w wersji ½" i ¾".

LOW PRESSURE HOSES HYGIENIC



The hoses used for the low-pressure washing system are extremely flexible and durable, they can be used for hot and cold water. The HYGIENIC hose is also resistant to some chemical preparations. Like all our hoses, it complies with European requirements for food substances. The dust-free blue outercover is resistant to oils, greases and detergents. It is available in ½" and ¾" versions.

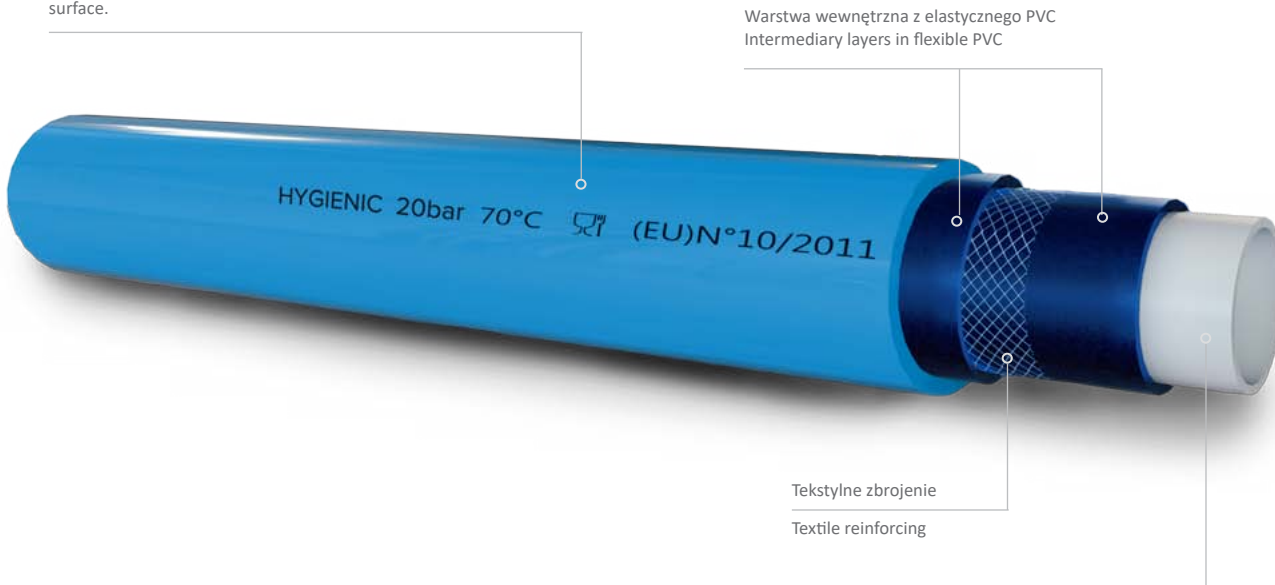


HYGIENIC



Gładka i higieniczna warstwa z elastycznego, odpornego na tłuszcze i środki myjące i dezynfekujące PVC zatwierdzonego do kontaktu z żywnością. Nie farbuje powierzchni.

Smooth and hygienic cover is flexible, non-satining, greaseproof, detergent and disinfectant resistant food grade PVC. Does not dye the surface.



Warstwa wewnętrzna z elastycznego PVC
Intermediary layers in flexible PVC

Tekstylne zbrojenie
Textile reinforcing

Warstwa wewnętrzna z elastycznego, odpornego na deterenty i środki dezynfekujące PVC
Inner surface in flexible gray, various detergent and disinfectant PVC



(EU) N° 10/2011

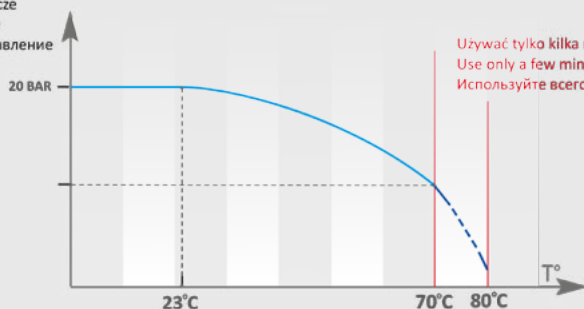


DEHP free < 0,1%



PHthalate free < 0,1%

Maksymalne ciśnienie robocze
Maximum working pressure
Максимальное рабочее давление



- Przeznaczony do wody z sieci – ok 6 bar. Nie stosować do systemów CSM.
- Zbudowany jest z 5 warstw.
- Występuje w wersji 1/2" i 3/4".
- Elastyczny i trwały, posiada tekstylne zbrojenie.
- Może być używany zarówno do ciepłej jak i do zimnej wody (max. 70 st C).
- Zewnętrzna powłoka węża nie farbuje powierzchni i jest niepyląca.
- Deklaracja dla produktów do kontaktu z żywnością dostępna na życzenie.
- Gotowe odcinki węży z zakończeniami doczołowymi/płaskimi wyposażone są w zestaw teflonowych uszczelkek.
- Zakończenia zaciskane lub skręcane są dostępne z uszczelnieniem płaskim lub stożkowym oraz z gwintem wewnętrznym lub zewnętrznym, lub w wersji z szybkozłączem męskim.
- Designed for mains water - approx. 6 bar. Do not use for CSM systems.
- It is made of 5 layers.
- It is available in 1/2" and 3/4" versions.
- Flexible and durable, with textile reinforcement.
- It can be used for both hot and cold water (max. 70 degrees C).
- The outer coating of the hose does not stain the surface and is dust-free.
- Declaration for food contact products available on request.
- Finished butt/flat end hose sections are equipped with a set of Teflon gaskets.
- Crimped or twisted fittings are available with flat or cone sealing options and with internal or external thread or as male quick coupling version.

WĘŻE Z ZAKOŃCZENIAMI ZACISKANYMI | HOSES WITH CRIMPED FITTINGS

















- 1 Wąż HYGIENIC z zakończeniem zaciskowym GZ 1/2" 20 m
HYGIENIC hose with crimped fittings EXT thread 1/2" 20 m

01.02.20.01.B

	 PVC, poliester, stal nierdzewna, teflon PVC, polyester, stainless steel, teflon	 płaski flat		 B	
	 1/2"				 4 mm
	 20 m				 4,9 kg
	 20 bar				 -15°C / +70°C

Dostępne długości i rodzaje zakończeń | Available lengths and types of fittings

kod code	nazwa name			
2 01.02.15.01.B	Wąż HYGIENIC z zakończeniem zaciskowym GZ 1/2" 15 m HYGIENIC hose with crimped fittings EXT thread 1/2" 15 m	15 m	 płaski flat	3,7 kg
3 01.02.15.02.B	Wąż HYGIENIC z zakończeniem zaciskowym GW 1/2" 15 m HYGIENIC hose with crimped fittings INT thread 1/2" 15 m	15 m	 płaski flat	3,7 kg
4 01.02.15.12.B	Wąż HYGIENIC z zakończeniem zaciskowym GZ/GW 1/2" 15 m HYGIENIC hose with crimped fittings EXT/INT thread 1/2" 15 m	15 m	  płaski flat	3,7 kg
5 01.02.20.02.B	Wąż HYGIENIC z zakończeniem zaciskowym GW 1/2" 20 m HYGIENIC hose with crimped fittings INT thread 1/2" 20 m	20 m	 płaski flat	4,9 kg
6 01.02.20.12.B	Wąż HYGIENIC z zakończeniem zaciskowym GZ/GW 1/2" 20 m HYGIENIC hose with crimped fittings EXT/INT thread 1/2" 20 m	20 m	  płaski flat	4,9 kg
7 01.02.25.01.B	Wąż HYGIENIC z zakończeniem zaciskowym GZ 1/2" 25 m HYGIENIC hose with crimped fittings EXT thread 1/2" 25 m	25 m	 płaski flat	6 kg
8 01.02.25.02.B	Wąż HYGIENIC z zakończeniem zaciskowym GW 1/2" 25 m HYGIENIC hose with crimped fittings INT thread 1/2" 25 m	25 m	 płaski flat	6 kg
9 01.02.25.12.B	Wąż HYGIENIC z zakończeniem zaciskowym GZ/GW 1/2" 25 m HYGIENIC hose with crimped fittings EXT/INT thread 1/2" 25 m	25 m	  płaski flat	6 kg



W ofercie również węże z zakończeniami z doszczelnieniem stożkowym oraz z szybkozłączem męskim.

Inne długości węży dostępne na zamówienie. Skontaktuj się z nami: info@clean-access.com

Hoses with cone sealing fittings are also available and and male quick couplings.

Other hose lengths available on special order. Contact us: info@clean-access.com



- 10 Wąż HYGIENIC z zakończeniem zaciskowym GZ/GW 3/4" 25 m
HYGIENIC hose with crimped fittings EXT/INT thread 3/4" 25 m

01.03.25.12.B

	 PVC, poliester, stal nierdzewna, teflon PVC, polyester, stainless steel, teflon	  płaski flat		 B	
	 3/4"				 4,5 mm
	 25 m				 10,6 kg
	 20 bar				 -15°C / +70°C



Dostępne długości i rodzaje zakończeń | Available lengths and types of fittings

kod code	nazwa name				
01.03.15.01.B	Wąż HYGIENIC z zakończeniem zaciskowym GZ 3/4" 15 m HYGIENIC hose with crimped fittings EXT thread 3/4" 15 m	15 m	płaski flat	6 kg	11
01.03.15.02.B	Wąż HYGIENIC z zakończeniem zaciskowym GW 3/4" 15 m HYGIENIC hose with crimped fittings INT thread 3/4" 15 m	15 m	płaski flat	6 kg	12
01.03.15.12.B	Wąż HYGIENIC z zakończeniem zaciskowym GZ/GW 3/4" 15 m HYGIENIC hose with crimped fittings EXT/INT thread 3/4" 15 m	15 m	płaski flat	6 kg	13
01.03.20.01.B	Wąż HYGIENIC z zakończeniem zaciskowym GZ 3/4" 20 m HYGIENIC hose with crimped fittings EXT thread 3/4" 20 m	20 m	płaski flat	8,5 kg	14
01.03.20.02.B	Wąż HYGIENIC z zakończeniem zaciskowym GW 3/4" 20 m HYGIENIC hose with crimped fittings INT thread 3/4" 20 m	20 m	płaski flat	8,5 kg	15
01.03.20.12.B	Wąż HYGIENIC z zakończeniem zaciskowym GZ/GW 3/4" 20 m HYGIENIC hose with crimped fittings EXT/INT thread 3/4" 20 m	20 m	płaski flat	8,5 kg	16
01.03.25.01.B	Wąż HYGIENIC z zakończeniem zaciskowym GZ 3/4" 25 m HYGIENIC hose with crimped fittings EXT thread 3/4" 25 m	25 m	płaski flat	10,6 kg	17
01.03.25.02.B	Wąż HYGIENIC z zakończeniem zaciskowym GW 3/4" 25 m HYGIENIC hose with crimped fittings INT thread 3/4" 25 m	25 m	płaski flat	10,6 kg	18

WĘŻE Z ZAKOŃCZENIAMI SKRĘCANymi | HOSES WITH TWISTED FITTINGS



Wąż HYGIENIC z zakończeniem skręcanym GZ 1/2" 20 m HYGIENIC hose with twisted fittings EXT thread 1/2" 20 m				19
01.02.20.03.B				
B	PVC, poliester, stal nierdzewna, teflon PVC, polyester, stainless steel, teflon			
	1/2"		4,5 mm	
	20 m		5 kg	
	20 bar		-15°C / +70°C	

Dostępne długości i rodzaje zakończeń | Available lengths and types of fittings

kod code	nazwa name				
01.02.15.03.B	Wąż HYGIENIC z zakończeniem skręcanym GZ 1/2" 15 m HYGIENIC hose with twisted fittings EXT thread 1/2" 15 m	15 m	płaski flat	3,8 kg	20
01.02.15.04.B	Wąż HYGIENIC z zakończeniem skręcanym GW 1/2" 15 m HYGIENIC hose with twisted fittings INT thread 1/2" 15 m	15 m	płaski flat	3,9 kg	21
01.02.15.34.B	Wąż HYGIENIC z zakończeniem skręcanym GZ/GW 1/2" 15 m HYGIENIC hose with twisted fittings EXT/INT thread 1/2" 15 m	15 m	płaski flat	3,9 kg	22
01.02.20.04.B	Wąż HYGIENIC z zakończeniem skręcanym GW 1/2" 20 m HYGIENIC hose with twisted fittings INT thread 1/2" 20 m	20 m	płaski flat	5 kg	23
01.02.20.34.B	Wąż HYGIENIC z zakończeniem skręcanym GZ/GW 1/2" 20 m HYGIENIC hose with twisted fittings EXT/INT thread 1/2" 20 m	20 m	płaski flat	5 kg	24
01.02.25.03.B	Wąż HYGIENIC z zakończeniem skręcanym GZ 1/2" 25 m HYGIENIC hose with twisted fittings EXT thread 1/2" 25 m	25 m	płaski flat	6,1 kg	25
01.02.25.04.B	Wąż HYGIENIC z zakończeniem skręcanym GW 1/2" 25 m HYGIENIC hose with twisted fittings INT thread 1/2" 25 m	25 m	płaski flat	6,2 kg	26
01.02.25.34.B	Wąż HYGIENIC z zakończeniem skręcanym GZ/GW 1/2" 25 m HYGIENIC hose with twisted fittings EXT/INT thread 1/2" 25 m	25 m	płaski flat	6,1 kg	27


WĘŻE PRZYŁĄCZENIOWE Z ZAKOŃCZENIAMI ZACISKANYMI | CONNECTION HOSES WITH CRIMPED FITTINGS

 28 Wąż przyłączeniowy HYGIENIC z zakończeniem zaciskowym GZ 1/2" 1,5 m
 HYGIENIC connection hose with crimped fittings EXT thread 1/2" 1,5 m

01.02.015.01.B

	PVC, poliester, stal nierdzewna, teflon PVC, polyester, stainless steel, teflon			płaski flat
	1/2"	4,5 mm		
	1,5 m	568 g		
	20 bar	-15°C / +70°C		

Dostępne długości i rodzaje zakończeń | Available lengths and types of fittings

	kod code			
29	01.02.015.02.B	1,5 m	płaski flat	592 g
30	01.02.015.12.B	1,5 m	płaski flat	580 g
31	01.02.02.01.B	2 m	płaski flat	684 g
32	01.02.02.02.B	2 m	płaski flat	708 g
33	01.02.02.12.B	2 m	płaski flat	696 g
34	01.02.03.01.B	3 m	płaski flat	916 g
35	01.02.03.02.B	3 m	płaski flat	940 g
36	01.02.03.12.B	3 m	płaski flat	928 g


01 . XX . XX . XX . X
TYP GWINTU - ZACISKANE | TYPES OF FITTINGS – CRIMPED

 01 – GZ PŁASKI | EXT THREAD FLAT
 02 – GW PŁASKI | INT THREAD FLAT
 12 – GW/GZ PŁASKI | INT/EXT THREAD FLAT
 05 – GZ STOŻEK | EXT THREAD CONE
 06 – GW STOŻEK | INT THREAD CONE
 15 – GW ST./GZ PŁ. | INT CONE/EXT FLAT
 25 – GW ST./GW PŁ. | INT CONE/INT FLAT
 16 – GZ ST./GZ PŁ. | EXT CONE/EXT FLAT

 26 – GZ ST./GW PŁ. | EXT CONE/INT FLAT
 10 – Z SZYBKOŻŁ. MĘSKIM | MALE QUICK COUPLINGS
 101 – S.Z.MESK./GZ PŁ. | M.Q.COUP./ EXT FLAT
 102 – S.Z.MESK./GW PŁ. | M.Q.COUP./ INT FLAT
 105 – S.Z.MESK./GW STOŻEK | M.Q.COUP./ INT CONE
 106 – S.Z.MESK./GZ STOŻEK | M.Q.COUP./ EXT CONE

TYP GWINTU - SKRĘCANE | TYPES OF FITTINGS – TWISTED

 03 – GZ PŁASKI | EXT THREAD FLAT
 04 – GW PŁASKI | INT THREAD FLAT
 34 – GW/GZ PŁASKI | INT/EXT THREAD FLAT
 07 – GZ STOŻEK | EXT THREAD CONE
 08 – GW STOŻEK | INT THREAD CONE
 83 – GW ST./GZ PŁ. | INT CONE/EXT FLAT
 84 – GW ST./GW PŁ. | INT CONE/INT FLAT
 73 – GZ ST./GZ PŁ. | EXT CONE/EXT FLAT

 74 – GZ ST./GW PŁ. | EXT CONE/INT FLAT
 11 – Z SZYBKOŻŁ. MĘSKIM | MALE QUICK COUPLINGS
 113 – S.Z.MESK./GZ PŁ. | M.Q.COUP./ EXT FLAT
 114 – S.Z.MESK./GW PŁ. | M.Q.COUP./ INT FLAT
 118 – S.Z.MESK./GW STOŻEK | M.Q.COUP./ INT CONE
 117 – S.Z.MESK./GZ STOŻEK | M.Q.COUP./ EXT CONE



Wąż przyłączeniowy HYGIENIC z zakończeniem zaciskowym GZ 3/4" 2,5 m
HYGIENIC connection hose with crimped fittings EXT thread 3/4" 2,5 m

37

01.03.025.01.B

PVC, poliester, stal nierdzewna, teflon PVC, polyester, stainless steel, teflon				
3/4"	4,5 mm			płaski flat
2,5 m	1,37 kg			
20 bar	-15°C / +70°C			

Dostępne długości i rodzaje zakończeń | Available lengths and types of fittings

kod code			
01.03.025.02.B	2,5 m	płaski flat	1,36 kg
01.03.025.12.B	2,5 m	płaski flat	1,36 kg

38

39

W ofercie również węże przyłączeniowe z zakończeniami z doszczelnieniem stożkowym oraz z szybkozłączem męskim 1/2" i 3/4".
Dostępne także z zakończeniami skręcanymi 1/2".

Inne długości węży dostępne na zamówienie. Skontaktuj się z nami: info@clean-access.com

Hoses with cone sealing fittings are also available and and male quick couplings 1/2" and 3/4".

Also available with 1/2" twisted ends.

Other hose lengths available on special order. Contact us: info@clean-access.com



Pełna oferta zakończeń zaciskanych i skręcanych do węży ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial – na stronie: **110**

Complete offer of crimped and twsited fittings for ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial hoses – on page: **110**



RODZAJE ZAKOŃCZEŃ WĘŻY | HOSE FITTINGS TYPE



ZAKOŃCZENIA ZACISKANE
CRIMPED FITTINGS



ZAKOŃCZENIA SKRĘCANE
TWISTED FITTINGS



STOŻEK
CONE

PŁASKI
FLAT



STOŻEK
CONE

PŁASKI
FLAT



PISTOLETY I ZAWORY DO NISKIEGO CIŚNIENIA WODY



Profesjonalne pistolety niskociśnieniowe przeznaczone są głównie do spryskiwania i zmywania, w temperaturze do +95°C. W zależności od ich modelu, posiadają regulowaną dyszę, płynną regulację przepływu i blokadę spustu. Konstrukcja z mosiądzu lub stali nierdzewnej, a także wysoce wytrzymałego tworzywa sztucznego, z ergonomicznym uchwytem zapewnia wydajną pracę.



Zawory ULTRA HYGIENIC® posiadają gwinty w standardzie BSP (British Standard Pipe), ale istnieje możliwość wykonania produktu z gwintami w standardzie NPT (National Thread Pipe) na zamówienie.

GUNS AND VALVES FOR LOW PRESSURE WATER



Professional low-pressure guns are mainly intended for spraying and washing at temperatures up to +95 °C. Depending on their model, have an adjustable nozzle, smooth flow regulation and trigger lock. Brass or stainless-steel construction and highly durable plastic with ergonomic handles ensure efficient work.



ULTRA HYGIENIC® valves have threads in the BSP (British Standard Pipe) standard, but it is possible to make the product with threads in the NPT (National Thread Pipe) standard on special order.

Gumowa obudowa z EPDM.
EPDM Rubber casing.

Wał ze stali nierdzewnej z 2 pierścieniami „O”
i sprężyną ze stali nierdzewnej.
Stainless steel shaft with 2 „O” rings and stainless
steel spring.

Wzmocniony przycisk ze stali
nierdzewnej.
Reinforced stainless
steel pusher.

Regulacja strumienia.
Beam adjustable crew.

Gumowy uchwyt.
Rubber handle.

Gumowa rączka.
Rubber grip.



ZAWORY KULOWE ZE STALI NIERDZEWNEJ | STAINLESS STEEL BALL VALVES



Zawór kulowy ULTRA HYGIENIC® 1/2" w osłonie ze stali nierdzewnej z szybkozłączem żeńskim ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial		1		
ULTRA HYGIENIC® ball valve 1/2" with stainless steel protection and ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial female quick coupling				
		02.01.01.02.		
B G R Y DET	stal nierdzewna, PP, tworzywo sztuczne z dodatkiem antydrobnoustrojowym stainless steel, PP, plastic with antimicrobial additive			
	80 l/min			1/2"
	60 bar			492 g
	150°C			Szybkozłącze żeńskie Female quick coupling

Dostępne inne wersje | Available other versions

kod code			
02.01.01.12	377 g		Zawór kulowy ULTRA HYGIENIC® 1/2" w osłonie ze stali nierdzewnej ULTRA HYGIENIC® ball valve 1/2" with stainless steel protection
02.00.00.01	252 g		Zawór kulowy ULTRA HYGIENIC® 1/2" z rączką ULTRA HYGIENIC® ball valve 1/2" with flat lever handle
02.00.00.00	225 g		Zawór kulowy ULTRA HYGIENIC® 1/2" z motylkiem ULTRA HYGIENIC® ball valve 1/2" with butterfly

Zawór kulowy ULTRA HYGIENIC® może być wykorzystywany do systemów mycia niskim ciśnieniem wody. Zamontowanie szybkozłącza żeńskiego umożliwi stosowanie lanc. Do systemów mycia wodą z sieci można stosować także zawory z szybkozłączami SAVE WATER. Pełna oferta w dziale wyposażenia do średniego ciśnienia.











































The ULTRA HYGIENIC® ball valve can be used for low pressure cleaning systems. Mounting the female quick coupler allows the use of lances. Valves with SAVE WATER quick couplings can also be used for cleaning systems with water from the mains. Full offer in the medium-pressure equipment section.



PISTOLETY NISKOCIŚNIENIOWE | LOW PRESSURE GUNS

		Pistolet higieniczny		5			
		Hygienic gun					
				02.02.00.01			
B	stal nierdzewna, polipropylen stainless steel, polypropylene						
	1/2"					24 bar	90 °C
	965 g					60 l/min	



6 Pistolet mosiężny w osłonie gumowej Brass gun in rubber protection						
02.02.01.01						
	 mosiądz, guma EPDM, stal nierdzewna brass, EPDM rubber, stainless steel					B W Y R G
	 1/2"   24 bar  95 °C					
	 809 g  max 65 l/min					
7 Pistolet mosiężny w osłonie gumowej z przyłączem 1/2" – 3/4" Brass gun in rubber protection with connection 1/2" – 3/4"						
02.02.01.02						
	 mosiądz, guma EPDM, stal nierdzewna brass, EPDM rubber, stainless steel					B W Y R G
	 1/2"–3/4"   24 bar  95 °C					
	 1020 g  max 65 l/min					
8 Pistolet z tworzywa sztucznego w osłonie gumowej Plastic gun in rubber protection						
02.02.02.01						
	 guma EPDM, stal nierdzewna EPDM rubber, stainless steel					B W Y R G
	 1/2"   12 bar  50 °C					
	 286 g  max 50 l/min					
9 Pistolet z tworzywa sztucznego z przyłączem 1/2" - 3/4" Plastic gun with connection 1/2" - 3/4"						
02.02.02.02						
	 guma EPDM, stal nierdzewna EPDM rubber, stainless steel					B W Y R G
	 1/2"–3/4"   12 bar  50 °C					
	 527 g  max 50 l/min					
10 Pistolet ze stali nierdzewnej w osłonie gumowej Stainless steel gun in rubber protection						
02.02.03.01						
	 guma EPDM, stal nierdzewna EPDM rubber, stainless steel					B W Y R G
	 1/2"   24 bar  95 °C					
	 844 g  max 75 l/min					



Zestaw osłon gumowych do pistoletu niskociśnieniowego low pressure gun top cover and hand grip				11
07.03.02.01				
<div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div style="display: flex; gap: 5px;"> <div style="background-color: #00aaff; color: white; padding: 2px 5px; border-radius: 3px;">B</div> <div style="background-color: #cccccc; color: white; padding: 2px 5px; border-radius: 3px;">W</div> </div> <div style="display: flex; gap: 5px; margin-top: 5px;"> <div style="background-color: #ffff00; color: black; padding: 2px 5px; border-radius: 3px;">Y</div> <div style="background-color: #ff0000; color: white; padding: 2px 5px; border-radius: 3px;">R</div> </div> <div style="background-color: #008000; color: white; padding: 2px 5px; border-radius: 3px; margin-top: 5px;">G</div> </div>	guma rubber			
	124 g			

Zestaw naprawy do pistoletu niskociśnieniowego Spare part for low pressure gun Set				12
07.03.02.03				
	stal nierdzewna, mosiądz stainless steel, brass			
	57 g	Rekomendowany do pistoletów niskociśnieniowych. Recommended for low pressure guns.		

Pistolet prysznic Shower gun				13	
02.02.11.01					
<div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div style="display: flex; gap: 5px;"> <div style="background-color: #00aaff; color: white; padding: 2px 5px; border-radius: 3px;">B</div> <div style="background-color: #cccccc; color: white; padding: 2px 5px; border-radius: 3px;">W</div> </div> </div>	guma EPDM, stal nierdzewna EPDM rubber, stainless steel				
	1/2"		8 bar		80 °C
	265 g				

Pistolet prysznic z przyłączem 1/2" – 3/4" Shower gun with connection 1/2" – 3/4"				14	
02.02.11.02					
<div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div style="display: flex; gap: 5px;"> <div style="background-color: #00aaff; color: white; padding: 2px 5px; border-radius: 3px;">B</div> <div style="background-color: #cccccc; color: white; padding: 2px 5px; border-radius: 3px;">W</div> </div> </div>	guma EPDM, stal nierdzewna EPDM rubber, stainless steel				
	1/2" – 3/4"	8 bar	80 °C		
	310 g				



Na specjalne zamówienie wykonujemy produkty niestandardowe, jak na przykład wieszak ze stali nierdzewnej na pistolet niskociśnieniowy.

On special order, we make non-standard products, such as a stainless steel hanger for a low-pressure gun.





SYSTEMY ZAWIESZANIA WĘŻY BĘBNY AUTOMATYCZNE I RĘCZNE



Dobór odpowiedniego produktu do procesów mycia i poprawne użytkowanie to jedynie połowa sukcesu. Niezwykle istotnym aspektem jest także przechowywanie akcesoriów myjących w odpowiedni sposób. Prawidłowe dbanie o węże myjące, odwieszanie ich na bębny lub wieszaki znacząco wpłynie na ich żywotność, a także zapobiegnie możliwym uszkodzeniom. W naszej ofercie znajdują się bębny automatyczne i manualne, standardowe wieszaki na wąż, a także specjalnie zaprojektowane obrotnice do bębnow, dzięki którym można uniknąć nieoczekiwanych uszkodzeń bębna lub ściany podczas użytkowania.

HOSE HANGING SYSTEMS AUTOMATIC AND MANUAL HOSE REEL



Choosing the right product for cleaning processes and using it correctly is only half the battle. An essential aspect is also the proper storage of cleaning accessories. Proper care of the cleaning hoses, hanging them on reels or hangers will significantly affect their service life and prevent possible damage. Our range includes automatic and manual reels, standard hose hangers, as well as specially designed reel swivels to avoid unexpected damage to the rotation or wall during use.

Bęben samowijający na wąż 20 m 1/2" Automatic hose reel for 20 m 1/2" hose					1
05.01.20.12					
stal nierdzewna stainless steel					
1/2"	20 m	570 x 430 x 220 cm			W zestawie wzmocnienia 05.00.00.10 Mounting plate included 05.00.00.10
16,4 kg	+140 °C max	200 bar			

Bęben samowijający na wąż 25 m 1/2" Automatic hose reel for 25 m 1/2" hose					2
05.01.25.12					
stal nierdzewna stainless steel					
1/2"	25 m	533 x 310 x 527 mm			W zestawie wzmocnienia 05.00.00.10 Mounting plate included 05.00.00.10
30 kg	+140 °C max	200 bar			









Bęben samowijający na wąż 30 m 1/2" Automatic hose reel for 30 m 1/2" hose					3
05.01.35.12					
stal nierdzewna stainless steel					
1/2"	30 m	340 x 580 x 700 mm			W zestawie wzmocnienia 05.00.00.10 Mounting plate included 05.00.00.10
29 kg	+140 °C max	200 bar			

Bęben samowijający na wąż 20 m 3/4" Automatic hose reel for 20 m 3/4" hose					4
05.01.20.34					
stal nierdzewna stainless steel					
3/4"	20 m	340 x 580 x 700 mm			W zestawie wzmocnienia 05.00.00.10 Mounting plate included 05.00.00.10
29 kg	+100 °C max	100 bar			

Bęben samowijający na wąż 25 m 3/4" Automatic hose reel for 25 m 3/4" hose					5
05.01.25.34					
stal nierdzewna stainless steel					
3/4"	25 m	350 x 580 x 700 mm			W zestawie wzmocnienia 05.00.00.10 Mounting plate included 05.00.00.10
30,5 kg	+100 °C max	100 bar			










6 Bęben ręczny na węź 25 m 1/2"
 Manual hose reel for 25 m 1/2" hose

05.02.25.12

	 stal nierdzewna stainless steel		
	 1/2"	 25 m	 241 x 485 x 425 mm
	 8 kg	 +100 °C max	 100 bar






7 Bęben ręczny na węź 25 m 3/4"
 Manual hose reels for 25 m 3/4" hose

05.02.25.34

	 stal nierdzewna stainless steel		
	 3/4"	 25 m	 394 x 410 x 430 mm
	 11 kg	 +100 °C max	 100 bar






8 Wieszak na węź 25m 1/2" z uchwytem na pistolet / zawór
 Hanger for hose 25m 1/2" with gun / valve holder

05.04.25.00

	 stal nierdzewna stainless steel		
	 865 g	 25 m	
	 380 x 220 x 295 mm		






9 Obrotnica do bębna – mała
 Wall swivel bracket – small

05.03.20.12

	 stal nierdzewna stainless steel		
	 4,3 kg	 Kompatybilna z bębniem 05.01.20.12 Compatible with 05.01.20.12 hose reel W zestawie wzmocnienia 05.00.00.10 Mounting plate included 05.00.00.10	
	 120 x 125 x 205 mm		

10 Obrotnica do bębna – duża
 Wall swivel bracket – big

05.03.23.00

	 stal nierdzewna stainless steel		
	 7 kg	 Kompatybilna z bębniem Compatible with: 05.01.35.12, 05.01.20.34, 05.01.25.34, 05.01.25.12 W zestawie wzmocnienia 05.00.00.10 Mounting plate included 05.00.00.10	
	 318 x 375 x 227 mm		

Wzmocnienie ściany do bębnow Hose reel mounting plate

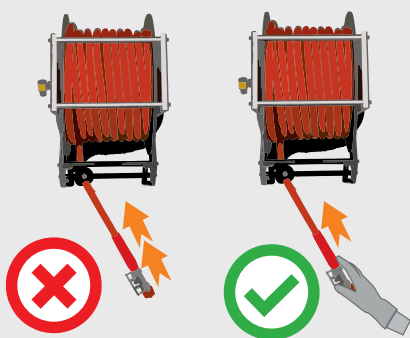
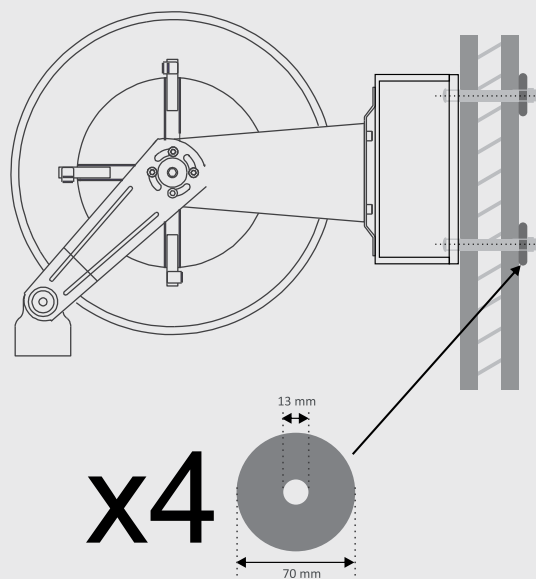
11

05.00.00.10

stal nierdzewna stainless steel			
70 mm	13 mm otwory montażowe 13 mm mounting holes	Zestaw 4 sztuki 4 pics set	
343,6 g [4 x 85,9 g]			

Wzmocnienie ściany ze stali nierdzewnej do montażu bębna lub bębna na obrotnicy, pozwala stabilnie przymocować urządzenie, bez obawy że śruby uszkodzą ścianę, lub mocowanie będzie niestabilne. Mocuje się je po drugiej stronie ściany. Komplet wzmocnień zawiera 4 sztuki. Śruby mocujące należy dobierać do grubości oraz rodzaju ściany.

Reinforcement of the wall made of stainless steel formounting the reel or rell on the swivel allows you tofix the device stablywithout fear that the screws willdamage the wall or the mounting will be unstable. They are attached to the other side of the wall. The setof reinforcements includes four pieces. Mounting screws should be selected according to thethickness and type of wall.



Podczas zwijania węża na bęben należy trzymać koniec i nie puszczać swobodnie, aż do momentu całkowitego zwinięcia, aby nie zranić kogoś, ani nie uszkodzić węża lub bębna.



When reeling the hose onto the reel, hold the end and donot let go until it is fully retracted so as not to injure anyone or damage the hose or reel.



AKCESORIA

Aksesoria i części zamienne znajdziesz w rozdziale Akcesoria na stronie: **114**

ACCESORIES

Accessories and spare parts can be found in the Accessories chapter on page: **114**





ELEMENTY ZŁĄCZNE ZE STALI NIERDZEWNEJ



Wszystkie elementy złączne zawarte w naszej ofercie są produkowane tylko i wyłącznie ze stali nierdzewnej. Projektując złącza, kierujemy się nie tylko walorami jakościowymi i użytkowymi, ale także higienicznymi. Do minimum ograniczamy możliwość wystąpienia ewentualnych szczelin, zagłębień i szpar. Szybkozłącza i zakończenia są wykonane z doszczelnieniem płaskim, które jest niezwykle higieniczne. Połączenie dwóch płaskich elementów z użyciem uszczelki teflonowej gwarantuje idealne doszczelnienie, gdzie nie gromadzą się zanieczyszczenia i bakterie.

Każdy wyprodukowany przez nas detal przechodzi kontrolę jakości przy pomocy certyfikowanego sprawdzianu do gwintów. Produkty są także na bieżąco poddawane badaniom hydrostatycznym.



Elementy złączne posiadają gwinty w standardzie BSP (British Standard Pipe), ale istnieje możliwość wykonania produktu z gwintami w standardzie NPT (National Thread Pipe) na zamówienie.

CONNECTIONS STAINLESS STEEL



All fittings and couplings included in our offer are produced only with stainless steel. During the designing of all connections we are always guided not only qualitative and functional values, but also hygienic. We limit to a minimum

the possibility of any occurrences crevices, depressions, crevices. Couplings and fittings are flat sealed, which is extremely hygienic. Connection of two flat elements with teflon seal guarantees perfect sealing, here pollution and bacterias don't accumulate.

Every manufactured by us product passes quality control with certified thread test. The products are also regularly tested with hydrostatic technique.



All connections have threads in the BSP (British Standard Pipe) standard, but it is possible to make the product with threads in the NPT (National Thread Pipe) standard on special order.



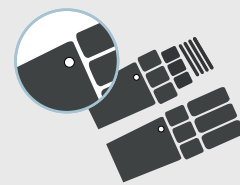
Zakończenie skręcane węża GZ 1/2" Twisted fitting EXT thread 1/2"				1
03.05.02.01				
stal nierdzewna stainless steel				
Dostępna instrukcja skręcania. Assembly instruction available.	1/2"	157 g		
	400 bar			
Zakończenie skręcane węża GZ 1/2" z doszczelnieniem stożkowym Twisted fitting EXT thread 1/2" cone sealing				2
03.05.02.06				
stal nierdzewna stainless steel				
Dostępna instrukcja skręcania. Assembly instruction available.	1/2"	157 g		
	400 bar	stożek cone		
Zakończenie skręcane węża GW 1/2" Twisted fitting INT thread 1/2"				3
03.05.02.02				
stal nierdzewna stainless steel				
Dostępna instrukcja skręcania. Assembly instruction available.	1/2"	185 g		
	400 bar			
Zakończenie skręcane węża GW 1/2" z doszczelnieniem stożkowym Twisted fitting INT thread 1/2" cone sealing				4
03.05.02.05				
stal nierdzewna stainless steel				
Dostępna instrukcja skręcania. Assembly instruction available.	1/2"	185 g		
	400 bar	stożek cone		
Zakończenie skręcane z szybkozłączem męskim 1/2" Twisted fitting with male quick coupling 1/2"				5
03.05.02.10				
stal nierdzewna stainless steel				
Dostępna instrukcja skręcania. Assembly instruction available.	1/2"	155 g		
	400 bar			



**Zakończenia skręcane do węży ULTRA HYGIENIC®
i HYGIENIC**
Twisted fittings for ULTRA HYGIENIC® and
HYGIENIC hoses

OTWÓR KONTROLNY
pozwała sprawdzić, czy wąż ściśle przylega
do ściany osłony

INSPECTION HOLE
allows you to check whether the hose
tightly adheres to the sleeve wall



W naszej ofercie dostępne są **zakończenia skręcane**. Są to produkty wielokrotnego użytku, przeznaczone do samodzielnego montażu. Dzięki specjalnie zoptymalizowanym parametrom wierzchołka i skoku gwintu, zakończenia mogą być wielokrotnie demontowane i montowane. Wszystkie zakończenia są zaprojektowane z uwzględnieniem grubości i średnicy ścianki węża, co całkowicie eliminuje możliwość przecieków.

Our offer includes twisted fittings for hoses. These are reusable products intended for self-assembly. Thanks to specially optimized parameters of the apex and the thread pitch, the ends can be dismantled and reassembled many times. All ends are designed considering the hose wall's thickness and diameter, which eliminates the possibility of leaks.

6 Zakończenie zaciskane węża GZ 1/2"
Crimped fitting EXT thread 1/2"

03.06.01.01



stal nierdzewna
stainless steel



1/2"



111 g



400 bar

7 Zakończenie zaciskane węża GZ 1/2" z doszczelnieniem stożkowym
Crimped fitting EXT thread 1/2" cone sealing

03.06.01.06



stal nierdzewna
stainless steel



1/2"



108 g



stożek
cone



400 bar

8 Zakończenie zaciskane węża GW 1/2"
Crimped fitting INT thread 1/2"

03.06.01.02



stal nierdzewna
stainless steel



1/2"



124 g



400 bar

9 Zakończenie zaciskane węża GW 1/2" z doszczelnieniem stożkowym
Crimped fitting INT thread 1/2" cone sealing

03.06.01.05



stal nierdzewna
stainless steel



1/2"



116 g



stożek
cone



400 bar





Zakończenie zaciskane z szybkozłączem męskim 1/2"				10
Crimped fitting with male quick coupling 1/2"				
03.06.01.10				
stal nierdzewna stainless steel				
1/2"	93 g			
400 bar				

Zakończenie zaciskane węża GZ 3/4"				11
Crimped hose fitting EXT thread 3/4"				
03.06.03.01				
stal nierdzewna stainless steel				
3/4"	119 g			
400 bar	20			

Zakończenie zaciskane węża GW 3/4"				12
Crimped hose fitting INT thread 3/4"				
03.06.03.02				
stal nierdzewna stainless steel				
3/4"	133 g			
400 bar	20			

Złącze węzowe 1/2" – 3/4"				13
Hose connection 1/2" – 3/4"				
03.04.12.34				
stal nierdzewna stainless steel				
1/2" - 3/4"	1/2"		44 g	
300 bar	20			

Złącze obrotowe GZ/GW 1/2"				14
Swivel EXT/INT thread 1/2"				
07.07.00.00				
stal nierdzewna stainless steel				
1/2"	70 g			
300 bar	30			

AKCESORIA



Akcesoria i elementy zamienne do jednostek centralnych, satelit, bębnow i innych elementów wyposażenia systemów mycia pozwalają na wydłużenie żywotności tych urządzeń i zapewnić komfortową, bezpieczną pracę.

ACCESSORIES



Accessories and spare parts for central units, satellites, swivels and other elements of cleaning system equipment allow to extend the life of these devices and ensure comfortable and safe work.













JEDNOSTKI CENTRALNE BOOSTERS





- 1 Czujnik ciśnienia 0-40 bar
Pressure sensor 0-40 bar

AU.22.00.97

	 0 - 40 bar	 -20°C / +100°C	
	 analogowe 4,20 mA analog 4.20 mA	 134 g	
	 zasilanie 12-24 V power supply 12-24 V	 1/2" 	








- 2 Manometr
Manometer

07.10.10.11

	 stal nierdzewna stainless steel	 1/4"	
	 40 bar max		








- 3 Czujnik suchobiegu
Dry-running sensor








AU.22.00.135

	 stal nierdzewna, mosiądz, teflon stainless steel, brass, teflon		
	 10 - 40 bar	 97 g	
	 +150°C max	 1/2" 	

- 4 Czujnik temperatury
Temperature sensor








AU.22.00.76

	 mosiądz, tworzywo sztuczne brass, plastic		
	 max 220 VAC	 97 g	
	 80° - 68°C	 1/2" NO 	

Zawór zwrotny wody 1 1/2" Water check valve 1 1/2"					5
201.00.01.12					
 stal nierdzewna stainless steel	 1 1/2"		 1 1/2"		
	 920 g				




DOSTĘPNE INNE MODELE | OTHER MODELS AVAILABLE

KOD CODE	NAZWA NAME	
201.00.01.14	Zawór zwrotny wody 1 1/4" Water check valve 1 1/4"	6
201.00.02.00	Zawór zwrotny wody 2" Water check valve 2"	7
201.00.02.12	Zawór zwrotny wody 2 1/2" Water check valve 2 1/2"	8

Filtr wody 1 1/2" Water filter 1 1/2"					9
201.01.01.12					
 stal nierdzewna stainless steel	 2"		 2"		
	 1,5 kg				

DOSTĘPNE INNE MODELE | OTHER MODELS AVAILABLE

KOD CODE	NAZWA NAME	
201.01.02.00	Filtr wody 2" Water filter 2"	10
201.01.02.12	Filtr wody 2 1/2" Water filter 2 1/2"	11

Uszczelnienie wału pompy 100/4 Pump shaft seal 100/4					12
201.00.10.04.SE					
 stal nierdzewna, EPDM, Carbon stainless steel, EPDM, Carbon	 -20° / +150°C				

DOSTĘPNE INNE MODELE | OTHER MODELS AVAILABLE

KOD CODE	NAZWA NAME	
201.00.20.06.SE	Uszczelnienie wału pompy 200/6 Pump shaft seal 200/6	13

SATELITY SATELLITES

1 Zawór iglicowy Needle valve

22.20.01.01



stal nierdzewna
stainless steel



6 mm



1/8"



W zestawie klucz 22.20.01.02

Key included 22.20.01.02



127 g

2 Klucz do zaworu iglicowego Needle valve key

22.20.01.02



stal nierdzewna
stainless steel



59 g



Klucz do regulacji zaworu iglicowego satelity.

Satellite needle valve adjustment key.









3 Zestaw dysz do dozowania preparatów chemicznych Nozzle kit for dispensing chemicals









06.03.00.SET













Zestaw 8 sztuk
8 pics set


KOLOR DYSZY NOZZLE COLOR	ŚREDNICA OTWORU [mm] HOLE DIAMETER [mm]
czarny black	0
niebieski blue	1,1
zielony green	1
czerwony red	0,9
pomarańczowy orange	0,7
żółty yellow	0,45
biały white	0,35
bezbarny clear	0,20

Zawór zwrotny wody GZ 1/2" – GW 1/2" Non return water valve EXT 1/2" – INT 1/2"				4
10.10.00.12				
 stal nierdzewna stainless steel				
 Zawór przeznaczony do instalacji wodnej. Valve designed for water installation.	 1/2"		 1/2" 	
	 168 g			






Zawór zwrotny GZ 1/4" – GW 1/4" Non return valve EXT 1/4" – INT 1/4"				5
08.00.01.04				
 stal nierdzewna stainless steel				
 Zawór przeznaczony do instalacji powietrznej lub zasysania preparatów chemicznych. Valve designed for air installation or suction of chemicals.	 1/4"		 1/4" 	
	 27 g			





Zawór zwrotny GZ 1/4" – GZ 1/4" Non return valve EXT 1/4" – EXT 1/4"				6
08.00.01.02				
 stal nierdzewna stainless steel				
 Zawór przeznaczony do instalacji powietrznej lub zasysania preparatów chemicznych. Valve designed for air installation or suction of chemicals.	 1/4"		 1/4" 	
	 27 g			








Zawór zwrotny GZ 1/4" – 6 mm Non return valve EXT 1/4" – 6 mm				7
08.00.01.00				
 stal nierdzewna stainless steel				
 Zawór przeznaczony do instalacji powietrznej lub zasysania preparatów chemicznych. Valve designed for air installation or suction of chemicals.	 1/4"		 Przyłącze 6 mm Connection 6 mm 	
	 21 g			








Zestaw naprawczy do zaworu zwrotnego Non return valve repair kit				8
08.00.01.10				
				
	 0,5 g			



9 Reduktor powietrza Air reducer			
201.10.01.SE			
	 +5°C – +80°C	 10 bar max	 Komplet: reduktor powietrza z odstożnikiem cieczy, manometrem i złączami do powietrza. Set: air reducer with liquid separator, pressure gauge and air connections.
	 0,5 - 8,5 bar zakres ciśnienia pressure range		

10 Zawór odcinający powietrza Air shut-off valve			
201.10.03.SE			
	Sifa uruchamiająca 6N. Actuating power 6N.		
	 2 - 10 bar zasilanie power	 +80°C max	 przepływ przy 6 bar flow at 6 bar: 10 NI/min
	 4 mm		















11 Zestaw złączy sprężonego powietrza Compressed air connection kit			
201.10.00.SE			
	 stal nierdzewna, tworzywo sztuczne stainless steel, plastic		
	 1/4"	 0,5 g	 Zestaw: 2 kątowna i 1 prosta. Set: 2 angled and 1 straight.
	 4 mm, 6mm		

12 Wąż do sprężonego powietrza 6 mm Compressed air hose 6 mm			
01.01.68.00			
	 poliuretan polyurethane		 B
	 10 bar max	 -15°C / +80°C	
	 6 mm	 1 m	

DOSTĘPNE INNE MODELE | OTHER MODELS AVAILABLE





KOD CODE	NAZWA NAME
13 01.01.46.00	Wąż do sprężonego powietrza 4 mm Compressed air hose 4 mm

BĘBNY HOSE REELS

			Złącze obrotowe do bębna Angle swivel for hose reels		1		
			03.07.00.90				
 stal nierdzewna stainless steel							
 w komplecie uszczelka seal included	 1/2"	 stożek cone				 250 g	
	 3/4"						
			Sprężyna zapadki do bębna Spring for the hose reel pawl		2		
			05.01.00.01				
 stal nierdzewna stainless steel							
		 2 g					
			Zapadka do bębna Hose reel pawl		3		
			05.01.00.02				
 tworzywo sztuczne plastic							
		 5 g					



4 Zestaw naprawczy zapadki do bębna
 Hose reel pawl repair kit

05.01.00.03

	 tworzywo sztuczne, stal nierdzewna plastic, stainless steel	
	 28 g	 Zestaw zawiera sprężynę, zapadkę i śrubę do zapadki. Kit includes spring, pawl and pawl screw.




5 Zębatka do bębna automatycznego na wąż
 Rack for automatic hose reel

05.01.35.15.9

	 Zębatka pasuje do wszystkich bębnow automatycznych 1/2" i 3/4"	

6 Zestaw naprawczy do bębna automatycznego na wąż 20 m
 20 m automatic hose reel repair kit

05.01.00.04





	 9,6 kg	
	 Zestaw ze sprężyną przeznaczony do bębna automatycznego na wąż 20 m: 05.01.20.12, 05.01.20.34 Set with spring for automatic hose reel 20 m: 05.01.20.12, 05.01.20.34	

DOSTĘPNE INNE MODELE | OTHER MODELS AVAILABLE

















	KOD CODE	NAZWA NAME	
7	05.01.00.06	Zestaw naprawczy do bębna automatycznego na wąż 25 m 25 m automatic hose reel repair kit	Zestaw ze sprężyną przeznaczony do bębna automatycznego na wąż 25 m: 05.01.25.12, 05.01.25.34 Set with spring for automatic hose reel 25 m: 05.01.25.12, 05.01.25.34
8	05.01.00.05	Zestaw naprawczy do bębna automatycznego na wąż 30 m 30 m automatic hose reel repair kit	Zestaw ze sprężyną przeznaczony do bębna automatycznego na wąż 30 m: 05.01.35.12 Set with spring for automatic hose reel 30 m: 05.01.35.12

9 Stoper do węża 1/2"
 Hose bumper 1/2"















07.10.02.02

	 polipropylen, stal nierdzewna polypropylene, stainless steel	
	 36 g	 1/2" wąż hose



ELEMENTY ZŁĄCZNE CONNECTIONS

Zestaw naprawczy do szybkozłącza żeńskiego ze stali nierdzewnej Stainless steel female quick coupling repair kit			1
07.04.01.01			
 stal nierdzewna stainless steel			
	 1/2"		
	 37 g		
Zestaw naprawczy do szybkozłącza żeńskiego ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial ULTRA HYGIENIC® Antimicrobial female quick coupling repair kit			2
07.04.01.01.			
   	 stal nierdzewna, PP, tworzywo sztuczne z dodatkiem antydrobnoustrojowym stainless steel, PP, plastic with antimicrobial additived		
		 1/2"	 49 g
Uszczelki do szybkozłącza żeńskiego Female quick coupling seals			3
07.05.01.12.SET			
 guma EPDM EPDM rubber			
 20 kompletów (zestaw 2 sztuk) 20 sets (set of 2 pcs.)	 <1 g		

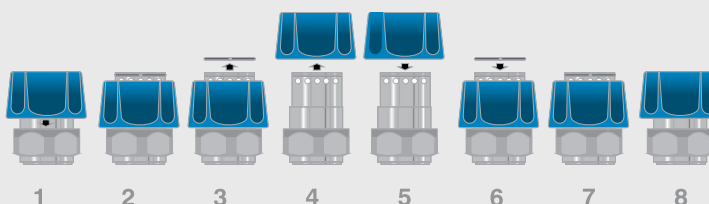


4	Mufa redukcyjna 1" - 3/4" Reduction muff 1" - 3/4"									
09.01.10.34										
	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="491 421 528 465"> </td> <td data-bbox="544 421 978 465"> stal nierdzewna stainless steel </td> <td data-bbox="978 398 1345 629"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="491 499 528 544"> </td> <td data-bbox="544 499 978 544"> 1" - 3/4" </td> <td data-bbox="978 499 1345 629">  </td> </tr> <tr> <td data-bbox="491 555 528 600"></td> <td data-bbox="544 555 978 600"></td> <td data-bbox="978 555 1345 629"></td> </tr> </table>		stal nierdzewna stainless steel			1" - 3/4"				
	stal nierdzewna stainless steel									
	1" - 3/4"									
5	Mufa redukcyjna 1" - 1/2" Reduction muff 1" - 1/2"									
09.01.10.12										
	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="491 801 528 846"> </td> <td data-bbox="544 801 978 846"> stal nierdzewna stainless steel </td> <td data-bbox="978 779 1345 1010"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="491 880 528 925"> </td> <td data-bbox="544 880 978 925"> 1" - 1/2" </td> <td data-bbox="978 880 1345 1010">  </td> </tr> <tr> <td data-bbox="491 936 528 981"></td> <td data-bbox="544 936 978 981"></td> <td data-bbox="978 936 1345 1010"></td> </tr> </table>		stal nierdzewna stainless steel			1" - 1/2"				
	stal nierdzewna stainless steel									
	1" - 1/2"									
6	Pierścień zaciskowy Clamping ring									
08.01.00.01										
	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="491 1182 528 1227"> </td> <td data-bbox="544 1182 978 1227"> stal nierdzewna stainless steel </td> <td data-bbox="978 1160 1345 1391"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="491 1238 528 1283"></td> <td data-bbox="544 1238 978 1283"></td> <td data-bbox="978 1238 1345 1391"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="491 1294 528 1339"></td> <td data-bbox="544 1294 978 1339"></td> <td data-bbox="978 1294 1345 1391"></td> </tr> </table>		stal nierdzewna stainless steel							
	stal nierdzewna stainless steel									
7	Uszczelka teflonowa Teflon seal									
07.05.02.12.SET										
	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="491 1552 528 1597"> </td> <td data-bbox="544 1552 978 1597"> teflon teflon </td> <td data-bbox="978 1541 1345 1771"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="491 1630 528 1675"> </td> <td data-bbox="544 1630 978 1675"> 1/2" </td> <td data-bbox="978 1630 1345 1771">  Zestaw 20 sztuk. Set of 20 pcs. </td> </tr> <tr> <td data-bbox="491 1709 528 1753"> </td> <td data-bbox="544 1709 978 1753"> <1 g </td> <td data-bbox="978 1709 1345 1771"></td> </tr> </table>		teflon teflon			1/2"	 Zestaw 20 sztuk. Set of 20 pcs.		<1 g	
	teflon teflon									
	1/2"	 Zestaw 20 sztuk. Set of 20 pcs.								
	<1 g									
8	Klej do gwintów 10 ml Thread locker 10 ml									
07.08.01.01										
	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="491 2011 528 2056"> </td> <td data-bbox="544 2011 978 2056"> 10 ml </td> <td data-bbox="978 1921 1345 2130"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="491 2067 528 2112"></td> <td data-bbox="544 2067 978 2112"></td> <td data-bbox="978 2067 1345 2130"></td> </tr> </table>		10 ml							
	10 ml									

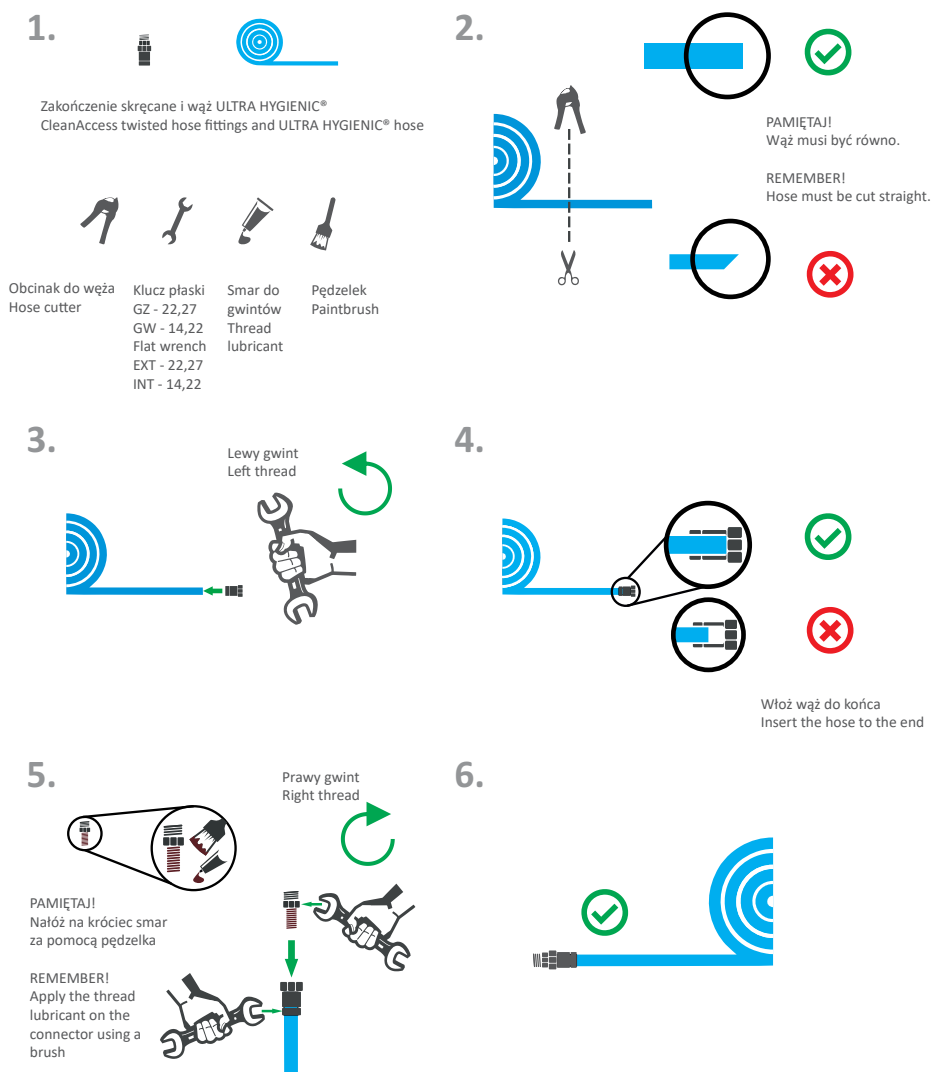


Smar do gwintów 100 ml Thread lubricant 100 ml		9
07.08.01.02		
		
 100 ml		

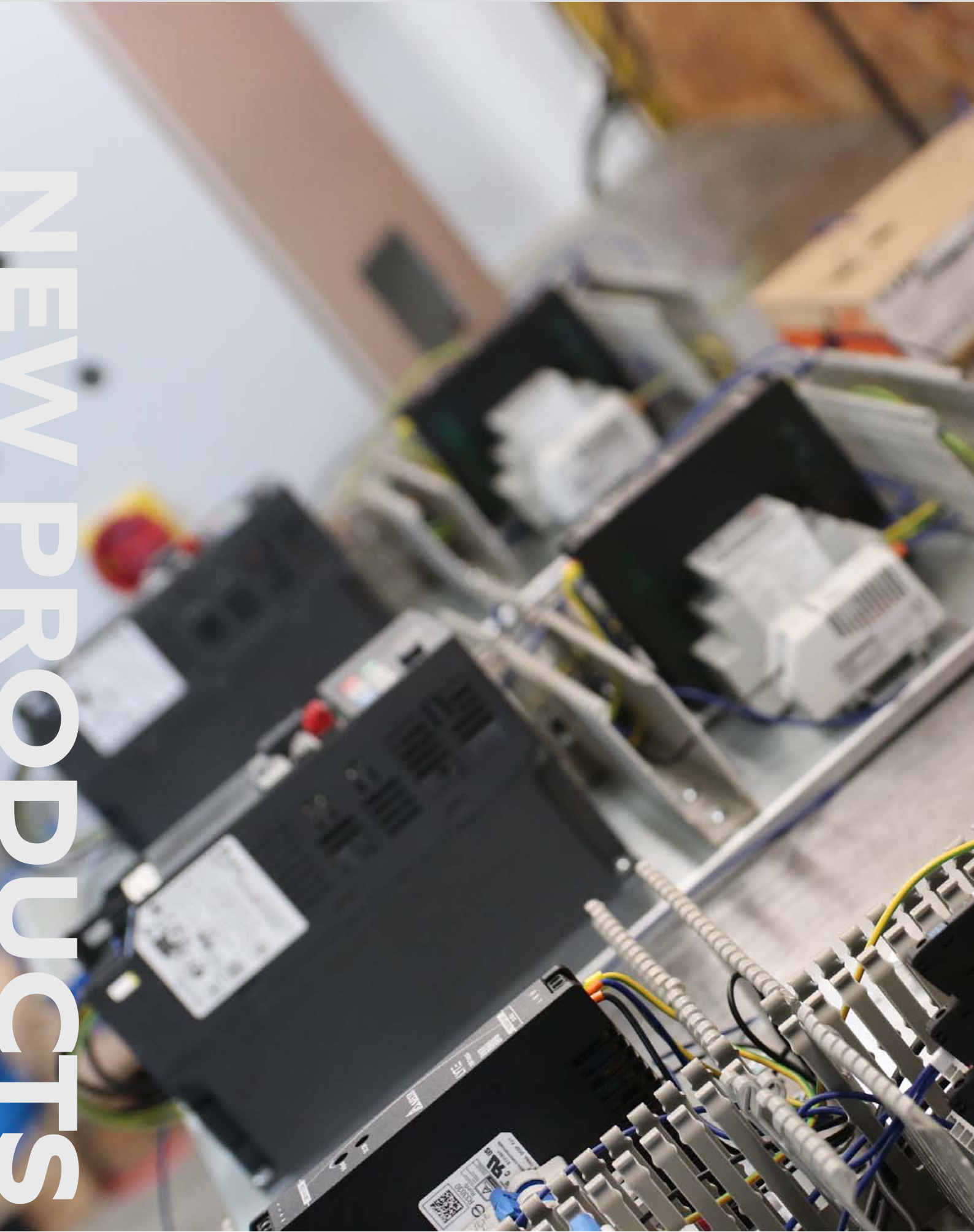
Instrukcja montażu osłony szybkozłącza żeńskiego. Podążaj zgodnie z instrukcją aby uniknąć uszkodzenia.
Assembly instruction for female quick coupling protection. Follow the instructions to avoid damage.



Instrukcja montażu zakończenia skręcanego. Podążaj zgodnie z instrukcją aby uniknąć uszkodzenia.
Assembly instruction for twisted hose fitting. Follow the instructions to avoid damage.



NEW PRODUCTS





NOWE PRODUKTY



Już pracujemy nad nowymi nowymi produktami. W miarę uzupełniania naszej oferty w tym dziale będziemy umieszczać wszystkie nasze nowości. Sprawdzajcie ten rozdział na bieżąco i śledźcie nasze media społecznościowe, w których będziemy informowali o naszych najnowszych pomysłach.

NEW PRODUCTS



We are already working on new new products. As we complete our offer, we will place all our new products in this section. Stay tuned to this chapter and follow our social media where we will inform you about our latest ideas.

OCHRONA PRACOWNIKA ODZIEŻ WODOCHRONNA

•

Każdy pracownik, który uczestniczy w procesie mycia, oprócz wytrzymałych i ergonomicznych akcesoriów, potrzebuje także odpowiedniego ubioru. Bezpieczeństwo i zdrowie pracownika jest wysokim priorytetem każdego zakładu pracy. Dla CleanAccess ważni są ludzie pracujący przy produkcji żywności, dlatego dbamy o ich komfort i bezpieczeństwo. Przedstawiamy odzież wodochronną ULTRA HYGIENIC® nowej generacji, które zapewnia wygodną i suchą pracę podczas procesów mycia. Przeznaczona jest do prac z wodą (opady deszczu, strugi wody bieżącej) oraz z żywnością. W ofercie znajduje się rozpinana kurtka z kapturem, bluza oraz spodnie na szelkach. Duże uniwersalne rozmiary pozwalają ubrać odzież termoochronną pod spód. Ubrania te zapewniają użytkownikowi swobodę ruchów, ochronią go przed kontaktem z wodą i środkami czystości.

EMPLOYEE PROTECTION WATERPROOF CLOTHING
















+

Each employee who participates in the cleaning process, in addition to durable and ergonomic accessories, also needs appropriate clothing. Employee safety and health is a high priority for every workplace. For CleanAccess, people working in food production are important, which is why we care about their comfort and safety. Introducing the new generation ULTRA HYGIENIC® waterproof clothing, which ensures comfortable and dry work during cleaning processes. It is designed for work with water (rainfall, streams of running water) and with food. The offer includes a zippered jacket with a hood, a sweatshirt and bib pants. Large universal sizes allow you to wear thermal protective clothing underneath. These clothes provide the user with freedom of movement, protect them from contact with water and cleaning agents.



1 Ubranie wodoodporne ULTRA HYGIENIC®
ULTRA HYGIENIC® waterproof clothing
















10.00.03.

	 DynaFlex 400 g/m ²			 W
	 2200 g	 S, M, L, XL, 2XL, 3XL, 4XL		
	 Kurtka wodoodporna rozpinana ze spodniami ogrodniczkami. Waterproof zip jacket with dungarees pants.			
     				 



2 Ubranie wodoodporne ULTRA HYGIENIC® 2
ULTRA HYGIENIC® waterproof clothing 2













10.00.05.

	 DynaFlex 400 g/m ²			 W
	 2200 g	 S, M, L, XL, 2XL, 3XL, 4XL		
	 Bluza wodoodporna z kapturem ze spodniami ogrodniczkami. Waterproof hoodie with dungarees pants.			
     				 



3 Kurtka wodoodporna ULTRA HYGIENIC® rozpinana z kapturem
ULTRA HYGIENIC® waterproof jacket with zip and hoodie













10.00.01.

	 DynaFlex 400 g/m ²			 W
	 720 g	 S, M, L, XL, 2XL, 3XL, 4XL		
	     			



4 Bluza wodoodporna ULTRA HYGIENIC® z kapturem
ULTRA HYGIENIC® waterproof hooded sweatshirt













10.00.06.

	 DynaFlex 400 g/m ²			 W
	 1100 g	 S, M, L, XL, 2XL, 3XL, 4XL		
	     			



5 Wodoodporne spodnie ogrodniczki ULTRA HYGIENIC®
ULTRA HYGIENIC® waterproof dungarees pants

10.00.02.

	 DynaFlex 400 g/m ²			 W
	 1100 g	 S, M, L, XL, 2XL, 3XL, 4XL		
	     			





ULTRAHYGIENIC®

⊕ Safety FIRST



WENTYLACJA NA PLECACH W KURTkach
VENTILATION ON THE BACK IN JACKET



KAPTUR I DÓŁ BLUZY ZE ŚCIĄGACZEM
LISTWA OCHRONNA POD SZYJĄ

RIBBED HOOD AND
DOWN HOODIE
PROTECTIVE STRIP UNDER
THE NECK



WEWNĘTRZNY ŚCIĄGACZ
W RĘKAWACH BLUZY
INTERNAL RIBBED HOODIE SLEEVES

NIEPRZEMAKALNE ŚCIĄGACZE
WATERPROOF SLEEVES



SUWAK OSŁONIĘTY
LISTWĄ Z DODATKOWYMI
ZATRZASKAMI
ZIPPER COVERED
SLAT WITH ADDITIONAL
WITH SNAPS



KIESZEŃ W SPODNIACH
POCKET IN PANTS

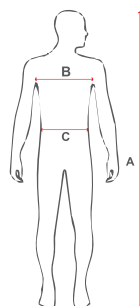
DODATKOWE ZAPIĘCIE W PASIE
ADDITIONAL WAIST CLOSURE



REGULOWANE ELASTYCZNE
SZELKI W SPODNIACH



ADJUSTABLE ELASTIC BRACES IN
PANTS



Rozmiar Size [cm]	A	B	C
S	164	96-100	80-84
M	170	100-104	84-92
L	176	108-112	96-100
XL	182	112-116	100-104
2XL	188	116-120	104-108
3XL	194	120-124	108-112
4XL	194	124-128	112-116

SKŁAD: DynaFlex 400 g/m² (Poliester/PVC/Biocomponent PU)
WaterProof PN-EN 343+A1:2008/AC:2010
Phthalate free according EN ISO 14389:2014
Nie zawierają substancji znajdujących się na liście SVHCPAH
Nie posiada amin kancerogennych (rakotwórczych)
ODPORNOŚĆ NA SUBSTANCJE: Kwas fosforowy, Propanol-2-ol,
Wodorotlenek sodu, Etanol, P3 oxonia active, P3 Manodes

COMPOSITION: DynaFlex 400 g/m² (Polyester/PVC/Biocomponent PU)
WaterProof PN-EN 343+A1:2008/AC:2010
Phthalate free according EN ISO 14389:2014
They do not contain substances on the SVHCPAH list
Does not contain carcinogenic (carcinogenic) amines
RESISTANCE TO SUBSTANCES: Phosphoric acid, Propanol-2-ol,
Sodium Hydroxide, Ethanol, P3 oxonia active, P3 Manodes

- Ubrania należy przechowywać z dala od intensywnych źródeł światła, ciepła i wilgoci.
- Ubranie należy chronić przed przedziurawieniem lub rozcięciem mechanicznym.
- Ubranie należy zakładać na lekkie ubranie robocze.
- Jeśli warstwa zewnętrzna zostanie mechanicznie uszkodzona – należy wyczołgać ubranie z użytkowania.
- Zużyty produkt należy przekazać do utylizacji wyspecjalizowanym firmom.
- Okres trwałości: 12 miesięcy od daty rozpoczęcia użytkowania lub 5 cykli czyszczenia.
- W celu zapewnienia właściwego poziomu ochrony nosić zawsze w komplecie (kurtka + spodnie), szczelnie zapięte, w komplecie z odpowiednim obuwem.
- Drobne zabrudzenia po pracy należy spłukać czystą wodą lub wodą z małą ilością delikatnego detergentu, zmyć zabrudzenie miękką szmatką lub gąbką.
- Prać ręcznie w temp. max 40° C, suszyć z ociekaniem na sznurze.
- Nie prasować, nie czyścić chemicznie, nie wybielać.
- Chronić ubranie przed działaniem silnych kwasów i rozpuszczalników.
- Drobne zabrudzenia po pracy należy spłukać czystą wodą lub wodą z małą ilością delikatnego detergentu.

- Keep clothes away from intense light sources, heat and moisture.
- Clothing should be protected against punctures or mechanical cuts.
- Clothing should be worn over light work clothes.
- If the outer layer is mechanically damaged - the garment should be withdrawn from use.
- The used product should be handed over to specialized companies for disposal.
- Shelf life: 12 months from the date of use or 5 cleaning cycles.
- In order to ensure the proper level of protection, always wear a set (jacket + trousers), tightly fastened, together with appropriate footwear.
- Minor dirt after work should be rinsed with clean water or water with a small amount of mild detergent, wash off the dirt with a soft cloth or sponge.
- Hand wash at max. 40° C, line dry with dripping.
- Do not iron, do not dry clean, do not bleach.
- Protect clothing from strong acids and solvents.
- Minor dirt after work should be rinsed with clean water or water with a small amount of delicate detergent.

WYPOSAŻENIE ZE STALI NIERDZEWNEJ



Oferta **wyposażenia ze stali nierdzewnej** powstała w odpowiedzi na zapotrzebowanie rynku, jak dynamicznie rosnące oczekiwania Klientów, względem wyposażenia. Stal nierdzewna w pełni zaspakaja potrzeby trwałości produktów, ich odporności na uszkodzenia, detekcję oraz możliwość identyfikacji. Dzięki zastosowaniu odpowiednich technologii oraz narzędzi, uzyskuje się odpowiednią powierzchnię elementów stalowych, jak i promienie gięcia, które eliminują niepożądane szczeliny i porowatość. Takie rozwiązania podnoszą walory higieniczne oraz użytkowe produktów.

Dodatkowym atutem oraz zaletą jest możliwość laserowego znakowania (cechowania), zgodnie z indywidualnym projektem Klienta.

STAINLESS STEEL EQUIPMENT








The offer of stainless-steel equipment was created in response to the market demand and rapidly growing customers' expectations regarding equipment. Stainless steel fully meets the needs of products' durability resistance to damage, detection and the ability to identify. Thanks to the use of appropriate technologies and tools, proper steel surface elements and bending rays are obtained, eliminating unwanted crevices and porosity. Such solutions increase the hygienic and usable values of products.

An additional advantage is the possibility of laser marking (hallmarking) in accordance with the Client's individual requirements.





1 Podkładka pionowa A4 Vertical clipboard A4 00.03.01.01		
	 stal nierdzewna stainless steel	 Możliwość znakowania laserowego na zamówienie. Format A4. The possibility of laser marking on request. A4 format.
	 600 g	
	 350 x 230 x 35 mm	



Na zamówienia specjalne wykonujemy także inne elementy wyposażenia biurowego ze stali nierdzewnej: foldery ścienne na podkładki, podkładki zagięte, kieszenie na kalkulatory i markery, półki na segregatory i wiele innych.






On special orders, we also make other elements of stainless-steel office equipment: wall folders for clipboards, bent clipboards, pockets for calculators and markers, shelves for binders and many others.

2 Dyspenser z daszkiem na rękawiczki – 2 opakowania Gloves dispenser with flap – 2 pack 00.06.12.01		
	 stal nierdzewna stainless steel	 Możliwość znakowania laserowego na zamówienie. Dyspenser na rękawiczki na 2 opakowania. Wkład zamawiany oddzielnie. The possibility of laser marking on request. Gloves dispenser for 2 packs. Gloves ordered separately.
	 2,7 kg	
	 285 x 80 x 290 mm	



3 Dyspenser z daszkiem na rękawiczki – 4 opakowania Gloves dispenser with flap – 4 pack 00.06.13.01		
	 stal nierdzewna stainless steel	 Możliwość znakowania laserowego na zamówienie. Dyspenser na rękawiczki na 4 opakowania. Wkład zamawiany oddzielnie. The possibility of laser marking on request. Gloves dispenser for 4 packs. Gloves ordered separately.
	 4,9 kg	
	 570 x 80 x 290 mm	



4 Dyspenser ścienny na odzież jednorazową Disposable clothing wall dispenser 00.06.14.01		
	 stal nierdzewna stainless steel	 Możliwość znakowania laserowego na zamówienie. Wkład zamawiany oddzielnie. The possibility of laser marking on request. Contribution to be ordered separately.
	 4,9 kg	
	 300 x 400 x 150 mm	





Na zamówienia specjalne wykonujemy także dyspensery na rękawiczki – model otwarty.

For special orders, we also make glove dispensers – open model.

Dyspenser ścienny na ręcznik papierowy w listkach Wall dispenser for paper towels in sheets		5
00.06.15.01		
stal nierdzewna stainless steel		
Dyspenser na ręczniki papierowe typu ZZ. Możliwość znakowania laserowego na zamówienie.	3,6 kg	
ZZ type paper towel dispenser. The possibility of laser marking on request.	280 x 380 x 130 mm	

Higieniczny dozownik łokciowy ze stali nierdzewnej do dezynfekcji rąk Hygienic stainless steel elbow dispenser for hand disinfection		6
05.10.00.01		
stal nierdzewna stainless steel		
Kołki montażowe w zestawie. Można zamontować własną butelkę o wymiarach 95 x 88 x 250 mm Mounting pins included. You can install your own bottle with dimensions 95 x 88 x 250 mm	1,9 kg	
	1 L	
	103 x 145 x 351 mm	



Na zamówienie specjalne wykonujemy także stojaki do dozowników. Do dużego natężenia ruchu stacje dozujące z wieszakiem bezpiecznym ULTRA HYGIENIC® na kanister z płynem dezynfekującym.

On special orders, we also make stands for dispensers and dosing stations with a safe ULTRA HYGIENIC® hanger for a canister with disinfectant liquid.







CleanAccess

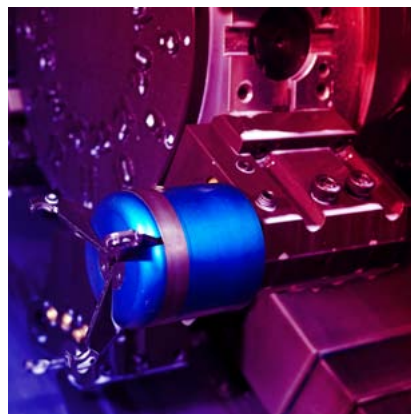
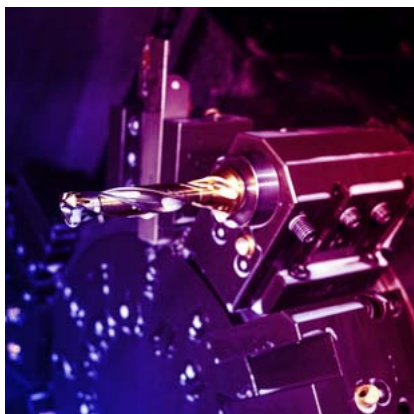
FOOD HYGIENE EQUIPMENT

USŁUGI CNC OUTSOURCING

Posiadamy doświadczenie w zakresie obróbki metali, dysponujemy własnym działem projektowym oraz stale powiększamy nasz park maszyn. Stosowane przez nas technologie zapewniają najwyższą jakość produktów i usług oraz optymalizację kosztów. Systematycznie doskonalimy nasze procesy technologiczne w celu podwyższenia wydajności i jakości.

CNC SERVICES OUTSOURCING

We have experience in metal machining, and our own design department. We constantly expand our machine park. The technologies that we use ensure the highest quality of products and services, also the cost optimization. We systematically improve our technological processes in order to increase the efficiency and quality.



TOCZENIE CNC | CNC TURNING

Oferujemy usługi obróbki stali, poprzez **toczenie** na nowoczesnych **obrabiarkach CNC sterowanych numerycznie**. Dzięki temu jesteśmy w stanie wyprodukować detale najwyższej jakości, gwarantując precyzję i powtarzalność kształtu i rozmiaru. Detale toczone są przy pomocy specjalistycznego i nowoczesnego sprzętu, co pozwala szybko i bezpiecznie wytworzyć produkt o złożonym kształcie. Obróbce w ten sposób podajemy wiele metali żelaznych i nieżelaznych, stali nierdzewne i kwasoodporne oraz tworzywa sztuczne. Dysponujemy parkiem maszyn z osią obróbki Y, co pozwala na frezowanie detali naprzemiennie z operacjami toczenia. Automaty z przechwytem w przeciwwręcenie gwarantują również dokładność obróbki dwustronnej detali.

URZĄDZENIA POZWALAJĄ NA OBRÓBKĘ DETALI Z PRĘTA O ŚREDNICY Ø 50 mm LUB PRZYGOTÓWKI Ø 270 mm Z DOKŁADNOŚCI DO 0,02 mm.

We offer steel processing services by turning on modern numerically controlled CNC machines. Thanks to this we are able to produce the highest quality details, guaranteeing shape and size precision and repeatability. The details are turned with specialist and modern equipment, which allows to quickly and safely produce complex shape product. This way we machine many ferrous and non-ferrous metals, stainless and acid-resistant steels and plastics. We have machines with the Y axis, which allows for milling and alternately turning operations. Counter spindle automatic machines guarantee double-sided details machining accuracy.

THE DEVICES ALLOW THE MACHINING OF WORKPIECES FROM A BAR WITH A DIAMETER OF 50 mm OR RECEIVERS Ø 270 mm WITH AN ACCURACY OF 0.02 mm.



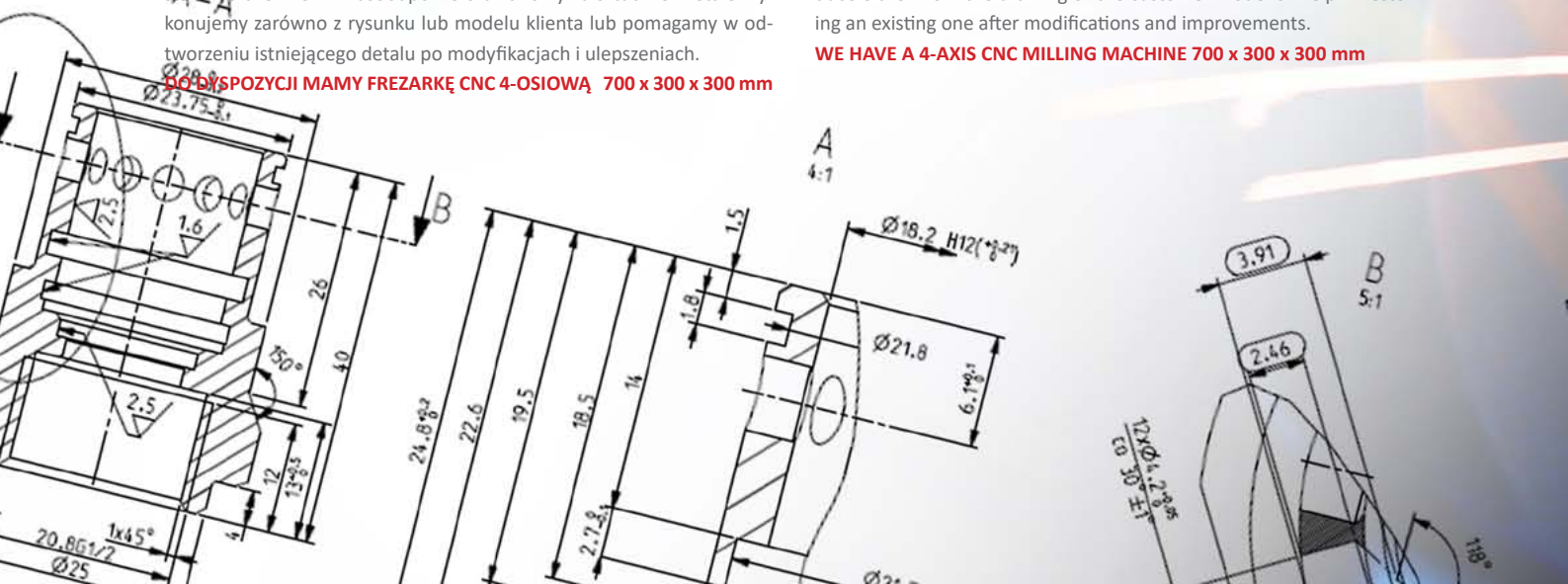
FREZOWANIE CNC | CNC MILLING

Frezowanie CNC umożliwia obróbkę płaszczyzn, kanałików, rowków, powierzchni kształtowych oraz zębów. Ruch obrotowy wykonuje narzędzie, a posuwisty może być wykonywany przez narzędzie lub przez przedmiot obrabiany. Oferujemy Państwu obróbkę na frezarkach sterowanych numerycznie materiałów, takich jak metale żelazne i nieżelazne, stali nierdzewne i kwasoodporne oraz tworzywa sztuczne. Detale wykonujemy zarówno z rysunku lub modelu klienta lub pomagamy w odтворzeniu istniejącego detalu po modyfikacjach i ulepszeniach.

DŁYSPOZYCJI MAMY FREZARKĘ CNC 4-OSIOWĄ 700 x 300 x 300 mm

CNC milling enables machining of surfaces, channels, grooves, shaped surfaces. The tool performs rotary movement, and sliding can be performed through the tool or workpiece. We offer machining of materials, such as ferrous and non-ferrous metals, stainless and acid-resistant steels and plastics on numerically controlled milling machines. We produce either from the drawing or the customer model or help in restoring an existing one after modifications and improvements.

WE HAVE A 4-AXIS CNC MILLING MACHINE 700 x 300 x 300 mm



CIĘCIE LASEROWE | LASER CUTTING



Nasza oferta cięcia laserowego stanowi nowoczesną metodę obróbki za pomocą promienia lasera oraz gazu technicznego o dużej czystości. Wykonujemy nawet najbardziej zaawansowane prace precyzyjnie i z wysoką powtarzalnością. Podstawową zaletą cięcia laserowego jest produkt, który bez dodatkowych procesów technologicznych nadaje się do dalszej przeróbki. Lasery są obecnie szeroko stosowane, zarówno do cięcia materiałów metalowych, jak i innych tworzyw.

MOŻLIWOŚCI URZĄDZENIA, JAKIM DYSPONUJEMY, POZWALAJĄ NAM NA CIĘCIE STALI O GRUBOŚCI DO 20 mm, Z ARKUSZY O WYMIARACH 1550 x 3050 mm.

Our laser cutting offer is a modern method of processing thanks to the laser and technical gas of high purity. We carry even the most advanced work precisely and with high repeatability. The main advantage of laser cutting is a fact that product doesn't need additional technological processes and is suitable for further processing. Lasers are currently widely used, both for cutting metal materials and other materials.

THE DEVICE'S CAPABILITIES ALLOW US TO CUT STEEL UP TO 20 mm THICK, FROM SHEETS OF 1550 x 3050 mm.

GIĘCIE NA PRASACH KRAWĘDZIOWYCH | METAL SHEETS BENDING



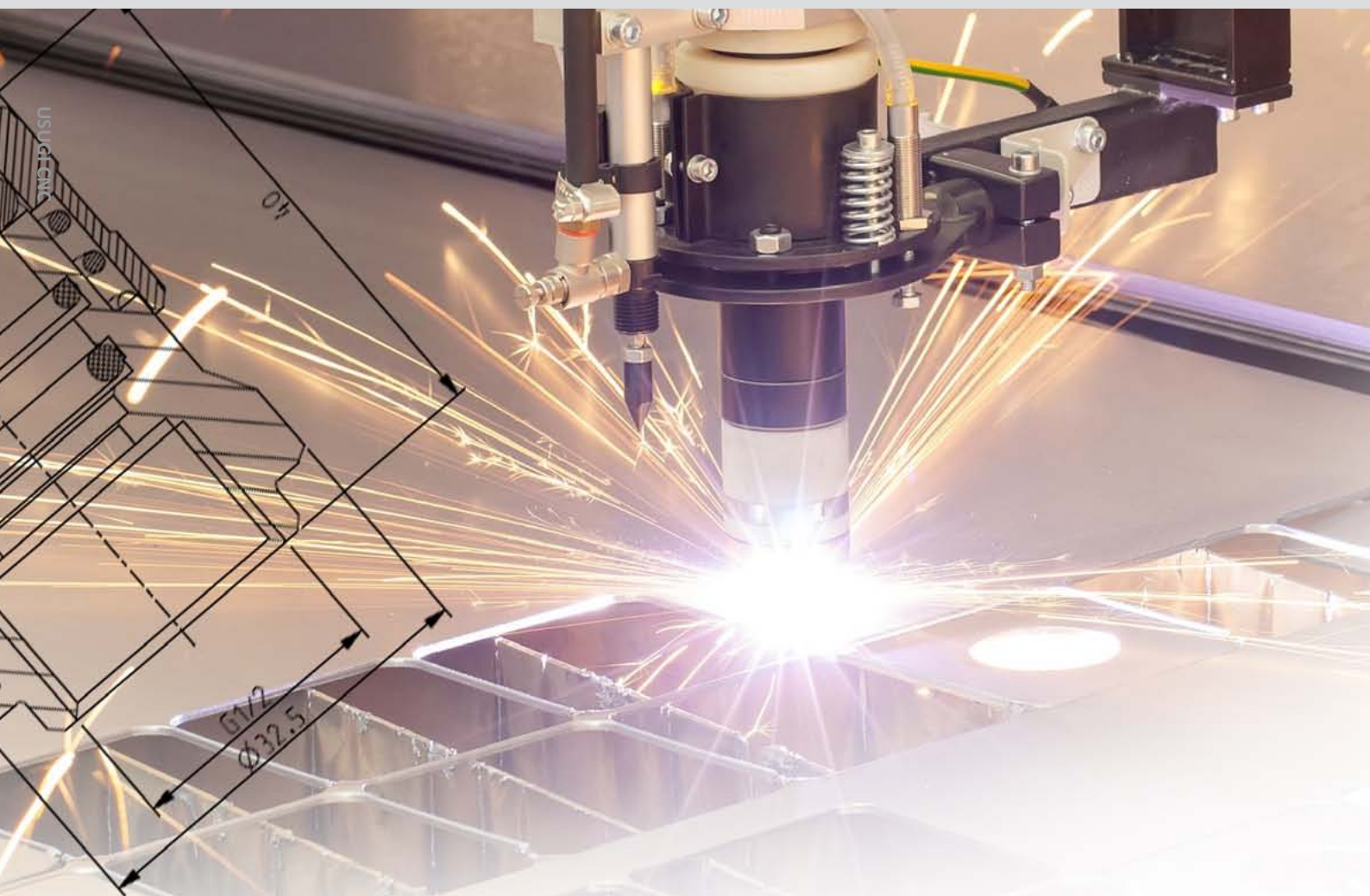
Naszą specjalnością jest wykonywanie wysokiej jakości **elementów giętych**. Gięcie na **prasach krawędziowych** to proces formowania blachy, za pomocą stempla dociskającego do matrycy. Nasza firma oferuje realizację obróbki blachy nawet o bardzo skomplikowanym kształcie. Zapewniamy gięcie różnorodnych kształtów, gwarancję powtarzalności i pełną kontrolę procesu produkcji. Dzięki zastosowaniu pras z wysokim otwarciem możemy wykonywać głębokie gięcia bardzo złożonych detali.

URZĄDZENIA POZWALAJĄ NAM NA GIĘCIE DETALI NA DŁUGOŚCI 2000 mm.

Our specialty is performance of high quality bent elements. Bending on edge press is a process of forming metal sheet thanks to stamp which presses the matrix. Our company offers metal sheet processing even with a very complicated shape. We provide various shapes bending, repeatability warranty and full production process control. Thanks to high presses opening we can make very complex details deep bends.

THE DEVICES ALLOW US TO BEND DETAILS OVER A LENGTH OF 2000 mm.





SPAWANIE STALI NIERDZEWNEJ | STAINLESS STEEL WELDING

Oferujemy usługę spawania stali nierdzewnej. Obejmuje ona spawanie metodą TIG w osłonie gazu obojętnego. To jedna z częściej stosowanych metod łączenia stali nierdzewnej i wykorzystuje się ją przy spawaniu elementów o różnych grubościach. Za jedną z najważniejszych zalet spawania stali nierdzewnej tą metodą uznaje się możliwość skoncentrowania źródła ciepła, co daje wąską strefę stopnienia. Istotny jest także brak odprysków, a wyeliminowanie pozostałości po utlenianiu sprawia, że czyszczenie końcowe jest łatwe. Taka metoda spawania gwarantuje wysoki poziom jakości metalurgicznej i dokładną kontrolę wtopienia oraz kształtu spoiny, bez względu na pozycje spawania, a spoiny nie zawierają porów.

We offer a stainless steel welding service. It is Tungsten inert gas welding (TIG) method. This is one of the most commonly used stainless steel welding methods and it is used when welded elements have different thicknesses. One of the most important advantages of welding stainless steel by this method is the ability to concentrate the source of heat, which gives a narrow melting zone. No chipping and oxidation residue elimination is also very important. Thanks to this final cleaning is much easier. This method of welding guarantees a high level of metallurgical quality and accurate welds and shape control, regardless of welding positions, and the joints do not contain pores.



OBRÓBKA WIBROŚCIERNA [TROWALIZACJA] | VIBRICATIVE PROCESSING [TRADING]

Proces obróbki wibrościerniej polega na wykończeniu i przygotowaniu powierzchni przy pomocy kształtek ceramicznych. Obrabiane elementy zostają pozbawione ostrych krawędzi oraz uwolnione od wszelkich rys i zanieczyszczeń, które są wynikiem procesu produkcyjnego. Dzięki zastosowaniu nowoczesnej technologii i regulowanego czasu obróbki, możemy uzyskać zatępione krawędzie przy matowej powierzchni detalu lub powierzchni wypolerowanej.

The vibro-abrasive process involves finishing and surface preparation thanks to ceramic stones. The machined elements are deprived of sharp edges and free from any scratches and pollution, which are the result of the production process. Thanks to the use of modern technology and adjustable machining time, we can get dull edges with a matte finish or polished surface of workpiece.

ŚRUTOWANIE W KABINIE CIŚNIENIOWEJ | SHOT BLASTING IN A PRESSURE CAB



Dzięki naszemu doskonałemu zapleczu technologicznemu wykonujemy usługi śrutowania w kabynie ciśnieniowej. Technika śrutowania pozwala uzyskać odpowiednią chropowatość powierzchni i usunąć wszelkie zanieczyszczenia lub przebarwienia spawalnicze, zarówno na powierzchniach płaskich jak i w zakamarkach. Ponadto śrutowanie skutecznie usuwa pozostałości i ślady po walcowaniu lub odciski powstałe w procesie gięcia i tłoczenia.

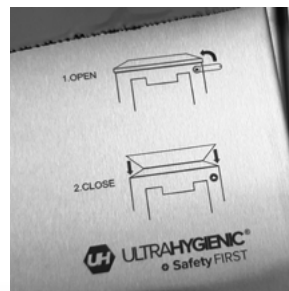
Thanks to our excellent technological facilities we provide shot blasting services in a pressure cabin. Shot blasting technique allows you to get the right surface roughness and remove any debris or welding discoloration, both on flat surfaces and in nooks and crannies. In addition, shot blasting effectively removes residues and traces of rolling or prints created in the bending and pressing process.

ZNAKOWANIE (CECHOWANIE) LASEROWE DETALI I NARZĘDZI | DETAILS AND TOOLS LASER MARKING








Dzięki nowoczesnym technologiom laserowym CNC, wykonujemy usługi cechowania/personalizacji narzędzi i różnorodnego wyposażenia, zgodnie z zapotrzebowaniem Klienta. Nanosimy nazwy, numery, kody lub inne oznaczenia na różnorodne podłoże ze stali nierdzewnej lub tworzyw sztucznych, według wskazań zleceniodawcy. Znakowanie jest trwałe, nie naruszające struktury.







Thanks to modern CNC laser technologies we perform tools and various equipment personalization services according to customer demand. We apply names, numbers, codes or other markings on a variety of stainless steel or plastic substrates according to the customer's instructions. Marking is permanent and does not affect the structure.



ZNACZENIE SYMBOLI MEANING OF THE SYMBOLS

 ciśnienie pressure	 kąt/przepływ angle/flow
 temperatura temperature	 waga weight
 średnica diameter	 długość length
 wejście input	 wysokość height
 wyjście output	 wymiary zewnętrzne external dimensions
 moc silników engine power	 materiał material
 gwint zewnętrzny external thread	 nanoszenie piany foaming
 gwint wewnętrzny internal thread	 właściwości antydrobnoustrojowe antimicrobial properties
 ilość w paczce - możliwe dzielenie package quantity - possible to divide	 płukanie rinsing
 ilość w paczce - niemożliwe dzielenie package quantity - impossible to divide	

 średnie ciśnienie - CSM medium pressure - CCS	 porada tip
 niskie ciśnienie low pressure	 dodatkowe informacje more info
 360° obraca się rotates	

 W biały white	 R czerwony red
 DET wykrywalny detectable	 G zielony green
 B niebieski blue	 Y żółty yellow

PRZELICZNIK MIAR / CONVERTER OF MEASUREMENTS

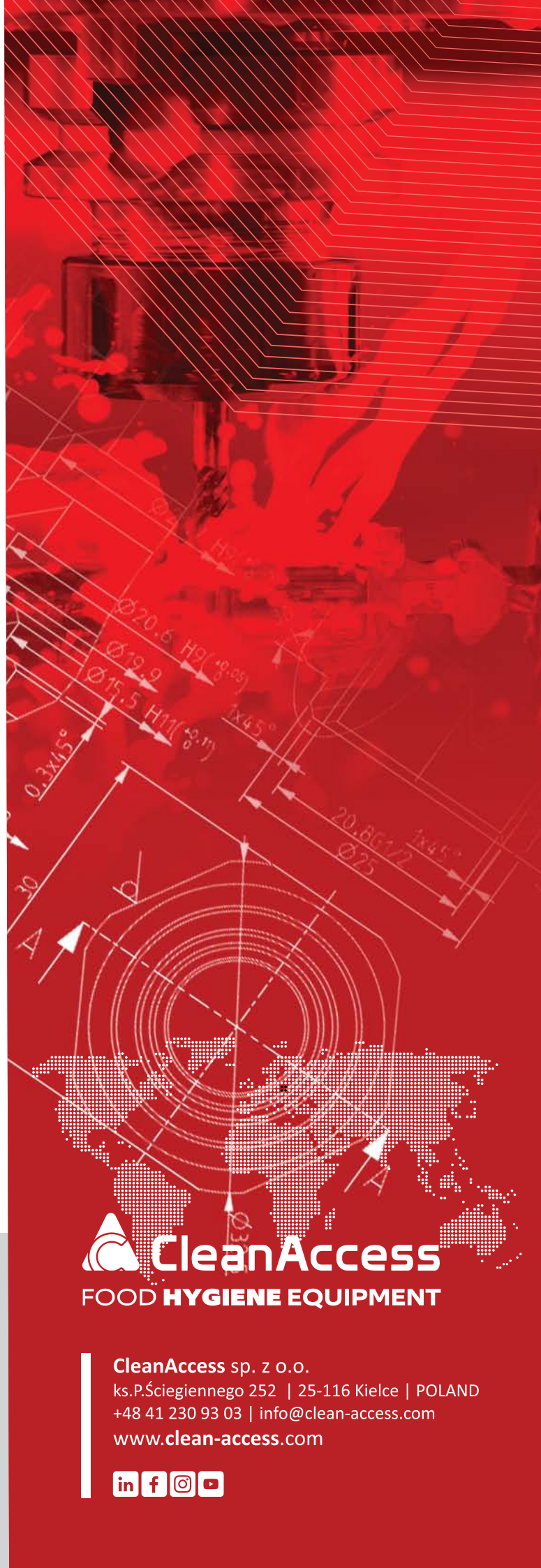
cal/inch = milimeters
1 in = 25,4 mm
1 mm = 0,039 in

stopa/foot = milimeters
1 ft = 12 in = 304,8 mm

pound/funt = kilogram
1 lb = 0,453592 kg
1 kg = 2,20462262 lb

galon/gallon [USA] = litr/liter
1 gal = 3.785 L litr/liter
1L = 0,2641720524 gal

Celsjusz = Farenheit
0°C = 32°F
T (° F) = T (° C) × 1,8 + 32



 **CleanAccess**
FOOD HYGIENE EQUIPMENT

CleanAccess sp. z o.o.
ks.P.Ściegiennego 252 | 25-116 Kielce | POLAND
+48 41 230 93 03 | info@clean-access.com
www.clean-access.com

